

Redacción: Danós 9
 Teléfono: 2078
 Redacción: 2078
 Admón.: 1745
 AÑO XX : N. 5.669
 PRECIO: 150 PTAS.
 Suscripción mensual:
 25 PESETAS
 DEPOSITO LEGAL:
 P M 5. - 1958.

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes 1 de Julio de 1958

Lo rigurosamente típico

El dueño de un restaurante chino de Hannover, apasionado de la perfección, decidió hace unos meses procurarse en la misma China ciertos caceros particulares reputados para permitir la cocción ideal de ciertos platos típicamente chinos. Escribió a Hong-Kong para encargarse de los caceros en cuestión. Acaban de llegarle y llevan en el reverso la mención «Made in Germany».

VISITA A LA CENTRAL DE PUERTO ALCUDIA



Ayer, por la mañana, visitaron la central térmica de Puerto Alcudia, el Presidente del Instituto Nacional de Industria, Excmo. Sr. D. Juan Antonio Suñes y el Subsecretario del Ministerio de Industria, Ilmo. Sr. don Alejandro Suárez, acompañados de otras distinguidas personalidades. En la foto vemos al señor Suñes, entre el Presidente del Consejo de Administración, don José Luis del Corral y el Consejero-Delegado de «Gas y Electricidad, S. A.», don José M. de Gaztelu, durante la visita a la fábrica.—(Foto Juanet)

Es un absurdo que Europa continúe dividida económicamente

Ante la reunión de la O. E. C. E., siguen enfrentadas las posturas de Francia, Inglaterra y Alemania

BONN (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Alberto CRESPO). — Como hoy, día 1 de julio, han de reunirse en Bruselas los ministros de Comercio de los diecisiete países pertenecientes a la Organización Europea de Cooperación Económica (O.E.C.E.) y se sabe ya que el ministro alemán de Economía, profesor Erhard, propondrá una reducción uniforme del 10 % de los derechos de aduanas para las mercancías de los países integrados en este organismo, su colega británico, señor Maudling, encargado especialmente por su Gobierno de las cuestiones relacionadas con la tan traída y llevada zona de libre cambio, se ha presentado en Bonn para cambiar impresiones y conocer con todo detalle las intenciones del Gobierno alemán en torno a este problema.

De todo esto hemos tenido noticias los periodistas a través de las declaraciones hechas por los dos ministros —el alemán y el inglés— en una amplia y prolífica conferencia de prensa, iniciada con una afirmación del profesor Erhard, que es, entre otras cosas, un velado reproche a Francia: «Si todos los países de la O.E.C.E. estuvieran tan acordes en sus opiniones como Gran Bretaña y la República Federal, la creación de la zona de libre cambio no presentaría dificultades de ninguna clase. A juicio del ministro federal de Economía, es un absurdo que Europa continúe dividida económicamente, ya que todas sus fuerzas deben ser conjugadas en una vasta comunidad. Por lo tanto, un Mercado Común de seis carecería en el fondo de sentido sin la existencia de los diecisiete países de la O.E.C.E., comprometiéndolo. Es necesario, pues, hacer posible, y hasta lo imposible, por conseguir la adhesión unánime de los pueblos europeos occidentales a esta teoría. Y que implanten la reducción del 10 % en las tarifas aduaneras y a la vez supriman la política de contingente actualmente en vigor. (Señalé que en este caso la expansión de los vinos españoles en Alemania hoy detenida por esa política contingencial, podría desarrollarse hasta el límite de sus posibilidades que, como bien saben mis compatriotas, casi está puesta en el infinito.)

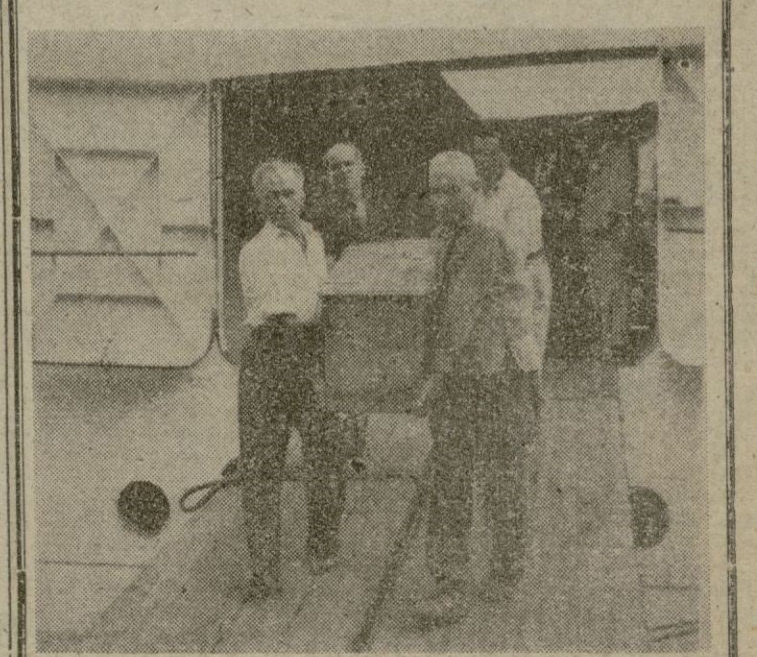
Todo esto, naturalmente, será estudiado en Bruselas. Tengo la impresión de que no obstante el optimismo reinante aquí, bastará la oposición de Francia a cualquier tipo de proyecto de zona de libre cambio que excluya junto a Gran Bretaña a los pueblos de la Commonwealth, para detenerlo.

Bendición e inauguración de una fábrica-piloto de calzado



Con asistencia del Ilmo. Sr. Subsecretario del Ministerio de Industria señor Suárez Fernández-Pello y Autoridades de la Provincia, tuvo lugar ayer la solemne bendición e inauguración de la fábrica-piloto de calzado FRAUSA, con la que se lleva a cabo uno de los puntos del Plan de Ayuda a la industria del calzado, elaborado por la Comisión Nacional de Productividad Industrial. Dicha fábrica servirá de modelo de productividad, aplicándose las experiencias que de su funcionamiento se deriven a la industria española del calzado.—(Foto Juanet)

Llegada de los restos de D. Juan Estelrich



El pasado domingo, en el correo de Barcelona, llegaron a Palma los restos del que fue Delegado de España en la UNESCO, don Juan Estelrich Artigues. Con los familiares del ilustre finado, asistieron a la fúnebre ceremonia nuestras primeras Autoridades y gran número de amigos del gran humanista, que ha recibido cristiana sepultura en el camposanto de Felanitx, su ciudad natal. La foto recoge el momento del desembarque del féretro.—(Foto Juanet)

Oliveira Salazar anuncia una renovación del régimen portugués

Necesitamos un gobierno fuerte y una nación unida

Lisboa, 30. — Las comisiones de la Unión Nacional se reunieron a las siete y media de esta tarde bajo la presidencia del Jefe del Gobierno y Presidente de la Comisión Central de Unión Nacional, Dr. Oliveira Salazar.

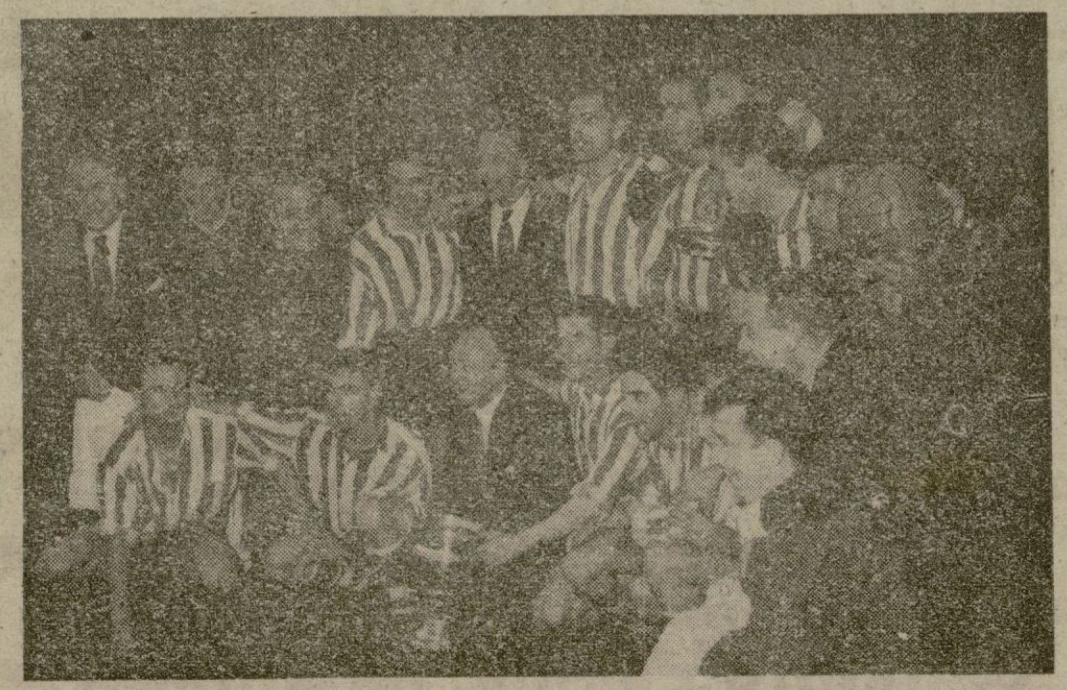
Durante la reunión hizo uso de la palabra el Presidente del Consejo.

Salazar comenzó su discurso, que duró una hora, diciendo que se suponía un resumen de los problemas políticos traídos por la oposición a las elecciones y que tanto interés a unos como a otros. Dijo que era preciso partir del punto de que las elecciones han sido ganadas por la Unión Nacional y que a este respecto el desarrollo del acto electoral había ultrapasado, en mucho el objetivo de elección de Presidente de la República y que, en consecuencia, no se podía dejar avanzar tal proceso subversivo.

«No se puede recibir nuestra teoría —añadió— en las urnas, las elecciones han prestado un servicio al país, aunque decir que la elección de Estado no deberá seguirse por «este sistema» (aplausos).

«Por su lugar —añadió— completar, renovar y en segundo lugar en que forma puede el régimen. No ha de ser una monarquía que en la pag. sexta»

Veinte veces, Campeón de España



El Atlético de Bilbao ha conquistado, una vez más, el título de Campeón de España. Hace el número veinte. El Atlético de Bilbao se ha erigido, una vez más, Campeón de España, pero en esta última ocasión, al revés de otras muchas, contra la mayoría de los pronosticados, y conseguida, deportivamente, en la propia casa del contrario. Esto honra al Real Madrid y, sobre todo, a la capital de España, escenario obligado para un acontecimiento deportivo nacional como la final de la Copa del Generalísimo. Pero la victoria del Atlético de Bilbao llega, además como una confirmación de la experiencia que ha arrojado el Campeonato del Mundo, en el que, al mismo tiempo, se proclamaba Campeón el equipo del Brasil, en Suecia y frente al equipo sueco. Las dos victorias han demostrado que el fútbol artístico, el fútbol espectáculo —según la acepción que se acostumbra dar a esta palabra en relación con el deporte del balón— ha sido barrido por el fútbol viril, rápido, directo, combativo y de ataque fulminante desde el primer momento. Para jugar así hace falta, en primer lugar, tener condiciones atléticas y disciplina de conjunto, y luego dominar la pelota. Pero, también, al mismo tiempo, hace falta jugar con espíritu amateur y no con espíritu de profesional. El desarrollo de la Copa del Generalísimo y del Campeonato ha dado la victoria al fútbol racial y no al de importación. Son victorias que no se logran comprando jugadores, sino forjando y formando jugadores.

Dramático incendio en Motrico (Guipúzcoa)

Tres casas destruidas y 8 personas muertas

Motrico (Guipúzcoa), 30. — Un gran incendio ha destruido por completo tres casas de este pueblo. El hecho se produjo de forma tan rápida e inesperada que los primeros auxilios prestados por los vecinos fueron inútiles para evitar que las llamas se propagasen a los tres edificios. Varios obreros estaban al momento en los talleres de reparadores de «Comedias Alberdi» en pleno tra-

bajo. Uno de ellos quiso sacar gasolina del único bidón existente en los talleres que contenía quince litros y al lado de este había otro bidón de gas-oil. Una chispa desprendida de un motor prendió en la gasolina e inmediatamente ardueron los quince litros de este combustible que se despararon por todo el taller. Los obreros que se encontraban en los talleres de reparadores de «Comedias Alberdi» en pleno tra-

(Continúa en la pag. sexta)



Lo rigurosamente típico

El dueño de un restaurante chino de Hannover, apasionado de la perfección, decidió hace unos meses procurarse en la misma China ciertas cacerolas particulares reputadas para permitir la cocción ideal de ciertos platos típicamente chinos. Escribió a Hong-Kong para encargar las cacerolas en cuestión. Acaban de llegarle y llevan en el reverso la mención «Made in Germany».



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes 1 de Julio de 1958

Redacción: Danós 9

Teléfono: 2078

Redacción: 2078

Admón.: 1745

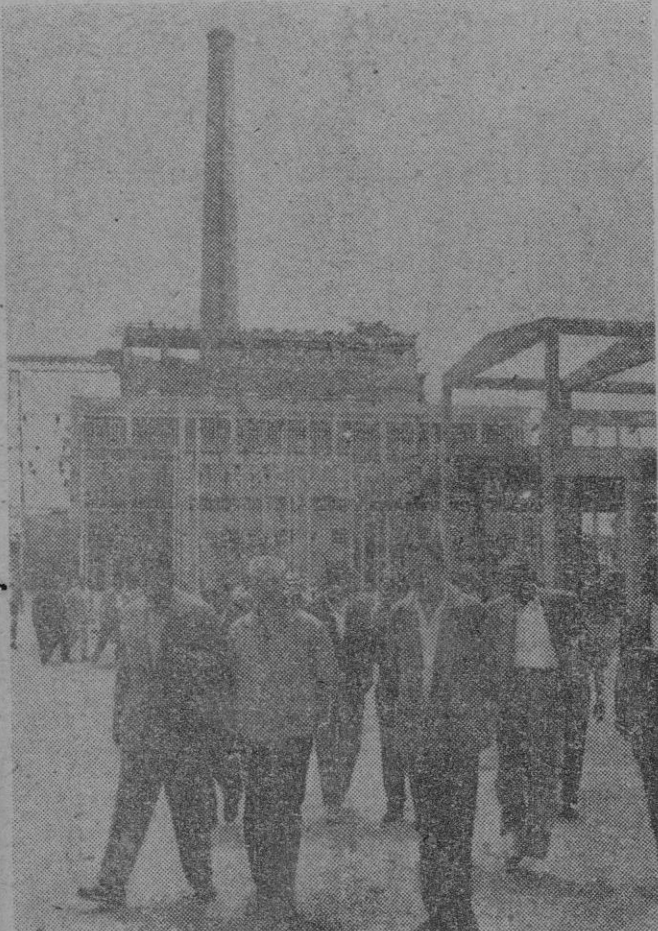
AÑO XX : N. 5.669

PRECIO: 150 PTAS.

Suscripción mensual: 25 PESETAS

DEPOSITO LEGAL: P M 5. - 1958.

VISITA A LA CENTRAL DE PUERTO ALCUDIA



Ayer, por la mañana, visitaron la central térmica de Puerto de Alcudia, el Presidente del Instituto Nacional de Industria, Excmo. Sr. D. Juan Antonio Suances y el Subsecretario del Ministerio de Industria, Ilmo. Sr. don Alejandro Suárez, acompañados de otras distinguidas personalidades. En la foto vemos al señor Suances, entre el Presidente del Consejo de Administración, don José Luis del Corral y el Consejero-Delegado de «Gas y Electricidad, S. A.», don José M. de Gatzelu, durante la visita a la fábrica.—(Foto Juanet)

(Información en tercera página)

Es un absurdo que Europa continúe dividida económicamente

Ante la reunión de la O. E. C. E., siguen enfrentadas las posturas de Francia, Inglaterra y Alemania

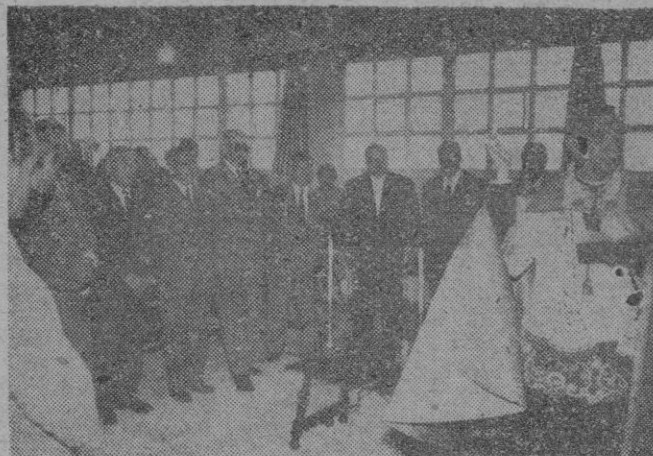
BONN (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Alberto CRESPO). — Como hoy, día 1 de julio, han de reunirse en Bruselas los ministros de Comercio de los diecisiete países pertenecientes a la Organización Europea de Cooperación Económica (O.E.C.E.) y se sabe ya que el ministro alemán de Economía, profesor Erhard, propondrá una reducción uniforme del 10 % de los derechos de aduanas para las mercancías de los países integrados en este organismo, su colega británico, señor Maudling, encargado especialmente por su Gobierno de las cuestiones relacionadas con la tan traída y llevada zona de libre cambio, se ha presentado en Bonn para cambiar impresiones y conocer con todo detalle las intenciones del Gobierno alemán en torno a este problema.

De todo esto hemos tenido noticias los periodistas a través de las declaraciones hechas por los dos ministros —el alemán y el inglés— en una amplia y prolífica conferencia de prensa, iniciada con una afirmación del profesor Erhard, que es, entre otras cosas un velado reproche a Francia: «Si todos los países de la O.F.C.E. estuvieran tan acordes en sus opiniones como Gran Bretaña y la República Federal, la creación de la zona de libre comercio no presentaría dificultades de ninguna clase». A juicio del ministro federal de Economía, es un absurdo que Europa continúe dividida económicamente, ya que todas sus fuerzas deben ser conjugadas en una vasta comuni-

dad. Por lo tanto, un Mercado Común de seis carecería en el fondo de sentido sin la existencia de los diecisiete países de la O.E.C.E., comprometiéndolo. Es necesario, pues, hacer posible, y hasta lo imposible, por conseguir la adhesión unánime de los pueblos europeos occidentales a esta teoría. Y que implanten la reducción del 10 % en las tarifas aduaneras y a la vez supriman la política de contingentes actualmente en vigor. (Señalé que en este caso la expansión de los vinos españoles en Alemania, hoy detenida por esa política contingencial, podría desarrollarse hasta el límite de sus posibilidades que, como bien saben mis compatriotas, casi está puesto en el infinito.)

Todo esto, naturalmente, será estudiado en Bruselas. Tengo la impresión de que no obstante el optimismo reinante aquí, bastará la oposición de Francia a cualquier tipo de proyecto de zona de libre cambio que excluya junto a Gran Bretaña a los pueblos de la Commonwealth, para detenerlo.

Bendición e inauguración de una fábrica-piloto de calzado



Con asistencia del Ilmo. Sr. Subsecretario del Ministerio de Industria señor Suárez Fernández-Pello y Autoridades de la Provincia, tuvo lugar ayer la solemne bendición e inauguración de la fábrica «piloto» de calzado FRAUSA, con la que se lleva a cabo uno de los puntos del Plan de Ayuda a la industria del calzado, elaborado por la Comisión Nacional de Productividad Industrial. Dicha fábrica servirá de modelo de productividad, aplicándose las experiencias que de su funcionamiento se deriven a la industria española del calzado.—(Foto Juanet)

(Información en cuarta página)

Oliveira Salazar anuncia una renovación del régimen portugués

Necesitamos un gobierno fuerte y una nación unida

Lisboa, 30.— Las comisiones de la Unión Nacional se reunieron a las siete y media de esta tarde bajo la presidencia del Jefe del Gobierno y Presidente de la Comisión Central de Unión Nacional, Dr. Oliveira Salazar.

Durante la reunión hizo uso de la palabra el Presidente del Consejo.

Salazar comenzó su discurso, que duró una hora, diciendo que se proponía un resumen de los problemas políticos traídos por la oposición a las elecciones y que tanto interesan a unos como a otros. Dijo que era preciso partir del punto de que las elecciones han sido ganadas por la Unión Nacional y que a este respecto el desarrollo del acto electoral había ultrapasado, en mucho el objetivo de elección de Presidente de la República y que, en consecuencia, no se podía dejar avanzar tal proceso subversivo.

«No se puede rebatir nuestra victoria —añadió— en las urnas. Las elecciones han prestado un servicio al país, aunque decir que la elección de Estado no deberá seguirse por «este sistema» (aplausos).

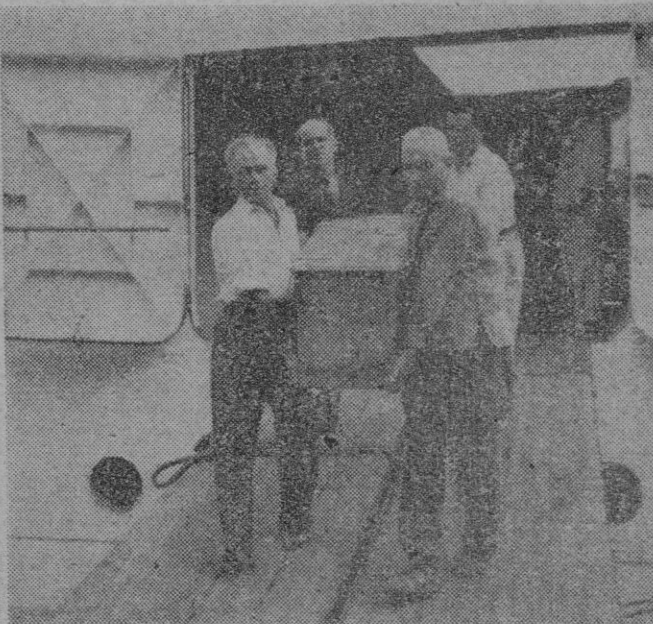
«En segundo lugar —añadió— completar, renovar y mejorar el régimen. No ha de haber una monarquía que se mantenga en la pag. sexta»

Veinte veces, Campeón de España



El Atlético de Bilbao ha conquistado, una vez más, el título de Campeón de España. Hace el número veinte. El Atlético de Bilbao se ha erigido, una vez más, Campeón de España, pero en esta última ocasión, al revés de otras muchas, contra la mayoría de los pronósticos, y conseguida, deportivamente, en la propia casa del contrario. Esto honra al Real Madrid y, sobre todo, a la capital de España, escenario obligado para un acontecimiento deportivo nacional como la final de la Copa del Generalísimo. Pero la victoria del Atlético de Bilbao llega, además como una confirmación de la experiencia que ha arrojado el Campeonato del Mundo, en el que, al mismo tiempo, se proclamaba Campeón el equipo del Brasil, en Suecia y frente al equipo sueco. Las dos victorias han demostrado que el fútbol artístico, el fútbol espectáculo —según la acepción que se acostumbra dar a esta palabra en relación con el deporte del balón— ha sido barrido por el fútbol viril, rápido, directo, combativo y de ataque fulminante desde el primer momento. Para jugar así hace falta, en primer lugar, tener condiciones atléticas y disciplina de conjunto, y luego dominar la pelota. Pero, también, al mismo tiempo, hace falta jugar con espíritu «amateur» y no con espíritu de profesional. El desarrollo de la Copa del Generalísimo y del Campeonato ha dado la victoria al fútbol racial y no al de importación. Son victorias que no se logran comprando jugadores, sino forjando y formando jugadores.

Llegada de los restos de D. Juan Estelrich



El pasado domingo, en el correo de Barcelona, llegaron a Palma los restos del que fue Delegado de España en la UNESCO, don Juan Estelrich Artigues. Con los familiares del ilustre finado, asistieron a la fúnebre ceremonia nuestras primeras Autoridades y gran número de amigos del gran humanista, que ha recibido cristiana sepultura en el camposanto de Felanitx, su ciudad natal. La foto recoge el momento del desembarque del féretro. (Foto Juanet)

(Vea información en quinta página)

Dramático incendio en Motrico (Guipúzcoa)

Tres casas destruidas y 8 personas muertas

Motrico (Guipúzcoa), 30. — Un gran incendio ha destruido por completo tres casas de este pueblo. El hecho se produjo de forma tan rápida e inesperada que los primeros auxilios prestados por los vecinos fueron inútiles para evitar que las llamas se propagasen a los tres edificios. Varios obreros estaban al mediodía en los talleres de «Herederos de Nicomedes Alberdi» en pleno tra-

bajo. Uno de ellos quiso sacar gasolina del único bidón existente en los talleres que contenía quince litros y al lado de este había otro bidón de gas-oil. Una chispa desprendida de un motor prendió en la gasolina e inmediatamente arrieron los quince litros de este combustible que se despararon por todo el taller. De los catorce obreros que se encontraban en el momento del incendio, ocho resultaron muertos. (Continúa en la pag. sexta)

Nuestra Ciudad

por Juan BONET

ALGO ES ALGO

LAS esquinas, aquí aparecidas, sobre el casi permanente mal estado de las calles, de muchas calles palmesanas, han producido una visible reacción, es decir, el arreglo de unas pocas calles.

Esto nos alegra, aunque, a lo mejor, nada tiene que ver bien mirado, con nuestras indicaciones. A lo mejor, es pura coincidencia, ya que uno no está nada convencido de que se preste una excesiva atención a nuestras indicaciones o sugerencias...

Casualidades así, sin embargo, ha que desear muchas, una continuidad de estas casualidades. Este poner en marcha el arreglo de nuestras calles es de una gran urgencia, pues cuantos días más pasen por encima de los baches, peor está la cosa. Es lo que le está ocurriendo a la Plaza de Santa Eulalia, que cada día está peor y la desorientación es su nota acusada. Desorientación para los que van en coche y para los que van a pie. Con una circulación fatal — menos mal que tenemos la Casa de Socorro muy a mano — cruzar por ella es, a las horas de fuerte circulación, el número más difícil del oficio de peatón. Hay que tener ojos lo menos para cuatro esquinas, y luego, polvo, baches, un piso fatal y, sol fuerte sobre la cabeza de uno para vender y regalar.

Pero se han arreglado algunas calles. Algo es algo.

DIETARIO

SANTORAL

La Pre-1.ª Sangre de Nuestro Señor Jesucristo.
Santos Catalina y Martina. Santa Leonor.

El Sol sale a las 5 h. 24 m.
Se pone a las 20 h. 21 m.
La Luna sale a las 20 h. 32 m.
Se pone a las 5 h. 40 m.

RADIO INCA

Programa para hoy

12:30: Sintonía y apertura. Lectura de programas; 12:33: Ave María; 12:35: Saludo matutino. Horni Rene y orquesta; 13: Mensaje de amistad; 13:25: Coros y danzas de Valdemosa; 13:40: Antena de Madrid; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:02: «BALEARES» informa; 14:05: La alegría se hace ruido, Banda Regimiento de Granaderos; 14:20: Cuento pintoresco; 14:28: Parte meteorológico; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Mensaje de amistad; 15: Trabajo con música; 15:45: Aires chilenos por Margot Loyola; 16: Lectura de programas y cierre.

20: Sintonía y apertura; 20:03: Santo Rosario en familia; 20:25: Anochecer musical. Orquesta Boston Pops; 20:50: «La Juventud Mira al Cielo». Los que triunfaron. Joaquín Blume; 21: Hora exacta. Carteleras; 21:02: Hoja de calendario; 21:05: Mensaje de amistad; 21:30: Resumen del día; 21:35: Variedades musicales; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Música popular. Folklore valenciano; 22:30: Panorama económico; 22:40: Música solicitada. Los socios tienen la palabra; 23:15: Nuestra despedida. Marujita Díaz; 23:30: Lectura de programas y cierre.

RADIO MALLORCA

1.430 Kc. - 1 Kw

Programa para hoy

8:55: Apertura. Santa Misa y Rosario.—9:30: «Dolor en ruta». —11:30: Música española (La Argentinita).— 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea. — 12:10: «Un vivero de celos». — 12:30: Boletín del radioyente. — 13:30. Solicitados. — 14: Hora exacta. Canciones canarias. — 14:30. Radio Nacional. — 14:45: Noticiero local. — 14:50: André Kostelanetz.—15: «Buenas tardes señora». — 15:05: Reflejos del mundo.—15:30: Desde la Quinta Avenida. — 15:45: Solicitados. — 16: «Diana, la ragazza del paito». —16:15: Viejas canciones de películas.— 17: Ballables. — 17:45: «Reina contra reina». —18: Concierto selecto.—18:45: Boletín del radioyente.—19:45: «David Copeland». —20: Gran orquesta de

conciertos y coros femeninos. — 20:15: Solicitados.— 20:45. Canta Antonio Molina.—21: Hora exacta. «Siga usted» (Ret. Madrid).— 21:30: Lolita Garrido.—22. Radio Nacional. — 22:15: Cofizaciones. «Irene». —22:50: «El Bateo». —23: Ballables.—23:30: Cierre.

FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive

(De mañana a 11 noche)
Aguiló Pomar: Padre Bartolomé Pou, 52; Tel. 3001; Antich Salom: Arturo Rizzi, 78, Tel. 3147; Calafell: Sindicato, 135, Tel. 1446; Femenias: C. Sotelo, 212 (Terreno), Tel. 2741; Florit: Eusebio Estada, 101, Tel. 7737; Frau: Cerdá, 1 (Sta. Catalina), Tel. 6059; Ginestra: San Miguel, 57, Tel. 1127; Nadal: Pl. Cort, 2, Tel. 2636; Plaza: Montserrat, 12 (Calatrava), Tel. 4857; Rosselló: Son Españalet, 26 (Son Españalet), Tel. 3501; Torres Juan: Aragón, 335 (Hostalets), Tel. 3360; Vidal: Pl. Weyler, 22, Tel. 7148.

SERVICIO NOCTURNO

(De 10 noche a 9 mañana)
Bernat: Cioón, 46. Tel. 1782

El tiempo

ESTADO GENERAL
En el Mediterráneo tiempo inestable despejado por la tarde. Marejadilla. Vientos del Suroeste moderados.
Presión para Barcelona y Mediterráneo Occidental. Continuará inestabilidad mejorando en general. Marejadilla. Vientos del Suroeste moderados.

Observaciones:
Presión atmosférica: 754
Tendencia de la misma: Subiendo.
Humedad relativa: 40 por 100
Temperatura del aire: 26
Estado del cielo: Casi despejado.
Dirección del viento: Suroeste
15 k. hora
Temperatura máxima: 26 g. a las 13 horas.
Temperatura mínima: 20 g. a las 00 horas.
Insolación: 10 horas.

CUPON DEL CIEGO
NUMERO 593
PREMIADO

Religiosas

CULTOS PARA MANANA

La Visitación de Ntra. Señora. Cuarenta Horas

Continúan en la B. de San Francisco, a la Visitación de Nuestra Señora, y al Bto. Ramón Llull. Exposición a las 4 de la tarde. A las 7 y media Corona. Novena, sermón por el Reverendo P. Rafael Gínard Bauzá T.O.R. y reserva de S. D. M.
Empezarán en S. Miguel, a la Virgen del Carmen. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7 y media Rosario, ejercicio de Triduo con sermón del Rdo. don Juan Borrás Capellán de la Armada y reserva de S. D. M.

Actos religiosos.
En la Capilla de las Salesas solemnemente dedicada a la Visi-

tación de Ntra. Señora. Titular de la Orden de las Salesas. A las 7 tres cuartos, Misa de Comunión A las 10 Misa cantada, sermón por el Rvdo. don Jaime Capó Vilalonga. P. del J. Por la tarde a las 6 y media función Eucarística.

EN SAN FELIPE NERI
"DOLOR EN RUTA"
Hoy 1 de Julio.— A las 11 de la mañana e nla indicada iglesia se celebrará Misa solemne.

Durante todo el día se hará velada ante la Inmaculada de Lourdes y se rezará el Sto. Rosario.

Por la tarde a las 7 y media rezo del Sto. Rosario sermón por el Rvdo. P. Reñés. C. O preces a la Santísima Virgen de Lourdes y Bendición con el Santísimo.



En constante superación presenta a partir de hoy el más completo y sugestivo programa con

LOS INDIOS

maravilloso conjunto paraguayo músico-vocal

SYLVAN

el fantasma italiano considerado mundialmente como la máxima autoridad en ilusionismo

LUISA CORAL Y EMILIO MONTERRUBIO

figuras señeras del baile español

RUBI & CHARLES WLAAT

comicidad de la danza romántica

¡CUATRO ATRACCIONES ESTELARES EN UN MISMO ESPECTACULO!

Orquestas: TROCANTES, 6 COMET'S y MUSILANDIA
Reserva de mesas - Teléfono 4310



Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

MIS TRANCOS HASTA ALCUDIA. — DOÑA GESA PASO
POR NUESTRO LADO. — 618 PESETAS DE «CATIGENE»

La noticia periodística llevó ayer a Cojuelo de aquí para allá. Más por allí que por aquí, que es donde tiene medidos sus trancos para acudir en auxilio de sus necesitados. Tanto se alejó de su «Banco», que llegó hasta Alcudia, y de Alcudia hasta su puerto, y en él, unas veces a solas con sus pensamientos y otras acompañado del capitán de la Guardia Civil de aquel Puesto, entró y fisgó por todas las dependencias de la Central Eléctrica de Alcudia, y; hala; gúa refrigeradora, carbón, cintas, cribadoras, calderas, turbinas, transformadores, controles...; y hala mirar y «badocar», sin entender otra cosa que aquello que tiene una chimenea tan alta hasta medir 83 metros, que parece un barco varado, si quisiera, echaría más chispas que las que chisporrotean los mismísimos infiernos y nos carbonizaría a todos los mallorquines! Pero aquel gigante me resultaba simpático por lo mucho que hemos deseado que esté donde está y porque con sus pulmones de fuego nos suministra luz y combustible.

Mientras yo meditaba todo eso, unas veces sólo y otras con el Capitán de la Guardia Civil, noté que se paseaba por las entrañas del gigante una señora, y al preguntarle a un obrero si sabía cómo se llamaba, me contestó que doña Gesa, hija de don Iní, pederoso señor que tiene en sus manos las más florecientes industrias de España. Se hizo lenguas de amabilidad de la señora Gesa, que le ha procurado un hogar confortable, en cuyo jardín crecen las flores de su agradecimiento. Es una señora muy buena, señor Cojuelo—me dijo aquel obrero que me conocía—a la que le convendría usted pedirle que me les cobrara el mínimo a los pobres cuentacorrentistas de su «Banco». Pero doña Gesa pasará por mi lado, y es tan ampulosa que no me atreví a pedirle nada.

«Catigene», le ha proporcionado a nuestros pobres 618'55 pesetas. También por intermedio de Cojuelo, se ingresaron 1.000 pesetas de «Radio para todos», 150 de la muñeca «Desirée», que han contribuido a sufragar los gastos de la función del Lírico dada en nuestro beneficio.
Gracias a todos.

PARA SU MUDANZA

CASA ROJALS

NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO
SIETE ESQUINAS 5. Tel. 1.222
CENTRAL EN BARCELONA:
CAMPO SAGRADO. 21
TEL. 35.804

Discos que les recomendamos para este mes

RECORDANDO OPERETAS:
El Conde de Luxemburgo; La Viuda Alegre; La Casta Susana; Eva; La Duquesa del Tabarin; La Mujer Divorciada; La Princesa del Dólar.
Disco REGAL 30 cms. 33 1/3 r. p. m.

JAZ STARS SERIES
BOBY JASPAR QUINTET:
Disco CAPITOL 30 cms. 33 1/3 r. p. m.

NUEVO RITMO DE PEREZ PRADO:
EL JA
Disco R. C. A. 17 cms 45 r. p. m.

RADIO BORNE

San Miguel, 135.
Teléfonos: 13357: Tienda, Caja, Componentes, Dirección
5212: Oficinas, Talleres, Dirección.
Sucursales: Jovellanos, 1. — P. Generalísimo, 21. Teléfono 3477. — Calvo Sotelo, 132.

FESTIVALES DE ESPAÑA EN PALMA

Organizado por el Ministerio de Información y Turismo

Día 4 Julio - 10'45 noche - FLAZA DE TOROS
Gran Festival Folklórico Balear

Día 5 - 10'45 noche - TEATRO PRINCIPAL
C.ª Teatro de Hoy, de Alfonso Marsillach

Días 6 y 7 - 10'45 noche - Terrenos lindantes con la Plaza de Toros
C.ª Teatro de Hoy, de Alfonso Marsillach

Días 8, 9 y 10 - 10'45 noche - FLAZA DE TOROS
Ballet español de Pilar López

Días 11 y 12 - 10'45 noche - FLAZA DE TOROS
Orquesta Municipal de Valencia (Director: JOSE ITURZA)

Días 13 14 y 15 - 10'45 noche - Terrenos lindantes con la Plaza de Toros
Ballet francés de Janine Charrat

Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora, S.A.
Fundada en 1929
Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA
Capital: Ptas. 5.000.000,00
Reservas al 31 de diciembre de 1956: Ptas. 121.141.712-71

TÍTULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL

EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 30 JUNIO 1958
H. G. A. — U. L. L. T. — F. D. P. — Y. A. Z.
L. L. L. P. — O. C. U. — S. D. H. — A. M. K.
Capitales pagados hasta la fecha: 19.171.000 pts.

Delegación en PALMA DE MALLORCA: Arco de la Merced, 21, ent.ª - T. 5193

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palma de Mallorca

Homenaje a los señores Casasnovas y Barceló

El miércoles día 25, fueron convocados en los salones de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, los retratos de los que fueron su Presidente y Secretario General, D. José Casasnovas Obrador y D. Francisco Barceló y Caimari.

En un sencillo acto, con asistencia de doña Dionisia Despujol, Vda. de Casasnovas y sus hijos, y de D. Francisco Barceló y Caimari y sus familiares, se rindió homenaje a quienes durante tanto tiempo ostentaron la Presidencia y Secretaría de la Corporación.

Ofreció el acto en breves palabras el Secretario General, don Rafael Alcover, y seguidamente el Presidente, Excmo. Sr. D. Pedro Saías, ensalzó las virtudes de ambos homenajeados.

D. Francisco Barceló y Caimari, con emocionadas palabras agradeció a la Cámara el acto que se desarrollaba y recordó el largo camino recorrido codo a codo con su inolvidable amigo de la infancia, D. Pepe Casasnovas, que supo, con tanto acierto, regir la Cámara en los azarosos tiempos de la República, en los difíciles tiempos de aislamiento del Movimiento Nacional, y durante la Guerra Mundial; y manifestó que consideraba como la máxima virtud de un Secretario General, la inquebrantable lealtad de la Corporación a su Presidente.

Las obras pictóricas que perpetuarán en la Corporación el siempre cordial recuerdo de don José Casasnovas y de D. Francisco Barceló, son debidas al arte de don Pedro Barceló y de don Juan Pirá.

GOBIERNO CIVIL VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador, don Plácido Alvarez-Buylla recibió la visita del Ilmo. señor don Francisco Ausín Robles, Coronel de Aviación y la de don Jaime Tarrazo, representante en Palma del señor Balaña.

Cumplimentó asimismo a S. E. el Capitán de Navío, señor Emilio Cluffo, Comandante de la Flotilla de la Marina Italiana, acompañado del Agregado Naval Capitán de Navío señor Piero Pedemonti, del Teniente de Navío Piccioni y del Cónsul de Italia, señor Facchi.

Cronica de Sociedad

Bodas de plata

Con motivo de celebrar sus Bodas de plata matrimoniales nuestros distinguidos amigos, los señores don Jaime Fernández Planas, alto empleado de E.M.A.Y.A. y doña Juana Sampol Casas, asistieron a una solemne Misa que tuvo lugar precisamente en la Capilla de San Antonio de Padua de la Basílica de San Francisco, donde hace veinticinco años se unieron en el santo lazo del matrimonio.

Los concurrentes a la ceremonia fueron gentilmente obsequiados.

Reciban los esposos Fernández-Sampol, nuestra cordial enhorabuena.

Exámenes

En el Colegio Ramiro de Maeztu con buena puntuación, ha terminado el primer año de Bachillerato el niño Juan Cervera Sánchez. A sus padres don Miguel y doña Margarita, nuestra cordial enhorabuena.

Viajeros

Han salido hacia Zaragoza, Mamá Caty, Papá Gene y el microbio, administradora, Consejero y Aprendiz, respectivamente, en el Concurso Catigene.

El Presidente del I. N. I. y el Subsecretario de Industria visitaron la Central térmica de Alcudia

Ayer mañana, el Excmo. señor don Juan Antonio Suances, Presidente del Instituto Nacional de Industria y el Subsecretario de Industria, Ilmo. señor don Alejandro Suárez, a quienes acompañaban las personalidades del I. N. I. y de G.E.S.A. de que dimos cuenta en nuestra edición anterior, señores Sirvent Dar-Sigüenza, Vila Garriz, Núñez Rogent, Roteche, Lapuerta, Combaraguez, Corral Saiz, Rodríguez de Valcarcel, Torres Gost, Martínez Cattaneo, Gaztelos Jácome, Rens Pujadas, Rotger Nadal, Col, Bernat, Ramírez, Bosch, Fuster y Pujol, rindieron viaje de inspección a la Central térmica de Alcudia.

La llegada al importante centro fabril tuvo lugar alrededor de

baja para el agua de alimentación de calderas.

Evaporadores para producir agua destilada y controles, compensador y bomba de extracción.

Se depositó una moneda de cuproniquel sobre la turbina, en demostración, al mantenerse quieta, de una total ausencia de vibración.

Junto a la gran nave y al exterior quedan los grandes transformadores.

La alta chimenea, como un alirón orgulloso, mide 83 metros de altura.

El carbón es transportado hasta las altas tolvas de las calderas por un sistema de cintas.

Queda un gran espacio solar lateral para ser destinado a almazenes.

ron varias de obreros y otra, recién terminada, para Ayudante de Ingeniero.

El señor Suances trabó conversación con el dueño obrero de una de ellas, descansando un momento en un pozo de su jardín. Se da la circunstancia de que dicho obrero es albañil de refractario que tiene un hijo profesor mercantil y que ambos están empleados en la Central.

El alquiler de esas casitas es módico y G.E.S.A. concede préstamos sin interés de 20.000 pesetas para amueblarlas.

Se inspeccionaron también los planos de lo que será en su día zona deportiva, que se instalará sobre los terrenos frontales ganados al mar.

Saludamos al señor ingeniero Jefe de la Central, don Gabriel Torres, jefe de máquinas con Bartolomé Gibert, subjefe mecánico, don Ricardo Queralt, y subjefe eléctrico, señor Garcón.

Todos los servicios y buen estado de las instalaciones merecieron plácemes de los ilustres visitantes.

ALMUERBO EN CALA SAN VICENTE

Terminada la visita de inspección, los señores subsecretario y Presidente del Instituto Nacional de Industria y acompañantes, se trasladaron a la Cala de San Vicente, tomándose su tiempo de descanso, que algunos aprovechan para bañarse en aquellas incomparables aguas, para almorzar a las tres de la tarde un exquisito menú que sirvió el gran hotel «Los Molins».

A media tarde se reintegraron a Palma los ilustres visitantes.



El Presidente del Instituto Nacional de Industria, oyendo las explicaciones del Director de «Gesaa», don Pedro Reus, a su paso por la sala de máquinas de la central térmica de Alcudia.—(Foto Juanet)

las once, iniciándose inmediatamente la visita de inspección que duró alrededor de dos horas.

Se inició con el examen de los gráficos de la obra, en un momento de vertiginosidad, a partir del primer gráfico, data de diciembre de 1956, hasta noviembre de 1957. Desde la visión fotográfica del inmenso solar hasta la gigantesca construcción de los dos grupos de 15.000 kv. cada uno que hoy funcionan.

VISITA A LAS INSTALACIONES

Seguidamente se recorrió el canal de toma de agua para la refrigeración, para pasar inmediatamente a visitar el interior de la Central en todos y cada uno de sus departamentos y atendiendo las explicaciones de los técnicos acerca de cada una de sus instalaciones, Sala de calderas, Sala de molinos trituradores de carbón, Sala de control de presión, Sala de máquinas, con sus dos turbinas, dos alternadores con sus excitatrices, control eléctrico para la distribución de la energía y control mecánico para la regulación de todos los aparatos auxiliares. Planta de eyectores con calentadores de alta y

RECORRIDO DE LAS VIVIENDAS

Hecho el minucioso recorrido de la Central se giró visita a lo que será en su día una auténtica población laboral. Se trata de un grupo de viviendas para los obreros y empleados de la Empresa, de las que ya hay un buen número de ellas edificadas. Se visita:

Estudiantes de Derecho

El 1.º Julio comenzamos preparación intensa verano. Todos cursos. Profesorado especializado.

«LICTOR» — Teléfono 6051.

SALON RIALTO JUEVES ESTRENO

Un film que le hará pensar y que le conmoverá profundamente

MARGIT SAAD CHARLES REGNIER



ERICH AUER FRANZISKA KINZ

SECRETOS

DIRECTOR VICTOR TOURJANSKY

De complemento: Los últimos cinco minutos con LINDA DARNELL y VITTORIO DE SICA

Hoy y mañana: Ultimos dias de Aquí estan los Aguilares (Tol. menores)

DIGADOS UN ALGO

La "reaparición" de «Lucerito»



El temporal fue de los que quitan incluso las ganas de ir a pescar con caña. Miguel Vidal, que no había podido pegar un ojo en toda la noche, rendido y preso de incontenible sopor se sentó en la terraza del «Glaciar», de Barcelona, y a los dos minutos ya dormía. Cuando estaba en el mejor de los sueños pasó por allí, casualmente, nada menos que Jaime Mojer Soliveillas «Lucerito», de Lluçmanyor, el que fue aventajado novillero y en la actualidad próspero agente de negocios en Caracas, quien de manera un poco dubitativa, reconoció a «Rats», por lo que decidió sentarse a su lado hasta ver de despejar la incógnita. Tiempo tuvo «Lucerito» de tomarse tres «martinis». Cuando «Avespa» y yo llegamos, ya estaban amigos, entregados por completo a la más eufórica reciprocidad amistosa.

También yo sentí auténtica alegría de poder estrechar la mano del simpático «Lucerito», buen amigo y dignísima persona que todo lo aprendió en la lucha por la existencia.

—Estoy en Caracas desde hace algunos años. He laborado mucho y gracias a Dios no puedo quejarme de mi suerte.

—¿A qué te dedicas allí?

—En la «Sabadana Grande» de Caracas tengo una agencia de viajes. El negocio, cuidado y trabajado, nos da para vivir cómodamente e incluso ahorramos algunos bolívares.

—Te felicito «Lucerito». ¿Te casaste en Venezuela?

—No, me casé en Valencia, de España, pero tengo a mi esposa conmigo.

—¿Cómo les va a los mallorquines en Caracas?

—En general, bien; los hay que no han sabido amoldarse a la actividad que aquel país exige, y otros, por el contrario, han hallado de manera fácil el camino a la fortuna.

—¿Te gusta Caracas?

—Caracas es una gran urbe que crece a vertiginosa velocidad. Me gusta aquel país y lo estoy muy agradecido. Pero,icamente te digo que como España no existe nada en el mundo, con petróleo o sin petróleo.

—¿Quiere decir esto que algún día volveréis definitivamente a la patria?

—¡Claro que volveremos! Esta es la ilusión de todos los españoles que están allí.

—¿A qué has venido ahora a España?

—Necesitaba realizar este viaje a Europa por motivos de mi negocio. Ayer precisamente llegué de Ginebra.

—¿Cuándo regresas a América?

—El próximo martes si Dios quiere estaré allí.

—¿Te acuerdas de Mallorca?

—¿Qué si me acuerdo?... Toma y mira esta tarjeta.

El título de la agencia de «Lucerito» — para nosotros será siempre «Lucerito» — es este: «Viajes Mallorcas».

¡Bien, Jaime!... Has cortado orejas en Caracas sin necesidad de ponerte delante del toro CALDENTEY



AQUARIUM del Hotel Victoria

TODOS LOS DIAS DE 8 A 12

APERITIVO-BAILE con las Orquestas de Marta Christel y ARNALDO y RITMO

El conjunto italiano que está imponiendo en Palma las últimas melodías de su país.

Todos los jueves: Fiestas Española

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Antonia Fraga Castiñeira

VIUDA DE J. CARRASCO Que falleció ayer a la edad de 83 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hijos Ramona, Eduardo (concesionario Cantina Lonja del Pescado), Cándida, Luis (Mecánico conductor de la Armada), hijos políticos, nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que se rezará en la iglesia de San Juan, a las 6'30, y seguidamente a la concuación del cadáver a su última morada, así como también a las misas que se celebrarán el día 2, a las 7, 7'30, 8 y 8'30 en la mencionada iglesia de San Juan, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle del Mar, 30. 2.º No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

DOLOR EN RUTA

Peregrinación Espiritual para enfermos a LOURDES

MARTES DIA 1 DE JULIO

DIA DEL ENFERMO DE DOLOR EN RUTA

En este día, medio millar de Peregrinos de Mallorca, presididos por nuestro amado Prelado, rogarán por ti ante la Virgen de Lourdes.

El Sr. Obispo celebrará la Santa Misa en la Gruta y ofrecerá el «Libro Blanco de los enfermos» a la Virgen.

Todos los actos de la Peregrinación en este día se ofrecerán para pedir tu curación.

Para que el Día del enfermo de Dolor en Ruta sea completo y nos encontremos espiritualmente unidos, te vamos a detallar los actos que se celebrarán en la iglesia de San Felipe Neri de Palma.

En la iglesia de San Felipe Neri de Palma a las 11, Misa para los enfermos de Dolor en Ruta.

Turno de velas ante la Virgen de Lourdes desde las 4 de la tarde, rezándose en cada media hora el Santo Rosario.

A las 7:30 Rosario, Sermón por el Rvdo. P. Bartolomé Reynés C. O., solemne final de la Novena y las mismas plegarias para los enfermos, terminando con el canto de la Salve.

HERMANO ENFERMO!

Si tú no puedes acudir a dichos actos, procura que tus familiares y amigos asistan y te representen.

Este día el altar de Nuestra Madre ha de ser como la Gruta de Lourdes, que a todas horas son miles de personas que rezan y centenares de cirios que arden mandando sus ruegos a la Señora.

No desoigáis la invitación de la Virgen, ten confianza y espera resignado la voluntad de Dios.

NUESTRA SEÑORA DE LOURDES, ROGAD POR NUESTROS ENFERMOS

Solemnísima bendición de la fábrica de calzado FRAUSA, con asistencia del Subsecretario de Industria Imo. Sr. D. Alejandro Suárez Fernández-Pello

En el día de ayer fué solemnemente bendecida, con asistencia de nuestras primeras autoridades, la importantísima fábrica de calzado FRAUSA, anagrama de la ración social «Compañía Juan Frau, S. A.

Componen su Consejo de Administración, don Juan Frau Tomás, como Presidente; don Jaime Salom Horrach, Vicepresidente; don Guillermo Nicolau Catalá, Secretario; y como Director Gerente, el propio don Juan Frau Tomás.

El objeto de esa fábrica «Piloto» es el de aplicar los mejores métodos, tanto en producción como en ventas, para dar a conocer su resultado a la Comisión Nacional de Productividad Industrial y que ésta a su vez pueda difundirlas a toda la industria nacional del calzado.

La empresa cuenta con ayuda técnica y económica de la Comisión Nacional de Productividad para llevar a cabo la experiencia.

En cuanto a lo comercial la empresa venderá sus productos al mercado nacional y extranjero, amparada en las marcas registradas FRAUSA y PILOTO.

La fábrica tiene su domicilio comercial en nuestra ciudad, calle Ricardo Ortega, 150.

Al acto de la bendición, que ofició el Rvdo. P. B. Capó, Asesor Religioso de la Delegación Provincial de Sindicatos, asistieron nuestras primeras autoridades, autoridades en las ramas de la Industria y del Comercio y cuanto de significación hay en la industria del calzado en la isla.

Anotamos en nuestro carnet: Junto con el Subsecretario de Industria, Imo. Sr. D. Alejandro Suárez; Capitán General, Excelentísimo señor don José Cuesta Monereo; Gobernador Civil, Excelentísimo señor don Plácido Alvarez-Buylla; Presidente de la Diputación, representado por el Vice-Presidente, señor Sampo; Presidente de la Audiencia, Excelentísimo señor don Fermín Garbayo; Teniente de Alcalde, don Joaquín Maroto, en representación del señor Alcalde de la ciudad; Imo. señor Magistrado del Trabajo, don Salvador Gil Blanco; don Antonio Ferragut en representación del señor Delegado de Hacienda; el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mariano Giménez de la Espada; don Andrés Real, en representación del señor Delegado del Trabajo; Fiscal de Tasas, Imo. señor Garallo; Director del I. N. P., don Félix Sánchez; Ingeniero Jefe de la Delegación de Industria, don Joaquín Marqués; señor Jefe Inspector de Trabajo, don Federico Arriabla; señor Presidente de la Cámara de Comercio, don Pedro Salas; Secretario de la Cámara de Comercio y Jefe de la Cooperativa de Calzado, don Rafael Alcover; señor Presidente de la Cooperativa de Curtidos, don Martín Picorelli; Jefe del Sindicato de la Piel, don Andrés Fons; Teniente Alcalde, señor Perero; Secretario del Sindicato de la Piel, señor Vianova; Secretario del Sindicato Nacional de la Piel, don Fernando Vega; Presidente de la Sección Económica del Sindicato de la Piel, don Antonio Mular; Presidente de la Sección Social del Sindicato de la Piel, don Vicente Guaps; Director del Banco Hispano, señor Malet; Director del Banco Central, señor Cucurru; Directores de la Unión de Maquinaria para el Calzado, señores Aubet y Terry, industriales del ramo y Abascostas de Curtidos.

DISCURSO DEL SR. FRAU

Seguidamente a la bendición y tras solicitar venia de señor Subsecretario, don Juan Frau Tomás, Presidente y Director Gerente de la empresa, pronunció un discurso del cual son los siguientes párrafos:

Con la inauguración de esta fábrica piloto se cumple uno de los puntos más importantes del Plan de Ayuda a la Industria del Calzado elaborado por la Comisión Nacional de Productividad Industrial.

Fue en el año 1954, en sus comienzos, cuando el Imo. señor Delegado de Industria de Baleares, el incansable don Joaquín Marqués, en la antigua C.N.S. dio a conocer a la industria algunos de los nuevos conceptos de organización científica del trabajo tendientes al aumento de la productividad. Fue la típica labor de sembrador. Aquella semilla,

y al que resaca en Mallorca, se sufiraron los gastos de estancia en nuestra isla.

En el intermedio, diversas componentes de la Agrupación «Revolución Mallorquina» hicieron una recolecta para los concurrentes del «Banco de los Pobres» de este periodo, obteniendo una regular cantidad.

En resumen, un espléndido festival, en el que con singular acierto intervinieron acrezándolo con su simpatía, la señorita Adelfina Tranco, Joaquín María Domenech y Ramón Guinard. Quedará por siempre un grato recuerdo y en espera de conocer el siguiente éxito de «Catigene» que ha llegado y entrado con un buen pie en todo Mallorca, pues lo atestigua la disposición de sus colaboradores como la importante firma «Radio para Todos», Agencia Oficial, cuyas exclusivas, «Iberia Radio», «Tungstram» y «Vica» ofrece con grandes facilidades de pago y dos años de garantía.

«Catigene», pues, para todos y todo el público con «Catigene», sinónimo de simpatía, de esplendor y de efectividad.



Las autoridades e invitados, escuchando las explicaciones del director de la empresa, referentes al proceso de fabricación.—(Foto «Juaneta»)

noy rápidamente germinó. La Comisión Nacional de Productividad que había iniciado a la sazón las reuniones de la Subcomisión de Trabajo para el aumento de la productividad en la industria del calzado hizo una visita a la isla y en la misma C.N.S. dió a conocer sus fines, sus deseos, su ayuda... De allí surgió la necesidad de organizar un curso de Formación para los Métodos, el cual siguieron once industriales, los mismos que más tarde formaron la expedición a Francia de recuerdo imborrable y en la que pudimos darnos cuenta del partido maravilloso que podíamos sacar del potencial productivo de la Industria del Calzado de Mallorca. Finalizado este periodo de información llevado a cabo con una puerilidad magnífica por parte de la Comisión Nacional surgió el Plan de Ayuda a la Industria del Calzado esbozado en el transcurso del viaje a Francia. Este plan, amplio y eficiente tiene como uno de sus puntos fundamentales esta fábrica «Piloto» que ha de ser utilizada —copiamos del Plan de Ayuda— como fábrica modelo en donde se apliquen todas las modernas técnicas de Organización de la empresa, de la producción y de las ventas. De los resultados de esta experiencia participarán directamente todos los miembros de los Grupos de productividad y la Comisión difundirá a la industria española del calzado.

Como Vdes. habrán podido observar la fábrica es pequeña en cuanto a espacio, el cual ha sido aprovechado siguiendo las enseñanzas de la Comisión Nacional, pero es exactamente igual en cuanto a maquinaria que las que constituyen el Grupo más numeroso de fábricas Goodyear de España. El ahorro de espacio logrado es alrededor de 2/3 a instalación igual por el sistema tradicional.

Finalizó con un capítulo de gracias, que empezando por el señor Subsecretario hizo extensivo a cuantos habían hecho realidad la inauguración y bendición de la fábrica PILOTO.

PALABRAS DEL SR. SUBSECRETARIO

Al parlamento del señor Frau contestó el señor Subsecretario recordando los conceptos de ener-

gia, abastecimiento y capital, exponiendo seguidamente el concepto de productividad en la industria, que tanto puede contribuir a sanear la Economía patria y traduciendo a la práctica con un ejemplo los beneficios frutos, que tanto para el capital como para la mano de obra, puede acarrear una mayor productividad en todas las industrias y particularmente en la del calzado.

Agradeció a todos la asistencia al acto y terminó con la cristiana invocación de que «Dios ayude a esta Empresa».

El señor Hausmann, representante en Palma del NO-DO, filmó escenas del acto.

Seguidamente, servido por el hotel Majórica, la empresa obsequió a autoridades e invitados con un exquisito «lunch».

CONFERENCIA DEL DOCTOR SEGOVIA

El próximo miércoles día 2, a las 11:30 de la mañana, tendrá lugar en el Salón de Actos del Colegio Oficial de Farmacéuticos —Arco de la Merced, n.º 10— una conferencia sobre el tema «Problema planteado a la electroforesis», a cargo del Doctor Segovia, Profesor y Jefe del Laboratorio de Ciencias Bioquímicas de la Facultad de Sevilla.

Quedan especialmente invitados todos los Profesionales a quienes interese el tema de la conferencia.

C. I. de Maestros de Acción Católica

Se recuerda a todos los inscritos, que los Ejercicios Espirituales, darán comienzo hoy, día 1.º de Julio, por la tarde. Como es sabido, tendrán lugar en Son BONO (Génova) y serán dirigidos por el Rvdo. P. Pallás, Rector del Colegio de Montesión. Hay servicio de autobuses, cada media hora, desde Glorieta. Quedan todavía algunas plazas disponibles. Aquellos que se decidieran a última hora es suficiente formalicen su inscripción en la misma Casa de Ejercicios.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

Se recuerda a todos los inscritos, que los Ejercicios Espirituales, darán comienzo hoy, día 1.º de Julio, por la tarde. Como es sabido, tendrán lugar en Son BONO (Génova) y serán dirigidos por el Rvdo. P. Pallás, Rector del Colegio de Montesión. Hay servicio de autobuses, cada media hora, desde Glorieta. Quedan todavía algunas plazas disponibles. Aquellos que se decidieran a última hora es suficiente formalicen su inscripción en la misma Casa de Ejercicios.

EN EL TEATRO LIRICO

La simpatía de «Catigene», su popularidad y la magnífica fiesta ofrecida el domingo

Con ocasión del reparto de premios, en colaboración con la Agencia Oficial de «RADIO PARA TODOS», calle María Curie, 3 y de sus exclusivas «IBERIA Radio», «TUNGSTRAM» y «VICA»

Si atención, interés y ambiente había descripto el Concurso de dibujos y temas publicitarios organizado por «Catigene» a lo largo de varios meses no menos aconteció con el festival, anunciado para proceder, en su transcurso, al reparto de premios a los ganadores de las distintas categorías establecidas. Y es que el público, ya no los concursantes, —los más directos interesados en todo este «tinglado»— al conocer de la esplendor del producto pareja con el bien saber hacer las cosas de «Quimicom», sabía que todo cuanto había de suceder tenía el sello de lo señor, de lo abundante y de la calidad.

Y no se equivocaba pues desde el principio al fin de la matinal, se vio y se recibió en obsequios y premios mucho y bueno.

A las once de la mañana el amplioso Teatro Lirico estaba colmado de un público avivo e interesado, ansioso de que se le van tara el telón y no menos contento pues a la entrada ya le habían obsequiado con diversas muestras de diversos productos tanto de la firma organizadora del festival como de otras casas.

Al discurrirse las certinas, en el escenario diseminados a todo lo largo y ancho del mismo, se hallaban los más importantes obsequios a repartir entre los ganadores del concurso ofreciendo un aspecto magnífico.

EL ESPECTACULO

Unas palabras de presentación, y comenzó el desfile de las primerísimas atracciones que había programadas. En primer lugar se presentó a la Agrupación Folklorica «Revetla Mallorquina» que puso una nota de color. Con plena justeza, perfectamente conjuntada y con depurado estilo desarrolló una serie de danzas mallorquinas que fueron acogidas con largos aplausos. Luego era ese estupendo cantor melódico, Tony Juan, cuyos triunfos en el Solón «Titos», donde actúa y en sus intervenciones en la emisora local tanta aceptación tiene, quien daba a conocer algunas de las más modernas canciones dichas en forma perfecta, moduladas que llenaron de gozo al público, despidiéndole con una gran ovación. Le acompañaron al piano el joven compositor y excelente músico Ramón Ramis y el ritmo estuvo a cargo de Vicens. A continuación, unas artistas de fama internacional, la pareja alemana de contorsionismo, «Los Helanos»,

completísimo, para beber; D. Federico Sobersats, con una cocina con horno de gas; D. Antoni Molí, con una lavadora «Angeles» acoplada a un lavadero; D. Luis Loserios, con un ventilador «Triplex»; Dña. Catalina Labres, de Lloseta, con una lavadora eléctrica «Ota»; D. Gustavo Penabaz, con un «Tornix-berrrens»; D. Jose Juan Mondejar con un traje fresco; Dña. Sciencia Ramos, con un juego de varias piezas de plástico; D. Antonio Cadenas y D. Miguel Trias con sendas cámaras fotográficas; D. Arturo Pomar, con un precioso reloj-catenaria «Romain»; D. Llorens, D. Lorenzo Font, de Sineu con una sartén especial, y para los «peques» hubo también sugestivos regalos: Juan A. Fuster surca, un atractivo juego electrónico, Juan Valls Mir, una monumental petota de plástico para playa, Mariano Rabou, un canchero, Francisco Jose Barran, un patin y Cure Biboni, con un autocar.

Fue además en el vestibulo y en un intermedio se repartieron a cincuenta concursantes mas otros tantos lotes de diversos productos entre los que figuraba una botella de «Ota», un pulverizador «Cuchor», un paquete de «Tri-banc» y a los niños, hasta la cantidad de 32, tambien concursantes, lotes de la res y cuentos de «Catigene» y «Ota», como otra chucherías.

Y como accésit, a los mayores se repartieron hasta trescientas entradas de los cine «Sala Bori», «Sala Augusta» y Cine «Capitol» unas a un frasco de «Solu-Crom».

Los obsequios continuaron a regalar diversos productos a los artistas que intervinieron en el festival, personal del Teatro Lirico y otros muchos, haciéndose asimismo un gran reparto de insignias de la casa «Quimicom».

Reparto de PREMIOS

Dosificado, entre la actuación de los distintos artistas, se procedía a la entrega de premios. Los afortunados fueron los siguientes: D. León Esteve con una Radio Marconi, de gran lujo; D. Lorenzo Morá Gilabert de la Portella con una espléndida nevera familiar; D. Francisco Mora de Mercadal, (Menorca) con una preciosa maleta «Tauro» de avion; D. Juan Clifre, con dos viajes por ruta turística de la isla, a través de «Viajes Macuvi»; D. Arturo Clifre, con otra maleta «Tauro»; D. Antonio Orelli con un neceser,

completísimo, para beber; D. Federico Sobersats, con una cocina con horno de gas; D. Antoni Molí, con una lavadora «Angeles» acoplada a un lavadero; D. Luis Loserios, con un ventilador «Triplex»; Dña. Catalina Labres, de Lloseta, con una lavadora eléctrica «Ota»; D. Gustavo Penabaz, con un «Tornix-berrrens»; D. Jose Juan Mondejar con un traje fresco; Dña. Sciencia Ramos, con un juego de varias piezas de plástico; D. Antonio Cadenas y D. Miguel Trias con sendas cámaras fotográficas; D. Arturo Pomar, con un precioso reloj-catenaria «Romain»; D. Llorens, D. Lorenzo Font, de Sineu con una sartén especial, y para los «peques» hubo también sugestivos regalos: Juan A. Fuster surca, un atractivo juego electrónico, Juan Valls Mir, una monumental petota de plástico para playa, Mariano Rabou, un canchero, Francisco Jose Barran, un patin y Cure Biboni, con un autocar.

Fue además en el vestibulo y en un intermedio se repartieron a cincuenta concursantes mas otros tantos lotes de diversos productos entre los que figuraba una botella de «Ota», un pulverizador «Cuchor», un paquete de «Tri-banc» y a los niños, hasta la cantidad de 32, tambien concursantes, lotes de la res y cuentos de «Catigene» y «Ota», como otra chucherías.

Y como accésit, a los mayores se repartieron hasta trescientas entradas de los cine «Sala Bori», «Sala Augusta» y Cine «Capitol» unas a un frasco de «Solu-Crom».

Los obsequios continuaron a regalar diversos productos a los artistas que intervinieron en el festival, personal del Teatro Lirico y otros muchos, haciéndose asimismo un gran reparto de insignias de la casa «Quimicom».

Reparto de PREMIOS

Dosificado, entre la actuación de los distintos artistas, se procedía a la entrega de premios. Los afortunados fueron los siguientes: D. León Esteve con una Radio Marconi, de gran lujo; D. Lorenzo Morá Gilabert de la Portella con una espléndida nevera familiar; D. Francisco Mora de Mercadal, (Menorca) con una preciosa maleta «Tauro» de avion; D. Juan Clifre, con dos viajes por ruta turística de la isla, a través de «Viajes Macuvi»; D. Arturo Clifre, con otra maleta «Tauro»; D. Antonio Orelli con un neceser,

Algo definitivo!

EN PASTAS ALIMENTICIAS



SIENDO ELABORADAS CON HUEVOS FRESCOS Y SEMILLA DE TRIGO DURE
ALIMENTAN Y NO ENGORDAN
DE VENTA EN LOS MEJORES COMERCIOS
AG. EXCLUSIVO: C. BAGUR • TELS. 6514-6943

La empresa es un centro de relaciones individuales y colectivas de trabajo

Podrá ser también otro teatro de operaciones para la justicia en vez de lugar de lucha y oposición de egoísmos ciegos e inconscientes

Comentario del Catedrático Sr. Pérez Botija al Punto XI de la Ley Fundamental del Estado

Radio Nacional de España, en su "Diario Hablado" de las diez de la noche, retransmitió el siguiente comentario del catedrático señor Pérez Botija al Punto XI de la Ley Fundamental de 17 de mayo de 1958:

"El Punto XI de la ley de 17 de mayo de 1958 contiene estas tres cosas: 1) Una definición moderna de Empresa. 2) Una constitucionalización de ese concepto, es decir, siguiendo la línea conceptual de la Declaración VIII del Fuero del Trabajo y del artículo 26 del Fuero de los Españoles, línea que subsume y resume el nuevo Punto XI de la ley de 17 de mayo, incorporándose a la parte dogmática del Derecho político español vigente una específica forma de nucleación social. O, lo que es igual, y para ser más breves, la Empresa asciende a una categoría de forma sociológica oficial y al mismo tiempo, a materia jurídica constitucional. La tercera cosa sobre la que desearía llamar la atención es el carácter abstracto y político de aquella definición. Al decir que es una definición abstracta, queremos decir que la Empresa se objetiva, se formaliza y, en cierto modo, se impersonaliza. Ya no es la razón social A ni la cosa B, ni la sociedad G, A, B y C queda, como las imágenes centrales en una pintura abstracta: no es que pierdan valor, pero no se las puede aislar de la composición. La obra económica por A, B y C, generada desbordó sus propias esferas iniciales: es más que un patrimonio y que una masa de operaciones o actos de comercio. Ya no son solo unos edificios, unas máquinas, unos productos más unas perspectivas de negocio determinadas a corto y a largo plazo, sino que, además, cuenta, con una masa de clientes y una concatenación de sus relaciones con la macroeconomía. Ya no es sólo la Bolsa o el mercado el centro de condensación de operaciones, sino que toda unidad económica que llamamos Empresa es una organización o centro de referencia de la estructura y política económica. Los economistas, sin menospreciar la función del empresario, le objetivaron e impersonalizaron hace ya tiempo. El Derecho Mercantil primero y el Derecho del Trabajo y el Derecho Financiero después han desarrollado esos esfuerzos mentales de la idea de Empresa como algo no ajeno, pero sí abstracto y superable. No se pierde la idea fecunda del empresario como promotor, como animador, como director del círculo de actividades que le competen, pero viendo a su lado o en su contorno una serie de círculos concéntricos; en el central más reducido opera con plena decisión, y en la otra serie de círculos más amplios toma mas cuerpo la idea de Empresa. Esto se advierte en el concepto de la misma en Derecho Laboral, desde la idea de patrimonio o la de titular de una Empresa, que expresa el artículo de la ley de Contratos de Trabajo, hasta la que da el Reglamento de Jurados de Empresa, o la que se advierte en el artículo 79 de aquella ley. Hay evidente tránsito de lo subjetivo a lo objetivo.

La sociología, por su parte, sobre todo en ese campo que se llama sociología industrial, también ha suministrado a los juristas bases conceptuales para una ideación de Empresa que pudiera aproximarse a la del repetido Punto XI de la ley re-

cientemente promulgada en la apertura de Cortes. Las investigaciones microscópicas, sin tampoco olvidar la función cardinal del empresario y antes bien tendiendo a escupirle con una faz más moderna a través de inéditos métodos de organización, revitalizándolo y elevando su moral a través del marco de las relaciones humanas para que logre una autógena soldadura con sus colaboradores, ha señalado al Derecho Laboral interesantes itinerarios en parte ya cubiertos. Si sociológicamente la empresa es algo más que una asociación circunstancial de hecho y también lo contrario de un grupo social indiferente hasta casi convertirse en una de las cuatro unidades naturales de convivencia humana, como lo es la familia, el Municipio y el Sindicato, en una vistevisión jurisdiccional, diremos que es un centro de relaciones individuales y colectivas de trabajo. Estas últimas instrumentadas unas veces bilateralmente (convenio colectivo) y otras generando vínculos fluidos de carácter multilateral, conectados por una unidad organizadora y de destino.

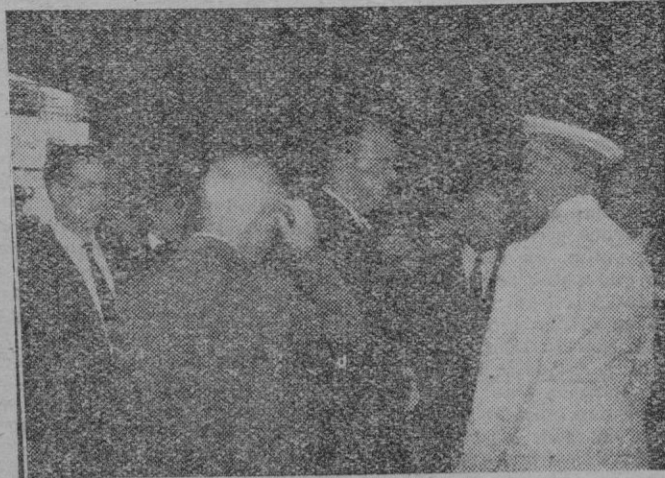
En algún momento se ha definido la empresa como una unidad de destino en lo económico y no por hacer una frase ni tampoco por parecer, sino que entendemos que en el éxito de una explotación todos participan a veces, aun contra faltas de generosidad del empresario, pues este, por propio espíritu de lucro, si es inteligente, aun cuando no sea generoso, puede estimular económicamente a los trabajadores. Pero además, estos también participan en los riesgos, si no de una manera tan formal y espectacular si de una manera difusa. Para muchos trabajadores perder su patrimonio, sobre todo si es una Sociedad Anónima que tiene diluido el capital en gran número de accionistas. Aunque éstos sean también imprescindibles para la empresa y en los momentos fundacionales o en coyunturas difíciles lo son tanto o más que los trabajadores, en cambio éstos, en los momentos de normalidad, tienen cada día mayor conexión con ella y si el fin es producir hay una coincidencia patrimonial en obtener mayores beneficios para que los segundos perciban mejores salarios y los primeros más elevados y seguros dividendos que estimulen la inversión. A este respecto la comunidad de intereses es cuestionable y puede llegar a superar el dualismo: factor y agente de la producción.

Dice, por último, el punto XI que las relaciones entre los elementos de la empresa deben basarse en la justicia y en la recíproca lealtad y que los valores económicos estarán subordinados a los de orden humano y social.

Aquí está la parte política a que antes me refería. Se traza un esbozo de sociología normativa de la empresa y se adiciona un cuadro de valores. Se coloca en primer plano la justicia. Si ésta ha de regir la relaciones sociales ha de penetrar también en la empresa la eticidad y la humanización son valores complementarios de aquella. Si el Estado de mero aparato de poder se convirtió en una categoría jurídica implantado el llamado Estado de Derecho, la empresa, sin perder su primordial condición de organismo económico, podrá ser otro teatro de operaciones para la justicia en vez de lugar de lucha y oposición de egoísmos ciegos e inconscientes.

La llegada a Palma de los restos mortales de D. Juan Estelrich

Acudieron a recibirlos los familiares y las Autoridades Provinciales, así como muchos amigos del finado



El Capitán General de Baleares, Excmo. Sr. D. José Cuesta Monereo, con el Alcalde y otras Autoridades, expresando su condolencia al hijo de don Juan Estelrich.—(Foto Juanet)

El fallecimiento del ilustre mallorquín don Juan Estelrich, Delegado Permanente de España en la UNESCO, ha producido honda emoción en España y lógicamente en la isla, por lo que supone la pérdida de uno de sus hijos más preclaros, máxime cuando se supo que por voluntad expresa y postrera tenían que descansar sus restos mortales en el cementerio de su ciudad natal, junto a los de su madre.

El vapor correo de Barcelona fue portador el domingo, de los restos mortales de don Juan Estelrich Artigues, los cuales recibieron cristiana sepultura en Felanitx.

Los restos del señor Estelrich, llegados acompañados de sus hijos políticos don Juan Ros y don Xavier Rotllant.

Se hallaban en el muelle el hijo del finado don Juan, su nieto don José Ros y otros familiares residentes en Palma y Felanitx.

También se encontraba la viuda del finado doña Ana March acompañada de sus hijas doña Ana María y doña Margarita.

Acudieron al muelle para recibir los restos mortales, el Excmo.

Sr. Capitán General, D. José Cuesta Monereo; Excmo. Sr. Gobernador Civil, D. Plácido Alvarez-Buylla; Alcalde de Palma, Ilmo. Sr. D. Juan Massanet Moragues, a quien acompañaban los Concejales Sres. Marot, Colom, Bauzá y Jaume; Presidente de la Audiencia Territorial, Excmo. señor D. Fermín Garbayo Rueda; Presidente de la Diputación, Ilmo. Sr. D. Rafael Villalonga Blanes, acompañado del Diputado Provincial Sr. Sampil; el M. I. señor D. José Rossell, en representación del Excmo. y Rvdmo. señor Obispo; el Jefe de Obras Públicas, Ilmo. Sr. D. Miguel Forteza; el Ayuntamiento de Felanitx presidido por su Alcalde y representaciones de el Instituto Laboral, Círculo de Arte y Cultura, Sociedad La Protectora, Círculo Cultural, Círculo Recreativo, Club Deportivo Felanitx, Bodega Felanitx y Mutua Felanitense, que eran portadores de coronas y flores.

Las autoridades saludaron a los familiares, testimoniándoles su condolencia, formándose seguidamente la presidencia del duelo, figurando al frente las ya citadas autoridades y a continuación los familiares, desfilando ante ellos un numeroso público asistente.

Seguidamente se pusieron en marcha el fúnebre cortejo que transportaba los restos mortales del Sr. Estelrich, seguido de los coches de los familiares y autoridades de Felanitx siguiendo hasta este pueblo donde recibieron el eterno descanso.

mente la presidencia del duelo, figurando al frente las ya citadas autoridades y a continuación los familiares, desfilando ante ellos un numeroso público asistente.

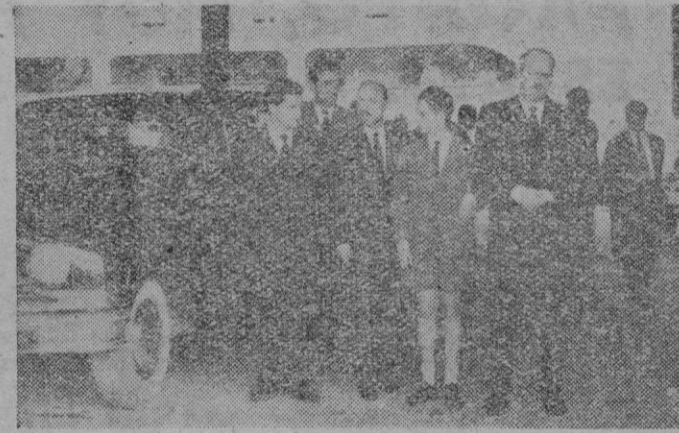
Seguidamente se pusieron en marcha el fúnebre cortejo que transportaba los restos mortales del Sr. Estelrich, seguido de los coches de los familiares y autoridades de Felanitx siguiendo hasta este pueblo donde recibieron el eterno descanso.

LOS ACTOS EN FELANITX

El pasado domingo Felanitx vivió un día de luto en ocasión de la llegada de los restos mortales de don Juan Estelrich Artigues, Delegado Permanente de España en la UNESCO.

A primeras horas de la mañana se desplazaron a Palma a Excmo. Corporación Municipal, presidida por el señor Alcalde don Miguel Artich, comisiones de las diferentes entidades y corporaciones felanitenses, así como buen número de familiares y amigos.

A las 10'30 llegaba a Felanitx la comitiva, haciendo alto en la Plaza del General Franco, frente al Ayuntamiento, en cuyos porticos se hallaban formados numerosos de la Guardia Municipal. Por miembros de la Excmo. Corporación Municipal el féretro fue conducido al Salón de Actos en cuyo estrado presidencial quedó instalada la capilla ardiente, presidido por una imagen del Crucificado bajo sobrio pabellón de terciopelo.



Los familiares del ilustre finado pocos momentos antes de recibir el duelo.—(Foto Juanet)

Había gran profusión de coronas ofrecidas por el Excmo. Ayuntamiento de Felanitx, familiares, Fundación "Bernat Metge", Delegación Española en la UNESCO, Amigos de Juan Estelrich, Centro de Arte y Cultura, Delegación Argentina en la UNESCO, Casino Cultural de Felanitx, Magisterio de Primera Enseñanza de Felanitx, Delegación Francesa en la UNESCO, Instituto Laboral de Felanitx, Casa de Felanitx en Palma, Mutua Felanitense de Accidentes del Trabajo, Asociación por la Cultura de Occidente, Círculo Recreativo, Bodega Cooperativa y Mutualidad La Protectora. Inmediatamente se iniciaron turnos de veja que cubrieron las comunidades de religiosas de la ciudad, miembros de la Corporación Municipal y representaciones de entidades.

A las 12, la Capella Teatina, bajo la batuta del Padre Guillermo Saletas, C.R., entonó el responso "Liberá me Domine" a 6 voces mixtas, dando la absolución al féretro el Ilmo. don Lorenzo Riber, de la Real Academia de la Lengua.

Poco después lo hacia la Reverendísima Comunidad Parroquial presidida por el Vicario mayor Rvdmo. señor Pou Caldentey.

El desfile de público ante el féretro fue incesante hasta las 6'30 de la tarde, hora en que tuvo lugar el acto de entierro.

Abrieron la marcha los alumnos de los centros docentes acompañados por sus maestros y profesores, seguían luego portando blandones los consejos directivos de las entidades Hermandad Cristiana Obrera, Centro de Arte y Cultura, Mutua Felanitense, Círculo Recreativo y Mutualidad La Protectora. Tras la Cruz parroquial seguía la Escolanía Parroquial y Rvda. Comunidad de presbíteros actuando de preste el Reverendo don Blas Darder, Pbro., el coche fúnebre con el féretro y un grupo de escolares portando las coronas. Tras el féretro se for-

mó la presidencia oficial integrada por la Excmo. Corporación Municipal, el Juez Comarcal sustituto señor Aragues Vicens y el Teniente de la Guardia Civil, junto con el señor Alcalde don Miguel Artich figuraba el Ilustre Académico Mosen Riber.

A continuación seguían los familiares del finado, su hijo don Juan Estelrich March, su hermano don Bartolomé, hijos políticos y nieto, figurando en el cortejo representaciones de todas las entidades de la ciudad y numeroso público. La presidencia familiar de señoras estaba integrada por su viuda señora March de Estelrich sus hijas doña Ana María y doña Margarita, primos y otros familiares.

El cortejo discurre por las calles Calvo Sotelo, Plaza Arrabal, calles Mar, y Mayor entre el respeto de un numerosísimo público apostado en las calles del trayecto. En la Plaza de Santa Margarita el Clero Parroquial entonó un Responso continuando la comitiva hacia el Cementerio precedida por la Banda Municipal que bajo la batuta del Mtro. Bauzá interpretó diferentes marchas fúnebres.

Ya en el Camposanto, los numerosísimos asistentes desfilaron ante las presencias testimoniando el pesame por la muerte de este insigne felanitense, procediéndose seguidamente a la inhumación del cadáver en el panteón familiar, cumpliéndose de este modo la última voluntad del finado.

Ayer mañana, en la iglesia parroquial, se celebraron solemnísimas honras fúnebres que ofició el Ilmo. señor don Lorenzo Riber, asistido por los Rvdos. don José Estelrich, Económico del Molinar de Levante y don Bartolomé Ben-



Los familiares del ilustre finado pocos momentos antes de recibir el duelo.—(Foto Juanet)

nasar, Rector de la iglesia de San Agustín. Al acto han asistido los centros de enseñanza, así como representaciones de todos los estamentos y corporaciones ciudadanas.

FUNERAL EN SAN FRANCISCO

En la Basílica de San Francisco se celebraron ayer honras fúnebres en sufragio del alma de don Juan Estelrich Artigues, Presidencia que fue de la Delegación Española en la UNESCO, organizada por el Ayuntamiento de Palma.

Ofició el Canónigo M. I. señor don Andrés Caimari, ocupando un sitial en el presbiterio, en representación del Excmo. y Reverendísimo señor Obispo de la Diócesis, el M. I. señor Rossell, Canónigo de nuestra Santa Catedral Basílica.

Asistieron a este piadoso acto la Corporación Municipal, presidida por el Ilmo. señor Alcalde, don Juan Massanet Moragues.

Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia, don Plácido Alvarez-Buylla; Excmo. señor General Pradal, quien ostentaba la representación de S. E. el Capitán General del Archipiélago.

El Presidente de la Excelentísima Audiencia Territorial señor Carvallo; Vicepresidente de la Diputación señor Sampil, en representación del Presidente de dicha Corporación; el Delegado de Hacienda señor Fuster; el Coronel Auditor de Marina señor Muñoz, en representación del Excmo. señor Almirante Jefe de la Comandancia General de Baleares; el Teniente Coronel señor Martínez, en representación del Excmo. señor General-Jefe de la Zona Aérea de Baleares; el Delegado del Ministerio de Información y Turismo, señor Soriano, y el Secretario de la Delegación de Trabajo en representación del Delegado.

Asistió además una representación del Ayuntamiento de Felanitx presidida por el Alcalde de aquella localidad. Asimismo figuraba una representación de la Casa de Felanitx en Palma.

En sitios preferentes se hallaban la señora viuda del finado, doña Ana March, sus hijos, hijos políticos, nieto y otros familiares.

Terminado el funeral, autoridades, personalidades y público reiteraron a la señora viuda de don Juan Estelrich y familiares, el más sentido pesame.

Con extraordinaria brillantez celebraron los pescadores la fiesta patronal

Homenaje a los viejos pescadores

El pósto de pescadores donde están encuadrados los trabajadores del mar, organizó el pasado domingo, diferentes actos con objeto de celebrar, con toda solemnidad y brillantez, la festividad de San Pedro, Patrón de los pescadores.

Por la mañana, en el marco de la Cantina de la Lonja, fueron obsequiados con un suculento desayuno, 52 ancianos pescadores, acto que resultó en extremo simpático y emocionador.

Más tarde, en la iglesia parroquial de Santa Cruz, tuvo lugar una Misa rezada que ofició el Reverendo Sr. Economo de dicho templo, don Pedro Sureda, quien precisamente celebraba las Bodas de Plata sacerdotales.

Asistieron a la religiosa ceremonia: el Ilmo. S. Comandante Militar de Marina Sr. Rodríguez de Lizón; el Contralmirante señor Ferragut; el concejal señor Ventayol, que ostentaba la representación del Alcalde de la Ciudad; el Ingeniero-director de las Obras del Puerto, señor D. Centa; el Presidente de la Diputación señor Villalonga; en representación del Jefe del Sindicato de la Pesca, don Carmelo Servera; el patron Mayor de la Cofradía de Pescadores de Palma, don Pedro Valent y demás elementos directivos de dicha organización.

Ocupaban puestos preferentes los 52 ancianos pescadores.

La iglesia presentaba un aspecto magnífico. Estaba engalanada como en los días de las grandes solemnidades y lucía su espléndida iluminación.

Al final de la Misa, fue entonado un Te-Deum.

Por la tarde en el muelle donde está fondeada la flota pesquera, tuvieron lugar algunos números deportivos que constituyeron

la esencia de los pequeños espectáculos.

Por la tarde, en el recinto de Muelle de San Pedro, tuvo lugar un gran acto de homenaje a la vejez. La concurrencia fue numerosísima. En primer lugar figuraban los pescadores ancianos que habían de recibir los premios.

Sobre una tribuna, artísticamente adornada, se constituyó la presidencia. Estaba formada por los siguientes señores:

Comandante Militar de Marina, señor Rodríguez de Lizón, Reverendo Sr. don Antonio Doménguez, Asesor Religioso del Apostolado del Mar; don José Picó, Delegado de la Caja de Pensiones de Santa Catalina; don Carmelo Servera, en representación del Jefe Provincial del Sindicato de pescadores; patron Mayor de la Cofradía de pescadores don Pedro Valent; jefe de las Secciones Económica y Social, respectivamente, señores don Antonio Roca Roca y don Trinitario Jacobino.

Abrió el acto con unas palabras el señor Picó, habló de la significación del homenaje que se celebraba.

El Rvdmo. Sr. Doménguez, que dirigió la palabra después, se refirió a los Apostolados del Mar, y a continuación, se procedió al reparto de premios a los ancianos pescadores, consistentes en 200 pesetas y una ensaimada a cada uno.

Finalmente, la Agrupación "Balls Mallorquins" brindó un recital de danzas regionales, acciéndole el público cada actuación con reiterados aplausos.

El acto resultó muy emotivo y brillante. Con él se cerró la jornada en la que los pescadores conmemoraron la fiesta de su excelso Patrón.

Un alarde de huecogrado para dar a conocer la realidad actual de nuestra armada: eso será el número extraordinario de

"ARRIBA" dedicado a la marina de guerra.

Oliveira Salazar...

(Viene de la pag. primera)

no es un régimen, pero que puede beneficiar como institución a regimenes".

Dice que el bipartidismo es la expresión menos inconveniente para conseguir el 23 por 100 de los votos la oposición ha debido aceptar la colaboración, si no la preponderancia, del partido comunista. "No se puede ser al mismo tiempo —dijo— monárquico y republicano, liberal y socialista católico y comunista. Solo los gobiernos independientes de organizaciones de partidos pueden llevar a cabo una obra, ya que no tienen necesidad de abdicar de intereses de grupos, sino que sirven en exclusivo al bien común. No podemos, por tanto, regresar al régimen parlamentario sino renovarlo, en todo caso, en personas y en métodos, nuestro sistema y proseguir adelante (grandes aplausos)".

Salazar se extendió después en consideraciones sobre la utilidad del sistema corporativo, sobre su razón de ser, una vez reconocida la muerte evidente del liberalismo económico.

Por lo que se refiere a la Ley de Prensa, Salazar afirmó que la censura era en Portugal muy benévola.

Por último, con relación a perturbaciones habidas en algunos puntos entre obreros y trabajadores del campo, afirmó Salazar:

"No permitiremos esta subversión, pues las elecciones acabaron y frustramos tales manejos con la mayor dureza. Solo el orden puede garantizar el trabajo. Necesitamos un gobierno fuerte y una nación unida para la cual seremos intransigentes".—Efe

LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

Buena etapa de Botella y notable recuperación de Bahamontes

CAEN.—(Crónica, por teléfono, de nuestro enviado especial, «PORRIÑO».)—Bauvin es el nuevo líder de la Vuelta a Francia por lo que el equipo tricolor ha vuelto a recuperar el maillot amarillo que durante las dos últimas jornadas ha llevado el holandés Van Est.

El final del domingo fué muy versallesco y no porque tuviera por escenario la incomparable etapa de la ex-corte de Francia, sino porque Darrigade y otros personajes del equipo tricolor se empeñaron en una discusión en la que volvió a ponerse de relieve, aunque momentáneamente, la discordia existente en el seno del equipo de Marcel Bidot. Todo, porque según Darrigade, su coequipo Groussard no le ayudó lo suficiente para tener una buena posición en el sprint donde le ganó justamente la victoria en la misma cinta.

Según Darrigade echaba la culpa de su poco éxito en los últimos metros al luxemburgués Schmitz que le obligó por su fuerte y precipitado demarrage a tenerse que emplear a fondo en los últimos metros en medio kilómetro de la recta final a la llegada. Cuando llegó el gran pelotón, Anquetil estaba furioso contra todos sus compañeros de equipo preguntándoles: «¿Para qué he hecho el formidable esfuerzo de acortar distancias para que incluso no gane Darrigade?» Pero aun lo fué más la actitud de Pacheco. El corredor español que por la mañana en la

Treport había dicho que él no había venido al «Tour» a bajar para nadie y que haría la cosa sonada, sino se marchaba a casa. Cumplió la palabra por lo que después de estar escapado nada más haberse dado la salida se dejó voluntariamente descaigar del paquete y se metió en el coche escoba. A estas horas habrá llegado a Sabadell.

Hoy hemos asistido a la etapa más vibrante de las hasta sus auténticos favoritos. Hasta ahora disputadas. Por vez primera el «Tour» nos descubrió a ahora habían estado agazapados, celosamente escondidos en el gran pelotón, en ese numeroso grupo que antes de la etapa de hoy estaba a 7 m. 45 s. de Van Est y en el que teníamos metidos a varios corredores nuestros. Pues bien, Anquetil, Bobet, Nancini, Geminiani, Gaul y Adriaenssens se han quitado la careta y solo un corredor español ha podido también despejarse de ella: Botella. El esfuerzo realizado por Bahamontes para unirse al segundo grupo, después de un salto magnífico del gran pelotón no le ha conseguido y el toledano perdió 8 m. más con respecto a los nuevos candidatos a la victoria absoluta pero ha ganado puertos en la clasificación general. Por lo tanto el objetivo principal de Bahamontes en el «Tour» después de su recuperación, es la montaña, donde tendrá a grandes enemigos que duda cabe.

Y amigo, el meteorólogo del «Tour», Mr. Albert Dimont, es

un fenómeno en eso de pronosticar las condiciones atmosféricas de un día. El domingo dijo que haría un tiempo espléndido y acertó, pues lució el sol desde Eule-Treport hasta Versalles, por vez primera en la vuelta, y hoy dijo que la empezáramos con sol para tener lluvia en el camino y luego volver a asomarse Efebo en Caen. Pues bien, ha dado plenamente en el clavo, es posible que esta bonanza meteorológica — porque la lluvia fué suave, benéfico: incluso para los ciclistas— y el deseo de tantear una probabilidad invitaron a los ases a enfrentarse de cara una vez. Pero yo creo que ha habido dos razones de índole humana y sentimental, la que puede tener Anquetil y L. Bobet —y creo que los tienen para triunfar en su tierra natal, en su patria chica—. Porque Anquetil es normando y Bobet es bretón. Desde ayer domingo estamos en Normandía pero hoy nos hemos acercado al corazón de la vasta región normanda.

Hoy hemos llegado a Caen y mañana llegaremos a la armónica Bretaña de Luissou Bobet. Por esto los dos más grandes ases franceses quieren llegar con prisas y con luz suficiente para recrearse con su victoria, sólo a medias lo han conseguido, digo a medias porque Bobet habiendo avanzado bastantes puestos en la general, como su pesadilla, Anquetil, se ha desentendido con el segundo puesto obtenido detrás del regional Sabbadini. Con ser este un honorable resultado, un segundo puesto después de un regional, no es una victoria para un gran corredor que aún presume de ser rápido en sus últimos metros. En este caso se justifica —es preferible— el séptimo puesto de Anquetil con el mismo tiempo que el vencedor, demostrando ante el público su exhibición final.

Se ha rodado a velocidades de rayo. Véase sino la formidable media de 42'215 kilómetros por hora en los 232 kilómetros de recorrido, por lo que se llegó a Caen con treinta y cinco minutos de adelanto sobre el horario previsto. En la Vuelta a España, cuando se rodó así —etapa que terminó en Valencia, donde Van Looy dió el golpe— nuestros corredores quedaron asombrados. Por eso tiene mérito su actuación de hoy y, sobre todo, naturalmente, la de Botella, clasificado en el segundo pelotón, tan solo a dos minutos de los ocho tragamillas que llegaron delante. Pero, es el caso que Botella pudo figurar con estos, si un mal cálculo, unos segundos solamente, no le fallaran a la del control. Esto no quiere decir que hasta entonces, 150 kms. de carrera no se hubiese batallado, hubo varias tentativas que cuajaron momentáneamente, pero se sucedían sin hacer intervalos de descanso.

Dramático Incidento...

(Viene de la pag. primera)

este que se dedica a la colección de radios para motocicletas, doce estaban dedicados a su trabajo y todos ellos se dedicaron con denuevo a tratar de localizar las llamas sin conseguirlo. El humo era tan intenso y las llamas tan voraces que los obreros tuvieron que abandonar inmediatamente el taller. Los vecinos de las casas empezaron a pedir auxilio desde los balcones y en los trabajos de salvamento se tropezaron con grandes dificultades motivadas por el humo y las llamas que lo envolvieron todo. En los pisos altos perecieron Jesús Muguerra Usagasti, de 93 años; Pedro Urresti Larranaga, de 75; una hija de este Juana, de 46, que se negó en principio a ser evacuada si no salía su padre al mismo tiempo; María Cruz Edenaga que se encontraba en la casa al cuidado de su nieta María Arae Urada, también víctima del siniestro; Encarnación Amuchastegui, de 68 años y María Aranzazu Araquistain, de 8 años, todos ellos familiares de pescadores que actualmente se encuentran en alta mar entregados a las faenas de pesca.

Inmediatamente después de regresar de Burdeos a donde se había trasladado para asistir al «Día de España» en la feria de dicha ciudad francesa el Gobernador Civil, acompañado de otras personalidades se trasladó sin pérdida de tiempo a esta población y en compañía del Delegado Provincial de Sindicatos tomaron medidas pertinentes para aliviar la triste situación de las familias sinistradas.—Clira.

La primera, a los 25 kms. de carrera, luego la otra a los 50, una tercera a los 62 y otra cuarta a los noventa... Pero mientras se luchaba contra los pinchazos y entre los que fueron los primeros desgraciadamente, los espáñoles y entre ellos Miguel Bover, que llegó a pinchar cinco veces. En ayuda suya y de Manzanares, que hoy no marchaba bien, fué sacrificado Otaño, que estaba muy valiente en cabeza con Bahamontes y Botella y que hubiera podido marcharse con ellos, muy bien, después del control de avituallamiento. En fin, que se llegó en reagrupamiento general en Orge-en-Auge, pero con ocho minutos de adelanto sobre el horario previsto.

El ataque surgió del equipo francés. No me asombró que fuera dirigido por Bobet y Anquetil. Con los dos tricólogos salieron Sabbadini, Nancini, Mitzner, Planchaert, Rouen y Desmet. Luego, otro grupo se destacó, compuesto por Darrigade, Robinson, Gaiser, Graczyk, y otros, entre los que figuraba nuestro compatriota Botella, que, por cierto, por unos segundos perdió la gran oportunidad, con Gaul, de enlazar con el primer grupo.

Por último, un tercer grupo de cuatro hombres, en el que figuraba Bahamontes, logró salir más tarde del gran pelotón. Los cuatro fueron tanudándose sin dejarse cazar, relevándose continuamente. Así fueron distanciándose, como llegaron los tres grupos a Caen y más tarde el gran pelotón. Mientras algunos fueron descolgados como el belga Desmet, que pasó del primer grupo al segundo y el otro Desmet que llegó en solitario entre el segundo pelotón y el cuarteto de Bahamontes.

Gran etapa la de hoy con demostración de Botella y en la que Bahamontes sigue recuperándose físicamente. Lástima que el toledano se resintiera en la segunda etapa del «Tour».



TEATRO LIRICO
TODOS LOS DIAS
A LAS
3 - 6'30 y 10
III Semana triunfal de...

La Producción Más
Laureada del Mundo!
Premiada con 52 Trofeos
y con Honores
Universales



CANTINFLAS
en la realización de
TODD
La Vuelta al Mundo
en 80 días
("Around the World
in 80 Days")

101 ESCENA MENORES
Horario de la película
A las 3'30 - 6'50 y 10'30
Esta película no será proyectada en ningún otro local de Mallorca, hasta un año después de su estreno.

PRONTO, MUY PRONTO ESTARA ENTRE NOSOTROS



DIANA (LA RAGAZZA DEL PALIO)

DIANA DORS
VITTORIO GASSMAN

DIRECTOR:
LUIGI ZAMPA

UNA VEZ MAS LA CENICIENTA HA SIDO LLEVADA A LA PANTALLA, PERO ESTA VEZ VIAJA en "CADILLAC"

¡¡Nunca había logrado el cine una película de tan avasalladora emoción!!

COMO ESTA QUE PRESENTARA EN EXCLUSIVA PROXIMO JUEVES



NILLY VITALE
PIERO LULLI
NARCISO PARIGI
NIRELLA USERTI
ANTONIO CASAS - OSCAR SOTTO
RINO PELAND - SILVIA LILLI
JOSÉ VIZCARRA
* FOLCO TULLI

AGUAS AMARGAS

DIRECTOR:
SERGIO CORBUCCI

Un amor trastornado en una atmósfera de trepidante acción

EL «SUSPENSE» EN UNA OBRA MAESTRA

En el mismo programa
LOS CABALLEROS las PREFIEREN RUBIAS
(TECHNICOLOR)

Marilyn Monroe - Jane Russell
(AUTORIZADO MAYORES)

LOS DEPORTES en Baleares

El Atlético de Bilbao, al vencer al Real Madrid (2-0) gana la «Copa Generalísimo»

EL IMPETU Y MAYOR FONDO BILBAINO SE IMPUSIERON AL MADRID

Los jugadores del Bilbao se anticiparon siempre en las jugadas, impidiendo ligar juego a los madrileños.

Arieta y Mauri marcaron los tantos que valieron el título a los vascos

MADRID (Crónica especial, por SERGIO).—Por una vez, a la tercera no va la vencida, sino la cuarta. Después de ganar la Liga y la Copa de Europa, el Madrid ha ido a tropezar en el tercer torneo, precisamente en su propio campo, al adjudicarse el triunfo por dos goles a cero el Atlético bilbaíno para que siguiese sin duda la racha victoriosa de los colores rojiblancos, ya que en el partido preliminar los chavales del Atlético madrileño, con los mismos colores e idéntico nombre, ganaron por dos a uno la final del Campeonato de España de juveniles.

Hay que apresurarse a decir que la victoria de los vascos no ha sido justa y merecida o, si ustedes lo prefieren, que la derro-

ta del Madrid se ha producido de forma que no deja ningún resquicio a la duda. En efecto, el Atlético ha sido más equipo que su rival en todos los aspectos del juego, a lo largo y ancho de los noventa minutos de partido. Para los que habíamos visto los encuentros de Liga en los terrenos madrileños al once vasco, no deja de ser una grata sorpresa su magnífica recuperación. Aquel equipo devuelto, sin fuerzas físicas ni morales que perdió ante los conjuntos madrileños—no sólo en Chamartín y en el Metropolitano, sino también en San Mamés—, ha vuelto a ser en esta final de Copa un conjunto lleno de sus clásicas virtudes de codicia, rapidez y entusiasmo, no exento además de un buen fútbol.

Es verdad que el Madrid no ha jugado como de él cabía esperar. Pero no es menos cierto también que pudiera suceder que si lo ha jugado como en él es costumbre, haya sido debido precisamente a que no le ha dejado el Atlético. El Madrid tiene un fútbol reposado, que casi podríamos llamar metódico. Un fútbol de gran clase, pero lento generalmente, y los rivales que peor le van son los que basan su fuerte en la codicia y la velocidad, como el Atlético de Bilbao.

Durante el primer tiempo, con gran sentido de anticipación a la jugada y con una indudable mayor rapidez, los bilbaínos, además

de no dejar moverse al Madrid, le arrollaron en su impetuosa ofensiva. Luego, en la continuación no fue necesario que no le dejase jugar, ya que el Madrid, nervioso como un equipo novato en estas lides, no pudo organizar su juego por los fallos de muchos de componentes. En su delantera se ha dejado sentir la ausencia de Gento. Sin él, la vanguardia blanca ha jugado coja, sin extremos porque, de un lado, el joven Pe-

(Continúa en la pág. siguiente)



Antonio Carreras gran vencedor del II Trofeo «FLAQUER-SARD»

TORTELLA VENCIO EN LA SEGUNDA ETAPA



CARRERAS

Magnífico Ayuntamiento, al vencedor del Gran Premio de la Montaña, A. Carreras, D. Julián Carrió, Vicepresidente del C. C. Insular, hizo entrega del donado por el señor Bisanz a Paco Tortella, el cual recibió asimismo la de la «Revista Corta», como vencedor de la última etapa.

Actuó de locutor, el Secretario del C. C. Insular, don Jerónimo Massanet.

En una de nuestras próximas ediciones haremos un comentario global de esta carrera, que tan halagüeño éxito ha obtenido en esta segunda edición.

CLASIFICACIONES

El resultado de la segunda etapa fue el siguiente:

1. F. Tortella, 1-08-34
2. R. Capellá, 1-08-45
3. J. Nicolau, 1-09-01
4. J. Vicens, 1-09-05
5. G. Bibiloni, 1-09-16
6. M. Mayol, 1-09-21
7. M. Martorell, 1-09-30
8. R. Ferriol, 1-09-48

(Continúa en página once)

BISCUTERISTA
CON MAYOR EFICACIA Y MUCHISIMO MAS BARATO
¡JERONIMO!
Rosselló y Cazador, 17



En la parte superior, momento en que Mauri consigue el segundo gol para los bilbaínos. Santamaría, bajo los postes para cubrir la salida de Alonso, trata inútilmente de desviar el balón. — En el clisé inferior, se ve a Mauri, uno de los más destacados de los vascos, despejando un balón que intentaba rematar Di Stefano.

BRASIL Campeón del Mundo de Fútbol

En Estocolmo finalizó el Campeonato del Mundo de Fútbol, con la victoria de Brasil, que desde la primera jornada se había erigido en favorito.

En página trece hallará el lector una extensa crónica de nuestro enviado especial EROSTABLE.

¡SENSACIONAL!

Pedro J. Gomila venció a Guillermo Timoner, tras moto



El domingo en «Tiradores» tuvo lugar la segunda reunión internacional de la temporada. Lo más sobresaliente de la misma, fue la victoria de Pedro J. Gomila, el bravo binisalmense, sobre el ex-campeón del mundo Guillermo Timoner. En página once hallará el lector amplia información sobre este acontecimiento.—(Foto Juanets)

Ante un gentío enorme, fiel exponente de la gran expectación que había despertado en Mallorca, celebróse anteaer en el Velódromo de Artá, la segunda etapa del Trofeo «Flaquer-Sard».

La etapa fué un continuo batallar para el tercer puesto entre los corredores Vicens, Nicolau y Tortella, ya que Carreras y Sastre, por su gran ventaja adquirida en la primera etapa, sólo se esforzaron en las postrimerías de la carrera. A más de los citados merecen destacar la actuación de ayer de Capellá y Martorell, los cuales batallaron arduosamente. Bibiloni hizo una buena carrera pero afeó su actuación con varias actitudes muy poco caballerasas, lo que le valió algunas protestas del público.

La carrera de eliminación fué ganada por Nicolau y la de puntuación por Capellá, pero una vez sumadas las bonificaciones de ambas carreras, resultó ganador de la etapa Francisco Tortella.

Se disputaron varias primas que fueron ganadas por Tortella y una por Nicolau. Los corredores Sastre, Ferriol y Pascual, perdieron vuelta por pinchazo.

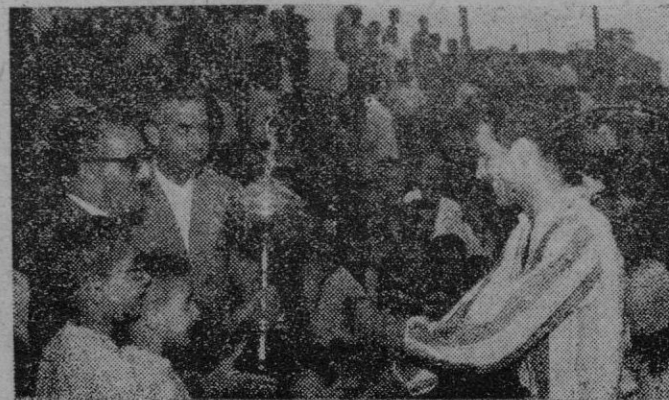
El corredor local Sebastián Sastre entregó antes de la puntuación un magnífico ramo de flores a la encantadora niña Mayol Garrico, en señal de agradecimiento por el magnífico rasgo que tuvo con él, al finalizar la etapa del sábado. El ramo de flores fué remitido desde Palma por Bartolomé Flaquer.

ENTREGA DE TROFEOS

Al final de la reunión y entre los aplausos de la multitud, fueron entregados los trofeos a los vencedores.

Por doña Magdalena Nebot fué entregado el trofeo de vencedor absoluto donado por «Carteras Soberana», a Antonio Carreras. El conocido deportista y familiar de uno de los homenajeados, don Juan Sard Cursach, entregó el trofeo de segundo a Sebastián Sastre. El señor Alcalde, el del

El «Manacor» al vencer al «Alaró» (4-1) gana la «Copa Asociación Uruguaya»



El Cónsul del Uruguay en Palma, acompañado del Secretario de la Federación Balear de Fútbol, haciendo entrega a Obrador, capitán del Manacor, del Trofeo conquistado. (Foto Juanets)

En el campo de Son Canals, se celebró ayer tarde el encuentro final de la competición «Copa A. Uruguaya» entre el Manacor y el Alaró, que ganaron mercedamente los manacorense por 4 a 1.

A los seis minutos, al rematar un centro procedente del ala izquierda, Guasp conseguía el que, a fin de cuentas sería único tanto alaronense.

Ocho minutos más tarde empataba el Manacor. Monroig envió un pase largo a Mesquida y éste a Moyá que, desde la izquierda, tiró cruzado y raso, empatando.

A los 22 minutos tomaba ventaja el Manacor. Un centro pase-

(Continúa en la pág. siguiente)

El Manacor...

(Viene de la pag. anterior) do de Mesquita no podia ser alcanzado por Cabellas, haciendo posible el cabezazo de Sans, a la red.

Poco antes de que terminara el primer tiempo, Moyá, dirigiendo cruzado a pase de Mesquita, establecía el 3 a 1.

Terminado el encuentro, el Consul del Uruguay, señor Rivira, entregó a los vencedores, entre grandes aplausos, el trofeo tan merecidamente ganado.

El encuentro fue mucho más disputado de lo que parece deducirse del tanteo registrado. Aunque el Manacor se mostró superior, el Alaró combatió extraordinariamente, dominando bastante más que el Manacor, pero fue la mayor rapidez y eficacia de éste lo que se impuso. Además, los alaroneses no tuvieron suerte con algún remate a las palas y balones que en última instancia, sacaron los defensas rojiblancos.

Artilló Martorell, con unos pocos equipos formaron así.

MANACOR: Febrer, Frau, Obrador, Badia, Galmes, Monroig, Sans Mesquita, Barcelo.

Moyá y Surda.

ALARO: Cañellas, Xisquet, Noguera, Marqués, Llinas Pitus, Tous, Cantalons, Martín Guesp y Tomás.

Terminado el encuentro, el

Consul del Uruguay señor Rivira, entregó a los vencedores, entre grandes aplausos, el trofeo tan merecidamente ganado.

Vuelta Ciclista a Francia

(Viene de la página doce)

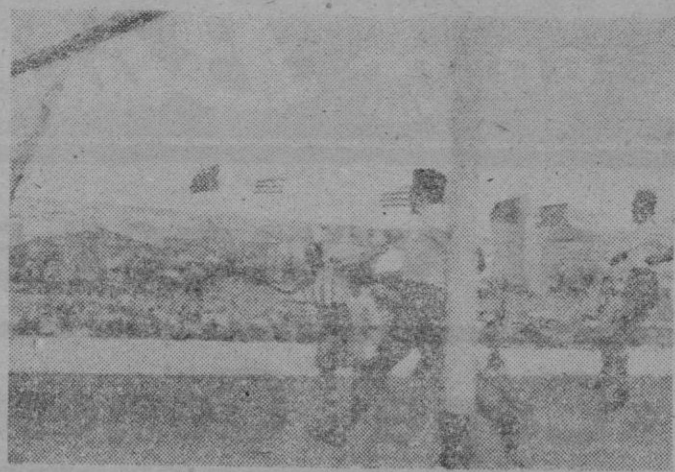
no de la vuelta a Francia ha declarado esta mañana: "Si Bobet no sufre ningún contratiempo puede muy bien ganar la vuelta".

Los corredores son muy conocidos en toda Francia y venen muchos admiradores especialmente entre la gente menuda. Los aficionados con gran gentileza las pelotones de autógrafos de los "chiquillos". Entre ellos destacaba Colette que esta mañana apareció con el sombrero blanco de espaldas, y bajo el se advertían huellas de mercurio-cromo.

A Letendre le hubiera gustado terminar hoy triunfador en la meta de Caen delante de sus amigos, pero no pudo ser. Esta mañana dijo que los grandes se dedicaban a marcarle estrechamente por el contrario ha llegado muy bien clasificado por tener que prestar ayuda a sus compañeros pero él ha luchado arduamente durante todo el recorrido por conseguir su propósito. Se puede alabar su coraje.

Los "gigantes de la ruta" son muy admirados por "la población civil" quien hace uso de su imaginación para aproximarse a ellos como sea. Esta mañana en Versalles un espectador suplicó a un policía que le dejara aproximarse a Bauvin explicando que era primo suyo. Cuando Bauvin tuvo ante sí al hombre se quedó muy extraño y dijo que no le conocía de nada. El infeliz se de hizo explicaciones: "Vengo de parte de..." "Bueno ya sabe".

Pero Bauvin no sabía nada y le dijo: "Reflexione usted bien y si recuerda el nombre de mi pariente, viene usted a decirme mañana en Caen".—Ajá!



Sans, el veterano extremo, consigue el segundo gol para el Manacor.—(Foto «Juanel»)

REPARTO DE TROFEOS y clausura temporada baloncesto

En el campo del C. D. Hispania se dio anteayer el cerrojazo a la temporada oficial de baloncesto, con cuyo motivo se organizó un magnífico festival repartiendo los premios de la temporada 1957-58.

Presidieron el acto el Teniente de Alcalde, Presidente de la Comisión de Cultura, don Joaquín Maroto Coll, Presidente de la Federación señor Ribot, ex Presidente señor Mas, el Rdo. Padre Pol, de San Español, y demás personalidades de la Federación y Colegio de Arbitros.

Como introducción al acto el Español se enfrentó con el Patronato, ganando el primero por 17 puntos contra 15.

Seguidamente el Hispania jugó contra el J. Mariana de Soller, aventajándole el primero en veinte puntos (52-32).

Los trofeos se repartieron de la siguiente forma:

Campeonato de Mallorca

I Categoría: Copa Excmo. Sr. Gobernador Civil, al Club Cultural Hispania, Campeón.

Copa Federación Club Patronato, Subcampeón.

II Categoría: Copa del Excmo. Ayuntamiento al Club J. Mariana, Campeón.

Juveniles: Copa Excmo. Diputación, al Club Patronato, Campeón.

Copa Federación al Club Molinar, Subcampeón.

Infantiles: Copa Frente de Jóvenes, al Club Español, Campeón.

Copa Federación al Club Patronato, Subcampeón.

Máximo encajador: I Categoría: Sebastián Bonet, Patronato.

II Categoría: Fructoso Vicens, J. Mariana.

Infantiles: Trofeo "Gill", al primer clasificado jugador José Piza, del Patronato.

Trofeo "Mercant", al segundo

clasificado, jugador Juan Farrel, del Español.

Concurso Regional Joven Baloncestista

Título al mejor joven baloncestista mallorquín 1957-58, a Miguel Sans Ferrer.

Segundo clasificado: Melchor Martí, del Gonzaga.

Vencedor por equipos: Gonzaga, adjudicándose el trofeo "Hojas Iberia".

Medalla al mérito deportivo 1957-58: Se concede a don Gabriel Mas Font.

Premio a la colaboración: Se concede a don Bartolomé Gil y a don José Elias.

Emblema de federativo en su categoría de plata: se concede a los arbitros del Colegio mallorquín que han actuado en la Liga Nacional: don Miguel Piña y don Jaime Mercant.

Trofeo Optica Jona, para equipos de I Categoría, vencedor Club Patronato.

Trofeo Lavanda Verde para equipos de II Categoría, vencedor Club J. Mariana.

Trofeo "Vica", para equipos de I y II Categoría, vencedor, J. Mariana.

Trofeo Sebastián Comas, instituido por la Federación Mallorquina en memoria del jugador juvenil, Sebastián Comas para equipos juveniles, vencedor Patronato.

Premio a la Deportividad: Se concede el Trofeo Mercant, en premio a la deportividad, que ha sido instituido por don Jaime Mercant Clifre, al jugador Miguel Vidal, concediéndosele además a este premio a los jugadores Onofre Riera, Julián Rivas y José Elias.

HULES TAPETES CASA CODINA (JUNTO AL SOGRO)

39 PREMIOS REPARTEN EN TODA ESPAÑA El Porvenir de los Hijos S. A. de SEGUROS

SEGUROS DE VIDA, DOTALES Y DE NUPCIALIDAD, ESTUDIOS, RENTAS, INCENDIOS, ROBO, ACCIDENTES, RESPONSABILIDAD CIVIL, TRANSPORTES

Esta Compañía se complace en comunicar a sus Asegurados que en el sorteo de Capitales Adicionales Eventuales, celebrado en la Dirección General de Seguros y Ahorro el día 30 de junio ppdo., salieron premiados los números 292 de Lotes de Seguro Popular y 282, 806 y 187 de Seguro Ordinario de Vida.

La relación de los agraciados de Baleares, es la siguiente:

- D. GABRIEL PALMER GARAU de Palma
D. FRANCISCO FUSTIER MOLAS de Palma
D. GABRIEL OLIVER RIBAS de Palma
D. JUAN BARCELO REYNES de Palma
D. MONSERRATE BIELLOMI MOREY, de Manacor
D. ANDRÉS LLULL GERMES de Manacor
D. JUAN PASCUAL FEBRER de Manacor
D. BARTOLOMÉ SQUIER PERCAS, de La Puzba
D. JOSE CANAVES VICENS de Pollença
D. PEDRO ANGLADA CAIMARRIS de Ciudadela
D. LORENZO RIERA MERCADAL de Ciudadela
D. CASTO D'AZ MITJ de Mahon
D. ANTONIO OBRADOR MESTRE de Felanitx

Todos os señores premiados continuarán tomando parte en los sorteos sucesivos.

MODESTO BARCO CORBACHO DOMINGO SOBRINO RIPOLL Se complacerán en atender a sus amistades y público en general en sus compras, encargos y composuras relacionadas con sus actividades de JOYERIA Y PLATERIA Calle Santa Bárbara

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

- CAMPEONATO DEL MUNDO FINAL Brasil, 5 — Suecia, 2
COPA GENERALISIMO FINAL Real Madrid, 0 — Ato. Bilbao, 2
CAMPEONATO ESPAÑA JUVENILES FINAL Atlético Madrid, 2 — Alicante, 1
COPA URUGUAY Manacor, 4 — Alaró, 1
JUVENILES TROFEO HISPANIA FINAL Atlético Baleares, 1 — Soledad, 2
COMPETICION DE PROMOCION A II DIVISION R. C. D. Coruña, 2 — U. D. Orensana, 1
Irrasa, C. F. — U. D. Sans, (dij. 5)
Atlético Ceuta, 3 — Cartagena, 0
Málaga C. F., 5 — Castellón, 0

El Atlético de Bilbao...

(Viene de la pag. anterior)

reda, demasiado verde todavía, se estuvo después de un par de buenas jugadas iniciales, y Joscito se lesionó y jugó con una pierna a rastras casi todo el segundo tiempo. A la defensa vasca le bastó con vigilar a Di Stefano, de cuyo marcaje se encargaron Etura y Garay, destacando el primero — hasta que se lesionó en las postrimerías del primer tiempo, precisamente en un avance que le llevó hasta el área contraria, donde, acosado por Di Stefano, cayó al suelo en mala postura — en su misión de "secar" al ariete local. También Rial y Matos estuvieron muy bien sujetos por sus oponentes directos. Total, que la delantera, por los defectos propios y las virtudes de las líneas de cobertura enemigas, no existió como tal. Si a ello añadimos que también falló la media y la defensa, se comprenderá fácilmente que el Madrid, en tales condiciones, nada tenía que hacer ante un conjunto que le aventajaba en todos los órdenes, hombre por hombre y línea por línea. Sólo Alonso, el mejor de su equipo, tuvo una estupenda actuación, rubricada con tres o cuatro intervenciones que impidieron que el balón llegase a la red cuando el gol estaba ya casi "cantado". También cabe salvar del naufragio colectivo a Lesmes.

El Atlético resolvió el partido en tres minutos con dos goles de los de sus buenos tiempos. El primero de ellos, después de un acceso bastante intenso, contrarrestado por contraataques madrileños, llegó a los 20 minutos de juego, por medio de un fulminante disparo de Arrieta desde fuera del área, que entró como una exhalación. Y el segundo, a los 23 en un centro de bolea que Mauri — en la situación de interior y a cinco metros del marco de Alonso, lo que da una idea de la presión bilbaína, que permitía a sus volantes sumarse a la tarea del

ataque — cimpalmó con otro imponente tiro.

En el segundo tiempo, con esos dos goles de ventaja, el Atlético atendió más al aspecto defensivo, retrasándose Artoche en apoyo de la pareja de volantes y formando un sólido bloque, ante el que se rompían con facilidad los deshilvanados avances madrileños. Y el 2-0 quedó inmutable en el marcador.

Por lo que hemos dicho del Madrid, ya queda explicada su derrota. En lo que se refiere al Atlético, digno y merecido vencedor hay que insistir en que ha hecho un gran encuentro en todas sus líneas, lo mismo cuando se desmenó al ataque que cuando retrasó a sus nombres para mantener la diferencia adquirida. La defensa, bien arropada por Mauri y Etura, tuvo solidez; movilidad los volantes y peligrosidad continua los delanteros, entre los que destacaron Arrieta y Uribe.

En resumen, un triunfo justo, refrendado por las ovaciones de un público correcto. Al final del encuentro, S. E. el Jefe del Estado hizo entrega de la copa al capitán del Atlético, Gainza, y tanto en este momento como cuando hizo su entrada en el palco presidencial acompañado de su esposa, doña Carmen Polo, el Generalísimo Franco recibió el homenaje de respeto, cariño y simpatía de los 120.000 aficionados que abarrotaban el Estadio Chamartín.

Para terminar, digamos que el guipuzcoano González Echevarría hizo un buen arbitraje. Y que los equipos se alinearon así:

REAL MADRID. — Alonso, Ajerza, Santamaría, Lesmes, Santasoban, Zárraga, Joscito Mateos, Di Stefano, Rial y Pereda.

ATLETICO DE BILBAO. — Carmelo, Orue, Garay, Carito, Mauri, Etura, Artoche, Uribe, Arrieta, Aguirre y Gainza.

HOY Y MAÑANA (DOS UNICOS DIAS) EXTRA ORDINARIAS FUNCIONES DE CINE SELECTO SOFIA LOREN LUIS MAXWELL AIDA EL ALCALDE EL ESCRIBANO Y SU ABRIGO RENATO RASCEL YVONNE SANSON (TOL. MENORES)

¡¡UNA LLAMADA DESESPERADA A MUCHAS CONCIENCIAS DORMIDAS!! ASALTO a la TIERRA ¿Podría la mano del hombre contener a tiempo el destructor desarrollo de la energía atómica? Sensacional estreno en exclusiva! PROXIMO JUEVES

ASPIRINA SOLO HAY UNA ASPIRINA BAYER Contra dolores, gripe, resfriados, reumatismo EL PRODUCTO DE FAMA MUNDIAL en tubos y sobres de 2 tabletas

UN RECUERDO: HABER ESTADO EN LOURDES UNA CONMEMORACION: IR EN SU CENTENARIO VIAJES Marsans, S.A. TITULO NUM 1 GRUPO A Paseo Generalísimo Franco, 76 a 32 Teléfonos 1833 - 8353 PALMA DE MALLORCA

P. J. GOMILA, VENCEDOR EN EL MATCH TRAS MOTO

Pero de acuerdo con el Reglamento de la prueba, la victoria correspondía a Guillermo Timoner

¡SE HA ENCONTRADO UN GRAN STAYER!

Siempre sucede lo mismo. Cuando el público no acude en cantidad, es cuando la reunión resulta mejor. En la tarde del domingo acudió menos público que el domingo anterior y, por contraste, la reunión resultó mucho mejor, ya que en el transcurso de la misma se descubrió un futuro gran «stayer» en la persona del binisalemense Pedro J. Gomila y del cual ya tendremos ocasión de ocuparnos.

Ya habrá tema de discusión en las Peñas ciclistas para unas semanas, después de la sensacional victoria de Gomila sobre Guillermo Timoner; victoria de gran mérito, pues la logró el de Binisalem a fuerza de obligar a su motorista, en contra del parecer de éste, que parecía quererle reservar para dar el golpe en el momento decisivo, que era lo más sensato. Habrá tema de discusión pues Gomila se ha colocado en un primer plano entre los especialistas tras el rodillo.

Esta victoria de Gomila —que nadie puede regatearle— se ve enturbiada por un Reglamento absurdo, ya que según éste la victoria debía ser para Timoner, pues el mismo dice que el match se disputaba por puntos. Es ello un absurdo ya que del mismo modo que se eliminan corredores de los participantes en la prueba, áuelga el sistema puntuación por cuanto aquello venía a ser una final.

No vamos a discutir —repetimos— la victoria merecida y justa de Gomila, pero sí pedir que las cosas se hagan con un poco más de seriedad y, sobre todo, que el público esté debidamente informado, ya que éste desconocía que existiera tal Reglamento —como nosotros— y, por lo tanto se extrañó e incluso no hizo caso a los Arbitros cuando dieron vencedor a Timoner, pues para ellos no había más victoria que la de Gomila, como así fue. El público, que es el que paga, debe estar informado en todo momento.

PEDRO J. GOMILA

Es este un muchacho de grandes facultades, pero que siempre ha estado mal dirigido, aparte de que la suerte no ha sido su aliada, el menos en sus muchas carreras disputadas en carretera y circuitos. Un día se decidió a rodar tras el rodillo y al correr con material no adecuado sufrió una aparatosa caída. Después, mal dirigido de nuevo, perdió un Campeonato de Baleares que no se le podía escapar. Ahora, cuando se le invitó a participar en la reunión del domingo —pudiera ciertas condiciones, pues al parecer también había sido mal aconsejado. Al fin se dio cuenta de que tenía una gran oportunidad de enfrentarse a verdaderos especialistas y que no debía desaprovecharla y el resultado está bien a la vista. Es el único ciclista español que tras el rodillo ha logrado ganar una prueba al ex campeón del mundo.

Pedro J. Gomila es un corredor de mucho temperamento y que creemos ha encontrado la especialidad ideal para él, pues al tener quien le dirija —en esta ocasión el motorista—, Gomila tiene que limitarse a emplear su fuerza extraordinaria que unido a esa gran afición que le obliga a darlo todo en cada prueba (a que participa, le llevará a lograr grandes triunfos. Su victoria del domingo fue sensacional, pero parte de esta victoria hay que dársela al joven motorista Albons, que le condujo de forma magistral, con seguridad y atención la menor indicación de su corredor. Una buena pareja, formaron Gomila y Albons.

GUILLERMO TIMONER

Era nuestra intención poder hablar unos momentos con Guillermo Timoner después de la prueba, pero nos resultó imposible, en especial para conocer la opinión de él sobre Gomila y al mismo tiempo que nos explicara el bajón sufrido en el transcurso de la manga final.

En la primera manga el felanigense nos ofreció otra exhibición de las suyas, ganado a lo gran campeón, pero entonces vino la final y en la cual durante la primera mitad, conseguía mantenerse en cabeza, pero al tercer ataque de Gomila, nuestro campeón tuvo que sucumbir y no le vimos con fuerzas para intentar recuperar el primer puesto que le arrebatara su gran contrincante del domingo. Pudo ser un mal momento pasajero, pero la verdad es que no le vimos su alegre pedaleo de otras ocasiones, se le veía rodar forzado. Esto es lo que quería que nos explicara nuestra máxima figura del ciclismo en la modalidad tras moto.

DECEPCIONARON LOS EXTRANJEROS

Esperábamos mucho más de los extranjeros. Ellos mismos habían dicho que habituados a la pista podían rendir mucho más, pero no fue así por lo que respecta a los franceses. Godeau y Bouvard volvieron a pasearse, tras el rodillo de sus motos entrenadoras pues en cuanto estas

intentaron torzar un poco la marcha, enseguida se descolaron. El italiano Pizzali tuvo una primera manga excelente, en la cual consiguió una clara victoria, pues desde un principio cogió la cabeza para no abandonarla en ningún momento. En la manga final sufrió una indisposición, después de un buen principio, y entonces optó por el abandono. Lástima, pues el italiano se había captado las simpatías de nuestros aficionados.

LOS RESTANTES, REGULAR

Por lo que respecta a los restantes participantes, su actuación fue más bien discreta. Antonio Timoner se agotó al querer resistir los continuados ataques de Gomila, en la primera manga, y su final fue una descaída que le llevó al último lugar de la eliminatoria; desde luego fue de los días que vimos más flojos al felanigense.

Juan Bibiloni, que tuvo una buena actuación en la manga de 20 kms., se desincho en la de 40 kms. al parecer porque su moto entrenadora llevaba el rodillo a 0'60 en lugar de 0'55, que era lo estipulado. Desde luego nos gustó mucho la forma en que llevó la carrera en la primera manga ya que supo aprovecharse de la lucha entre el pequeño de los Timoner y Gomila para asegurarse el segundo puesto.

Esperábamos mucho más de Andrés Martí. Rodó, al igual que Bibiloni, muy bien en la manga eliminatoria, pero en la segunda no pudo seguir el gran ritmo impuesto por Gomila y Timoner y se limitó a cubrir el recorrido sin bien perdió seis vueltas con respecto a los dos mencionados. Esperábamos algo más de Martí, pero poco pudo hacer ante la gran batalla desencadenada por Gomila.

LAS PRUEBAS

En la primera manga se enfrentaron los equipos formados por:

- Pizzali - Victor
- A. Timoner - Ferrá
- P. J. Gomila - Oliver
- J. Bibiloni - Albons

De salida, que lo hicieron por el orden indicado, el italiano ya consiguió situarse en cabeza, mientras tanto se entabló una gran lucha entre Timoner y Gomila, de la que se aprovecha Bibiloni que en la vuelta 52 pasa a ambos. Entonces reacciona Timoner y quiere pasar a Bibiloni, pero, incomprensiblemente, su entrenador lo hace por debajo en contra de lo que marcan los reglamentos. Se armó el gran escándalo, se desorienta Timoner, se descuela y Gomila le arrebató el tercer puesto. La clasificación fue:

- 1.º Pizzali, que invirtió en los 20 kms. el tiempo de 20 m. 03 s. 2/5
- 2.º Bibiloni, en 20 m. 10 s.
- 3.º Gomila, a una vuelta
- 4.º A. Timoner, a una vuelta.

La segunda manga fue disputada entre los siguientes equipos: Godeau - Barceló G. Timoner - Victor Bouvard - Ferrá



Pedro J. Gomila y Juan Albons, después de su victoria, reciben los Trofeos y clásicos ramos de flores.—(Foto Juanet)

Martí - Albons

Después de 17 vueltas se colocó en cabeza Guillermo Timoner, no encontrando contricante. Mientras Martí domina a los extranjeros.

- La clasificación fue:
- 1.º G. Timoner, 19-26 1/5
 - 2.º A. Martí, 20-05 3/5 a 2 v.
 - 3.º Godeau, a 4 vueltas.
 - 4.º Bouvard, a 5 vueltas.

La manga final se disputó sobre 40 kms. saliendo los equipos por el siguiente orden:

- J. Bibiloni-Barceló
- A. Martí - Oliver
- P. J. Gomila - Albons
- Pizzali - Ferrá
- G. Timoner - Victor.

A los 21 v. Gomila consigue colocarse en cabeza, después de rebasar a Bibiloni y Martí. A partir de las 45 vueltas se registra un ataque de Guillermo Timoner que va reduciendo distancias y a las 56 vueltas consigue coger el mando. Gomila no se conforma y se acerca, una y otra vez a Timoner con intenciones de pasarle, por dos o tres veces no lo consigue, hasta que a la vuelta 81 logra situarse en cabeza después de un codo a codo

que hizo levantar al público de sus asientos. No se conforma con ello y Gomila intenta doblar a Guillermo. Está a punto de conseguirlo, pero se descuela y entonces opta por rodar al ritmo que marca Timoner, con lo cual consigue la victoria por un margen de unos 300 metros aproximadamente.

- La clasificación fue:
- 1.º Gomila que invirtió el tiempo de 38 m. 08 s. en cubrir los 40 kms.
 - 2.º Timoner a 300 m.
 - 3.º Martí a 6 v.

PRUEBAS COMPLEMENTARIAS

Como complemento se disputaron tres pruebas. Primero fue el brazal de persecución entre Sánchez y Rebas, brazal que sigue en posición de Sánchez que sobre los 5 kms. invirtió 5 m. 35 s. Se disputaron una eliminación y una puntuación, siendo ganadas ambas pruebas por el campense Sebastián Serra.

Al final de la reunión Pedro J. Gomila recibió el Trofeo donado por «Cafés Mallorcas», mientras que a Albons se le entregaba el del «Moto Club Mallorca».

El jueves por la noche se celebrará una gran carrera a la americana

La reunión nocturna que tuvo que aplazarse a causa del mal tiempo, en el Velódromo de Tirador, tendrá lugar el jueves a las 10'30 de la noche. La base de la misma será una carrera a la americana para corredores independientes y Aficionados, sobre la distancia de 150 vueltas (50 km.), disputándose también el brazal de persecución entre Sánchez y uno de los aspirantes, así como también una carrera de eliminación.

Un atractivo programa que estamos seguros ha de llevar un numeroso público al Velódromo de Tirador, pues a la misma concurrirán los más destacados corredores isleños, y cuya inscripción de equipos finalizará mañana a las seis de la tarde.

HOY 16 PÁGS.

La carrera de San Pedro la ganó M. Febrer

Magnífica organización de «Educación y Descanso» y colaboración del novel C. D. C. Arenas

Ayer domingo festividad de San Pedro, la Obra Sindical «Educación y Descanso», y colaboración del novel C.D.C. Arenas de la barriada de la Lonja, se celebró la carrera ciclista, que ya habíamos anunciado, para corredores sin licencia de la UVE y de «Educación y Descanso».

El recorrido que comprendía la vuelta a Palma, era más que suficiente para llamar la atención de los aficionados al deporte del pedal, demostrando plenamente, por la gran afición de público en la totalidad del trayecto.

Tomaron la salida en la meta situada en el Pasco de Sagrera, 50 productores exactamente.

Era magnífico ver aquella cantidad del colorido multicolor de los jerseys de los participantes que ambientaban el magnífico día, dispuestos todos ellos, a conseguir la mejor clasificación al final de la carrera, y los magníficos trofeos donados por Cafeteras Oyarzun, Montesa y Casa de la Motocicleta.

A la hora prevista se dió la salida a todos los participantes, ante la admiración del innumerable

En la vuelta 10, estos tres últimos corredores se destacan del resto del peloton y van ganando terreno, y tiempo sobre sus inmediatos seguidores.

Algunos de los participantes sufren averías en sus máquinas y abandonan la carrera.

Es muy sensible la retirada de Sánchez cuando llevaba una buena puntuación.

Más Verger, tiene la desgracia de romper el cuadro, cuando solo faltan dos vueltas y gracias a que le prestan otra máquina puede acabar la carrera, y clasificarse en un honorable tercer puesto.

La clasificación final fue la siguiente:

- 1. Miguel Febrer (Plastigom).
- 2. Juan Gomila.
- 3. Juan Más Verger (C. C. Arenas).
- 4. Bartolomé Llodrá (C. C. Gales).
- 5. Juan Siquier
- 6. Fatael Riera (C.C. Gales)
- 7. Juan Gill (C.C. Gales).
- 8. Francisco Cañellas
- 9. Lucas Pontirroig
- 10. Elías Costa
- 11. Francisco Pons
- 12. Eusebio Talán



Febrer, vencedor de la Vuelta a Palma, recibe de manos de una distinguida señorita el trofeo conquistado con su victoria.—(Foto «Juanet»)

público estacionado en el pasco de Sagrera.

A gran tren parten estos jóvenes corredores, futuros ases mallorquines, que deberían puntuar con tres, dos y un segundo en cada vuelta.

En cada vuelta, invertían unos 8 minutos.

Los sprints fueron ganados así:

- 1. Llodrá, Sánchez y Mir
- 2. Sánchez, Riera, Cañellas
- 3. Bover, Costa, Llodrá
- 4. Bover, Costa, Sánchez
- 5. Fiol, Llodrá, Sánchez
- 6. Siquier, Gill, Pons
- 7. Gill, Pons, Costa
- 8. Siquier, Pons, Gill
- 9. Riera, Llodrá, Sánchez
- 10. Febrer, Gomila, Mas
- 11. Febrer, Más, Gomila
- 12. Febrer, Gomila, Mas

Hasta el final la carrera estuvo incierta, ya que la bonificación de tiempo en cada sprint no decidía hasta terminada esta, por no haber ninguno destacado suficiente para poder proclamarse antes al vencedor.

Los dos clasificados en primer lugar sacaron 44 segundos de ventaja sobre el tercero, y más de un minuto sobre el resto de los que llegaron a la meta.

La organización fue magnífica en todo momento, y colaboró (dependientemente todos los componentes del C. D. C. Arenas, que ya empieza a destacar sobre los Clubs de ciclismo.

Y ahora hasta el próximo domingo que nuevamente «Educación y Descanso», no descansando un ápice, invitará a sus corredores a participar en otra magnífica carrera.

"AEROTOUR" ha de ser...

Quién le lleve a la

EXPOSICION UNIVERSAL de BRUSELAS

En avión o en autocar

Por Lourdes y París

15 días de viaje: 5.600 Ptas.

INFORMESE en:

Viajes AEROTOUR

Avda. Jaime III, 8 y 10 - Telf. 7111

Antonio Carreras...

- (Viene de la página nueve)
- 0. B. Mesquida, 1-00-54
 - 10. A. Carreras, 1-00-54
 - 11. G. Bauzá, 1-00-50
 - 12. S. Sastre, 1-10-41
 - 13. J. Bennisar, 1-10-43
 - 14. J. Pascual, 1-11-22

- Clasificación general final**
- 1. A. Carreras, 5-34-50
 - 2. S. Sastre, 5-36-33
 - 3. F. Tortella, 5-30-51
 - 4. J. Nicolau, 5-30-58
 - 5. J. Vicens, 5-40-02
 - 6. G. Bibiloni, 5-40-17
 - 7. M. Martorell, 5-40-27
 - 8. B. Mesquida, 5-40-51
 - 9. J. Pascual, 5-42-10
 - 10. R. Capella, 5-45-40
 - 11. M. Mayol, 5-46-52
 - 12. R. Ferriol, 5-46-52
 - 13. G. Bauzá, 5-47-03
 - 14. J. Bennisar, 5-47-47

«EL MESON»

DE DON QUIJOTE

C/. General Barceló, 14

...de lo mejor...

¡LO MEJOR!

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

ATAQUE DEL EQUIPO FRANCÉS

Sabbadini, ganó la quinta etapa, colocándose en cabeza de la general el francés Bauvin ¿Desavenencias o baja moral en el equipo español?



UN SERVICIO ESPECIAL DE CRONICAS PATROCINADAS POR

Caen, 30.—(Cronica especial de ALFIL).—Los 115 corredores que quedan en ruta tomaron la salida a las 10'15, en Versailles, para cubrir los 232 kms. de la quinta etapa. En el momento de la partida llovía, aunque pronto cesó. La primera tentativa de escapada se produjo en el km. 25 y fueron sus autores Bergaud, Van Geneugden, Piet Van Est y Dotto, quienes fueron alcanzados cinco kilómetros más adelante por Walkowiak, Desmet y Favero y después por Bourne y Busto. El pelotón se reagrupa y todo es normal en el kilómetro 42, veinte kilómetros más adelante. Debusman y Barbosa dan un tirón pero si próximo.

cuenta ya muy retrasado. A la salida de Cornuill, se produjo una caída de la que fueron víctimas Roudaud, Desmet, Dall, Agata y Nascimbene. Seguidamente se escapan Bartolo, Voorting, Stablinski y Lu tten, quienes en el kilómetro 91 llevan 30 segundos de ventaja. Mientras la lluvia empieza a caer de nuevo, Catalano, Ferdenghi, Groussard y después Darrigade, Walkowiak, Graczyk, Bauvin y Favero, vuelven a alcanzar a los de cabeza. El pelotón va poco retrasado. En el kilómetro 110 sólo se encuentra a 35 segundos del grupo de cabeza, al que se unen a esta altura, Plankaert, Vanden Borgh, Bottechia y Christian. Son entonces, 15 corredores destacados que en el kilómetro 120 llevan 30 segundos de ventaja. Esta escapada termina en el kilómetro 132 y reina relativa calma hasta el

control de aprovisionamiento de Orbec, kilómetro 150, donde Anquetil, Bobet y Bauvin, se lanza al ataque. Con ellos se destacan Ercan, Geminiani, Sabbadini, Desmet y Plankaert. Los fugitivos son pronto alcanzados por un grupo compuesto por Botella, Ronbach, Mahe, Dacquay, Adriaenssens, Tarmel, Voorting, Gainche, Gaul, Desmet, Barone, Bourles, Bergaud, Van den Bergh, Robinson, Darrigade y Brankart, que se ha situado bien después de realizar un gran esfuerzo en solitario. En el kilómetro 199, los nueve primeros aventajan en 30 segundos a los diez y ocho del segundo pelotón. Fallarini, que pinchó poco después, Bahamontes, Reitz y Morvan que han abandonado el grupo, marcan a 1 minuto 20 segundos de los del primero, mientras que el grupo del pelotón va a dos minutos treinta segundos de los corredores que figuran en cabeza.

todos con el mismo tiempo que Graczyk. 30 BAHAMONTES (E), 5-37-56 35 Ex-aequo: BOVER (E), GALDEANO, MORALES, MORENO, OTANO, RUIZ, MANZANEQUE, SUAREZ, en 5-42-30.—ALFIL. POR EQUIPOS Caen, 30.—En la etapa de hoy, la clasificación por equipos se ha establecido en la siguiente forma: 1 Francia (Bobet, Anquetil, Bauvin), 16-28-42 2 Oeste-Sudoeste (Sabbadini, Gainche, Bourles), 16-32-16 3 Ex-aequo: Holanda-Luxemburgo (Ernzer, Voorting, Gaul), 16-33-16 4 Bélgica (Plankaert, Desmet, Adriaenssens) id. 5 Centro-Mediodía (Geminiani, Graczyk, Ronbach), id.

6 ESPAÑA (Botella, Bahamontes, Bover), 16-52-12. CLASIFICACION GENERAL Caen, 30.—Después de la etapa de hoy, la clasificación general de la Vuelta Ciclista a Francia se establece en la forma siguiente:

- 1 Bauvin (F), 25-07-40 2 Plankaert (B), 25-11-03 a 3' 23" 3 Darrigade (F), 25-11-32 a 3' 52" 4 Voorting (H-L), 25-12-13 a 4' 33" 5 Graczyk (C-S), 25-12-37 a 4' 57" 6 Mahe (F), 25-13-13 7 Adriaenssens (L), m. t. 8 Sabbadini (O-S), 25-13-45 9 Gainche (O-S), 25-13-53 10 L. Bobet (F), 25-14-15 11 Anquetil (F), 25-14-45 12 Nencini (I), m. t. 13 Ernzer (H-L), m. t. 14 Geminiani (C-M), m. t. 15 Rohrbach (C-M), 25-14-51 16 De Jongh (H-L), 25-16-42 17 Brankart (B), 25-16-47 18 Gaul (H-L), m. t. 19 Dacquay (P-N), m. t. 20 Robinson (Intern.), m. t. 21 Bourles (O-S), 25-17-02 22 Traxel (S-A), m. t. 23 BOTELLA (E), m. t. 24 Desmet (B), 25-18-23 25 Morvan (O-S), 25-19-23 52 BOVER (E), 25-27-31 60 GALDEANO (E), m. t. 73 MANZANEQUE (E), 25-27-46 74 R. RUIZ (E), m. t. 87 BAHAMONTES (E), 25-30-40 90 MORALES (E), 25-32-14 110 MORENO (E), 25-51-52 111 SUAREZ (E), 25-56-45 115 OTANO (E), 25-58-02.—ALFIL. CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS (Challenge MARTINI)

VUELTA A FRANCIA-58 CHALLENGE MARTINI 12.500.000 Frs. premios

Botella y Bahamontes no están muy de acuerdo Miguel Bover sutrió cinco pinchazos en la etapa de ayer

CAEN, 30.—(Cronica especial de ALFIL). Federico Martín Bahamontes, considerado como el líder del equipo español, en esta Vuelta Ciclista a Francia, no ha recibido ninguna ayuda de su compañero Botella, en la etapa de hoy. Bover, que está acabando el cronómetro del «Agua de roedores», o que ha existido un entendimiento entre los componentes del equipo español, en efecto, cuando los franceses lanzan en su sensacional escapada después del control de aprovisionamiento, Botella se incorporó al segundo grupo dirigido por Gaul, detrás de los franceses.

Jagua Botella, el Director deportivo, Langarica, no se lo había pasado; antes que él tampoco hizo nada por retrasarse con objeto de ayudar a Bahamontes, que se encontraba en el tercer pelotón y había perdido ocho minutos. Los seguidores de la Vuelta se asombraron esta tarde de la aparente desconfianza entre los españoles y se preguntan si no habrá que borrar definitivamente a Bahamontes de la lista de los favoritos. Esto no quita nada a la magnífica demostración hecha por Botella, quien ha demostrado hoy que puede ocupar un lugar preferente entre los mejores. Los otros corredores españoles no se muestran muy efectivos, aunque la lluvia torrencial y el viento frío que han caracterizado gran parte de la etapa de hoy no contribuyen precisamente a animarlos.

Langarica está muy molesto y se pregunta que es lo que quedará de su equipo al llegar a los Pirineos. Verdad es que hay mucha discrepancia entre este equipo y otros equipos españoles que participaron con éxito en la Vuelta en años anteriores. Esta quinta etapa ha constituido el primer encuentro de armas, importante entre los «grandes» y Bahamontes ha salido de ella muy mal parado, pues ha perdido ocho minutos y parece que solo está buscando una oportunidad para abandonar el «tour». El toledano, después de la segunda etapa ya ha abandonado varios minutos a consecuencia de una indisposición que tuvo su origen en un ligero ataque de apendicitis. Después recobró su forma y ayer puso en evidencia sus actividades. Hoy ha acusado un retraso de ocho minutos con respecto a Bobet, Anquetil y Bauvin y de seis minutos diez segundos con relación a Gaul y Brankaert. Su único error de hoy ha sido hallarse mal colocado cuando se llegó al control de aprovisionamiento, donde Bobet y Anquetil lanzaron el ataque decisivo. Los dos franceses atacaron de nuevo más adelante, acompañados esta vez por Geminiani y Nencini y después por Bauvin, Armand, Desmet, Plankaert, Ernzer y Sabbadini, quien sería el triunfador final por delante de Bobet. En tanto que Bahamontes se encontraba en el grueso del pelotón, Botella se lanzó rápidamente en persecución de los hombres de cabeza pero le faltaron cincuenta metros para alcanzarlos. Su iniciativa había sido seguida por diez corredores, entre ellos Gaul. El español Bahamontes llegó a la meta con ocho minutos cuarenta y dos segundos de retraso en compañía del alemán Reitz y de los regionales Barone y Morvan. La diferencia de él y Botella ha demostrado que éste sabe acomodarse a la lluvia y al frío y también a las circunstancias de la carrera.

Los 115 supervivientes

- FRANCIA Director técnico Marcel Bidot Jacques ANQUETIL Gilbert BAUVIN Louis BERGAUD Andre DARRIGADE Louis BOBET Joseph GRAUSSARD Francois MAHE Francis PIPILIN René PRIVAT Jean STABLINSKI Roger WALCOWIAK CENTRO-MEDIODIA Director técnico Adolphe Deledda Henri ANGLADE Marc BERTOLO Emmanuel BUSTO Claude COLETTE Jean DOTTO Georges GAY Raphael GEMINIANI Jean GRACZYK Pierre POLO Antonin ROLLAND Robert ROUREACH Raymond CHAUSABEL PARIS-NORDESTE Director técnico Jean Mazier Jean-Claude ANNAERT Claude BARMIER Nicolas BARONE Stanislas ROBER Jean DACQUAY Serge DAVID Edouard DELBERGHE André DUPRE Fernand LAMY Raymond HOEVELBELCKE Maurice MOUCHERAUD Maurice QUENTIN OESTE-SUDOESTE Director técnico Paul Le Drogo Jean BOURLES Jean GAINCHE Maurice LAVIGNE Camille LE MENN Eugene LETENDRE Jean MALLEJAC Robert ROUDAUT Joseph MORVAN Fernand PICOT Tino SABBADINI Joseph THOMIN Robert VARNAJO ESPAÑA Director técnico Dalmacio Langarica F. M. BAHAMONTES Salvador BOTELLA Miguel BOVER Jesús GALDEANO Fernando MANZANEQUE Carmelo MORALES Francisco MORENO Luis OTANO Bernardo RUIZ Antonio SUAREZ ITALIA Director técnico Alfredo Birde RAFFI BOTTECHIA K. BRENIOLI CATALANO DALLAGATA FALLIRINI FAVERO FERLENGHI NASCIMBENE NENCINI PADOVAN PINTARELLI HOLLANDA Director técnico Jean Goldschmit DAMEN DE JONGH KERSTEN LAHAYE Wim VAN EST Piet VAN EST G. VOORTING Van DEN BORGH LUXEMBURGO BOLZAN ERNZER Charly GAUL SCHMITZ SUIZA-ALEMANIA Director técnico Alex Burtin Ernest EOUER Walter FAVRE Anton GRAESER Jean-Claude GRET Hans HOLLENSTEIN Ernest TRAXEL ALEMANIA Guenther DEBUSMANN Lothar FRIEDRICH Mathias LOEDER Reinhold POMMER Franz REITZ Horst TUELLER BELGICA Director técnico Jean Aerts Jan ADRIAENSSENS Jean BRANKART Pino CERAMI Armand DESMET Gilbert DESMET Noel FORE Jos HOEVENAERS Marcel JANSSENS Rik LUYTEN PLANCKAERT Martin VAN GENEUGDEN André VIAYEN INTERNACIONALES Director técnico Max Bulla AUSTRIA CHRISTIAN PORTUGAL BAPTISTA BARBOSA IRLANDA ELLIOT INGLATERRA BRITAIN Ron COE Brian ROBINSON DINAMARCA Hans ANDRESEN Euf DALGAARD Kai Allan OLSEN

- 1 Francia, 75-32-25 2 Bélgica, 75-41-03 3 Centro-Mediodía, 75-42-03 4 Holanda-Luxem., 75-43-40 5 Oeste-Sudoeste, 75-44-40 6 Italia, 75-59-37 7 Paris-Nordeste, 76-03-11 8 Suiza-Alemania, 76-10-08 9 Internacional, 76-10-53 10 España, 76-12-04. CLASIFICACION POR PUNTOS 1 Graczyk, 34 puntos 2 Darrigade, 54 id. 3 Babi, 63 id. 4 Voorting, 73 id. 5 Plankaert, 80 id. 6 BOVER, 157 id. ***

La prima de la desgracia ha sido concedida en la etapa de hoy al corredor Barone.—ALFIL.

Atacaron los tricolores, sin haberse puesto de acuerdo de antemano

CAEN, 30.—Cronica especial de ALFIL).— Los tricolores franceses después de su gran batalla de hoy se muestran muy satisfechos de si mismos. Bobet ha rendido homenaje a las grandes cualidades de corredor de Anquetil. A su vez éste ha proclamado su admiración por la clarividencia en ruta de Louison y Bidot declaró satisfecho: "Nada estaba preparando de antemano. Solo nos habíamos puesto de acuerdo en que debíamos aprovechar de menor ocasión de asentar un golpe a Gaul, Brankaert y Nencini, y solo se ha salvado este último".

La carrera ha discuido hoy en una jornada completamente gris, pero en el aspecto meteorológico. El pequeño grupo conducido por Anquetil y Bobet, belga y holandeses continuó su despegue. En el transcurso de las cuatro primeras etapas Louison Bobet ha dado la impresión de que su nombre no ha dejado de ser desconocido para sus adversarios. El español Bernardino Ruiz un veterano (Continúa en página diez)

CLASIFICACION DE LA ETAPA Caen, 30.—Clasificación de la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia:

- 1 Sabbadini (O-S), 5-29-44 2 L. Bobet (F), id. 3 Nencini (I), id. 4 Ernzer (H-L), id. 5 Geminiani (C-M), id. 6 Plankaert (B), id. 7 Anquetil (F), id. 8 Bauvin (F), id. 9 Graczyk (C-S), 5-31-46 10 Darrigade (F), id. 11 Desmet (B), id. 12 Robinson (Intern.), id. 13 Gainche (O-S), id. 14 Voorting (H-L), id. 15 Bourles (O-S), id. 16 BOTELLA (E), id. 17 Ex-aequo: Adriaenssens, Rohrbach, Mahe, Brankaert, Dacquay, Traxel, Gaul, Bergaud, de Jongh.

NEVERAS A PLAZOS Bisquerra Botinas

Brasil, Campeón del Mundo de Fútbol

La final contra Suecia -a la que venció por 5 a 2- fué para los brasileños un auténtico paseo triunfal

ESTOCOLMO. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial). — En el pasillo de la tribuna, camino de la localidad, podía recordarse todo el maleficio que pesó sobre los pronosticadores en Río de Janeiro (1950) y Berna (1954). Única sombra a la radiante superioridad del Brasil, que había conocido situaciones más favorables que la que se le presentaba y en la que se derrumbó estrepitosamente. Ni ella sirvió para contrarrestar la ley de la razón. De una razón absoluta, que si por una vez dejó en buen lugar a las unánimes apreciaciones, no por eso ha de entenderse como una confesión previa de encuentro resuelto. Para ganar a Suecia, en su ambiente, encandilados de esperanzas sus seguidores, nunca creyeron en el "gordo" de que su cuadro representativo llegase a la final como protagonista, hacia falta jugar en gran equipo, dueño y señor de las circunstancias. No me atrevo a decir que sencillamente era menester jugar según lo cultivaba Brasil, porque su fútbol práctico y espectacular al mismo tiempo, no es sencillo de ninguna manera, sino que constituye un don especial destinado por los dioses balompedicos a sus elegidos.

Brasil había alcanzado el campeonato al menos en la versión de los votos que escogieron a su probable conquistador— desde su segunda actuación, cuando venció a Rusia (2-0). Lo que se le dio en Goteberg estaba muy por arriba de lo que se adjudicaba a todas las demás selecciones. Sólo su propia memoria de 1950, contra Uruguay, y de Hungría frente a Alemania en la edición siguiente, nublaban la seguridad de que habría de ser el verdadero cam-

peón por juego, clase, preparación física y poder realizador. En síntesis, porque la dolorosa experiencia de lo ocurrido años atrás le había instruido para venir a Estocolmo con las máximas garantías de vencer, sin que nada quedase en lo posible por capricho del azar. Preparando para ser campeón del mundo, con voluntad de triunfo, que llevó la disciplina a términos insospechados en una muchachada tan propicia a vivir su vida, ha confirmado todas las tardes, hasta cuando se retrasaban los goles, que era el mejor. Y este no se contradice con mi opinión personal de que el nivel de este Campeonato, en conjunto, haya sido más bajo que el anterior, Brasil, en este aspecto, volvía a ser la excepción, no desentonando de entonces.

Así ha batido a Suecia ante los casi 50,000 ilusionados animadores de la formación nacional sueca, cuyo porcentaje de relativo optimismo se acrecentó con el comienzo de los acontecimientos: controlado el despliegue brasileño y el gol de Liedholm (4 minutos) en una serena jugada de los regates, complementados con el tiro. Beneficiaba a Suecia la cancha blanda, en la que se resbala-

ban los extranjeros. Un fallo de Bellini precedió al gol de Liedholm, al minuto de que Hamrin había tenido otra oportunidad de marcar. Los interiores suecos, rezagados con cautela de expertos, hacían pared con la línea de backs que bordeaba su área aunque hubiese saques de esquirola en la de enfrente. El sano temor a los desplazamientos de los escurridizos de lantereros azules —por coincidencia de colores, tocó cambiar de nomenclatura al Brasil— arrojaba a aquel lujo de precauciones.

No obstante, cinco balones entraron en las redes de Svensson, aparte del cañonazo de Pelé que pegó en el ángulo del poste derecho y el larguero (19 minutos) y del penalty que el señor Guigue, en censurable alarde de prestigiatario convirtió en golpe franco junto a la línea del área, cuando Parling derribó a Garrincha (78 minutos). Como se lo hubiera propuesto, hubiesen podido ser dos o tres goles más, porque desde que el tanteador se puso 3-1, Brasil se dedicó a una sesión de juegos malabares para solaz de los intérpretes y de la masa adicta o neutral, en los que actuó el equipo entero y en los que no se que admirar más si la belleza del adorno, el sincronizado ajuste de

los servicios o el acarizamiento del balón, al que sacan los más variados efectos y en las más diversas posturas.

Los nervios inevitables, reflejo de la responsabilidad contraria, se apaciguaron desde la igualdad, que aguo pronto el éxito de Liedholm. Una carrera de Garrincha, un dribling de los suyos, inimitables, y el centro que conectó Vavá muy cerca de la puerta (9 minutos). El segundo tanto, con los mismos actores, se le pareció como una gota de agua a otra (32 minutos). Suecia, sostenida por las voces de las gradas, asistió a la demostración brasileña con infinito cuidado de que no fueran mayores los desrozos. Inevitables, Pelé, Garrincha, Vavá, Didi y Zagallo martilleaban sin cesar un dominio ininterrumpido que reunía recreo, diversión y amenazaba con burlar a Svensson en cualquier momento. Sin variación hasta el deseanso el marcador bajaría luego.

Un "solo" de Pelé valió el 3-1. Recibió con la cabeza el centro de Zagallo, dejó caer el balón al pie derecho, botándole dos veces en él sin tocar el suelo y, acosado a derecha e izquierda, cruzó el envío a las mallas (55 minutos). Desapareció Suecia de nuestra vista para revelar una luminosidad deslumbrante la exhibición de Didi y su "ballet". Otro gol de Zagallo (67 minutos), pasándole el balón al guardameta, que salió a la desesperada, por debajo de la tripa. Continúo la fiesta, ya como si los goles no importasen (aunque el penalty de Parling no sancionado frustró en potencia un tanto más) y sin que la penetración de Simonsson, acceso en fuera de juego, que redujo distancias (2-4 en el minuto 84)

o hundiera preocupac ón. Fue completamente natural que hubiese un quinto gol en el cabezazo de Pelé, a centro de Zagallo, cuando la pequeña prórroga motivada por algunas paradas del juego a causa de lesiones (91 minutos).

El 5-2 registraba un margen de más lógica adecuación que recompensaba con la victoria y el título toda campaña. Un Brasil desconocido en virtudes y sacrificios y con las habilidades que le son singulares. Campeón en sus figuras y en el equipo. Esta tarde, el negrito Pelé (18 años) ha dibujado primores. Los ases del baloncesto no harán con las manos más atrevidas demostraciones que estos fenómenos futbolistas con los pies. A Pelé le alzaron en hombros cuando acabó el partido.

en significativo testimonio a su fantástico record de hoy y de todos los días. Esta tarde destacaron también (Y qué difícil es sobresalir en este engranaje de maravilla!) Djalma Santos, Garrincha y Nilton Santos.

Suecia ha caído con nobleza. "Cutsider" de la competición, digno finalista, ha perdido honrosamente. Su tendencia defensiva y la sorpresa del 1-0 le inyectaron una fuerza que si Brasil aniquilo no será tanto en detrimento del vencido como en elogio del ganador. No podía pedirle más a Suecia, hecha bloque, con limitación del número de atacantes, para guardar el área con el lujo de elementos indispensables, a fin de no exponerse a una paliza catastrófica. El viejo Gren ha tratado de guiar la nave con el mejor sentido, destacando Parling, Boerjesson y Simonsson. En cambio, Hamrin estuvo muy atado por el astuto Nilton Santos.

Regular arbitraje del francés Guigue (auxiliado en las bandas por el alemán Dusch y el español Gardeazabal).

Concluido el juego vino la apoteosis. Vuelta de honor, discurso del presidente de la F.I.F.A., felicitación del Rey de Suecia, al que el presidente de la Confederación brasileña pasaba la mano sobre el hombro como si fuera un amigo de siempre, y entrega del trofeo al capitán Bellini. Solemne rúbrica de la VI. Copa Rimet. Suecia, deportiva, rindió en sus entusiastas aplausos el más puro homenaje a la primera entidad del fútbol mundial.

A nés espaldas, cinco locutores, agitados enardecidos, se quedaban roncós.

EROSTARBE

CUNISAN AVIAR

(LIQUIDO PARA MEZCLAR CON EL AGUA DE BANDA DE LAS GALINAS Y POLLOS)
¡¡ VUESTRAS AVES YA NO MORIRAN !!
 SENSACIONAL DESCUBRIMIENTO DE LA CIENCIA
 Para su aplicación poder: **BACTERICIDA** Pullarosis (Diarrea blanca de los pollos); Tifosis, Cáncer, Subarrolisis, **VIRICIDA** Certeza (Dron, Moquillo, Viruela, Difteria, Pasta Aviar (paratuberculosis), Laringotraqueolisis, Bronquitis, y **PARASITICIDA** Coricidiosis, el **CUNISAN AVIAR** avira y combate las enfermedades que hacen estragos, como es la galarosis, dando a las aves, alegría, vigor, apetito y promota su vida y limpieza.
 El **CUNISAN AVIAR** NO ES UNA VACUNA. Cada ave recibe la cantidad necesaria, además, por una sola vez, en su vida, evitando la extra molestia de otras vacunas, con lo que los dueños son liberados de los gastos de vacunación.
 Para su aplicación poder: **BACTERICIDA** Pullarosis (Diarrea blanca de los pollos); Tifosis, Cáncer, Subarrolisis, **VIRICIDA** Certeza (Dron, Moquillo, Viruela, Difteria, Pasta Aviar (paratuberculosis), Laringotraqueolisis, Bronquitis, y **PARASITICIDA** Coricidiosis, el **CUNISAN AVIAR** avira y combate las enfermedades que hacen estragos, como es la galarosis, dando a las aves, alegría, vigor, apetito y promota su vida y limpieza.
 El **CUNISAN AVIAR** NO ES UNA VACUNA. Cada ave recibe la cantidad necesaria, además, por una sola vez, en su vida, evitando la extra molestia de otras vacunas, con lo que los dueños son liberados de los gastos de vacunación.
 Para su aplicación poder: **BACTERICIDA** Pullarosis (Diarrea blanca de los pollos); Tifosis, Cáncer, Subarrolisis, **VIRICIDA** Certeza (Dron, Moquillo, Viruela, Difteria, Pasta Aviar (paratuberculosis), Laringotraqueolisis, Bronquitis, y **PARASITICIDA** Coricidiosis, el **CUNISAN AVIAR** avira y combate las enfermedades que hacen estragos, como es la galarosis, dando a las aves, alegría, vigor, apetito y promota su vida y limpieza.
 El **CUNISAN AVIAR** NO ES UNA VACUNA. Cada ave recibe la cantidad necesaria, además, por una sola vez, en su vida, evitando la extra molestia de otras vacunas, con lo que los dueños son liberados de los gastos de vacunación.



AGENCIA OFICIAL "OMEGA"

J. ESPINOSA

GENERAL GODED, 14 - 16 y VICTORIA, 6

En estos locales se instalará la AGENCIA OFICIAL OMEGA DE MALLORCA, mientras se realizan las reformas para la suntuosa instalación proyectada, ha sido abierto provisionalmente al público con gran surtido de relojes OMEGA así como con gran variedad de relojes corrientes de máxima precisión. Todos los relojes van acompañados del correspondiente certificado de garantía

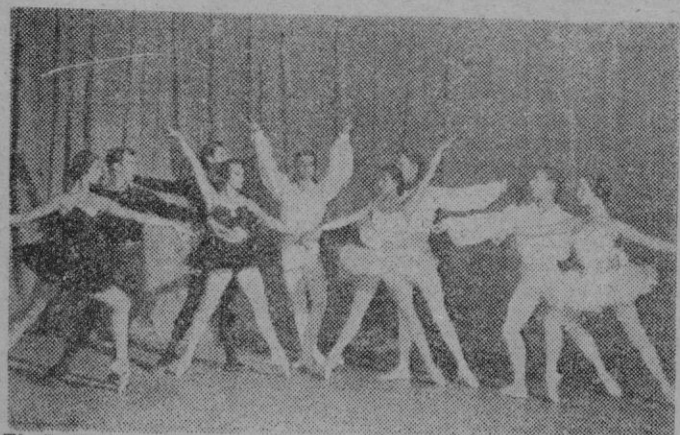
Ponemos a disposición de todos los poseedores de relojes OMEGA, sea cual fuera el lugar de su adquisición, nuestros talleres especializados, para su repaso y regulación gratuita, de conformidad con las normas de la Garantía Mundial OMEGA, que en cualquier parte del mundo vela por su buen funcionamiento y regularidad

OMEGA se ha ganado la confianza del mundo

"Los festivales de España"

Biografía de Janine Charrat

La gran figura de los Ballets de Francia



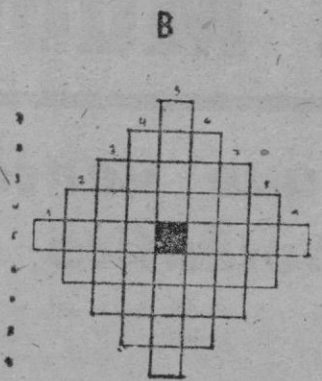
El Ballet de Francia, que triunfará en los Festivales de España

Janine Charrat ocupa en el Ballet francés contemporáneo un lugar muy particular: es una de las pocas bailarinas cuya carrera se ha desarrollado fuera de la Opera y ha conquistado ya un renombre internacional tanto como intérprete, como por coreógrafa. Jeanne Ronsay, especializada en danzas orientales, fué su primera maestra y de sus enseñanzas conserva en sus gestos la mayor delicadeza expresiva. Una sorprendente facilidad para improvisar y una desbordante imaginación le han impedido someterse a la estricta disciplina del ballet clásico.

Realizó sus estudios clásicos de 1937 a 1942 en las clases de Mme. Egorova y de A. Volinine, que fue "partenaire" de la célebre Anna Pavlova. Comenzó su carrera en la película "La muerte del cisne" donde interpretaba el papel de "Host-Souris", en el año 1937. Ya entonces admiraría por su talento de intérprete, con matices de gran actriz.

En 1951 crea su propia Compañía para la cual realiza interesantes y originalísimas obras coreográficas que avaloran sus programas recibidos siempre con el mayor éxito en sus extensas, continuas y triunfales giras artísticas en las cuales recorre Holanda, Dinamarca, Suecia, Inglaterra, Suiza, Italia, Alemania, Argelia, Hungría... Entonces, cuando llega al Festival Internacional de Santander con carácter de auténtica revelación y espléndido éxito que le valen realizar una tournée por los Festivales de España del año 1955, que culminan con su presentación ante el público de Madrid en el Teatro de la Zarzuela. Desde entonces todos los años no falta a los Festivales de España.

CRUCIGRAMA



HORIZONIALES

- 1.- Consolante
- 2.- Ciudad persa (al rev.)
- 3.- Saco hecho con as de la del bur, usado en Filipinas para embalar.
- 4.- Palos medanos, como las banquetas en que se tocan los tambores.
- 5.- Familiar (de un obispo) - En música, nota cuyo valor es la mitad de la semibreve a reves).
- 6.- Limpio, fijos brillantes
- 7.- Ave grande, trapadora, que se cria en Filipinas (al rev.)
- 8.- Pueblo de la prov. de Zaragoza.

VERTICALES

- 1.- Consolante
- 2.- Alimento primordial
- 3.- En el mar y agua navegables, altura del fondo que impide el paso de las embarcaciones
- 4.- Cofres pequeños que se pueden llevar a mano
- 5.- Haz de luz que procede de un cuerpo luminoso, y especialmente del Sol. - Desmenuce un cuerpo reduciéndolo a minúsculas partes (al rev.)
- 6.- Arrojad, o echadas fuera con violencia
- 7.- Unen con hilo y aguja (al rev.)
- 8.- Pronombre
- 9.- Consolante

(Solucion en 7ª página)

Lea «Baleares»

CARTELERA

CINES

ASTORIA.— Desde las 4 "Ada" y "El Alcalde, el Escribano y su abrigo".

AGUSTIA.— Desde las 3:15 "El valle de los Cañones" y "Proa a Suroeste".

AVENIDA.— Desde las 3:30 "Ada" y "El Alcalde, el Escribano y su abrigo".

BORN.— Desde las 3:15 "El estudiante mendigo" y "El sombrero".

BALEAR.— Desde las 3 "Necesito dinero" y "Ariane".

CAPITOL.— Desde las 3:30 "El Fotógrafo" y "Viena".

DORADO.— Desde las 3:30 "Los hijos del volcán" y "El Capitán fantasma".

FANTASIA.— Desde las 3 "Padres e hijos" y "Tratamiento".

HISPANIA.— Desde las 3 "Chacales del mar" y "Pescador de coplas".

LIBRO.— A las 3:30 y 10 Noche Dibujos y "La Vuelta al Mundo en 80 días".

METROPOL.— Horas de pánico y "Las señoritas del 99".

MODERNO (Santa Catalina).— "Padres e hijos" y "Tratamiento".

ORIENTAL.— Desde las 3 "Los hijos del volcán" y "El Capitán fantasma".

PROTECTORA.— "Horas de pánico" y "Las señoritas del 99".

PROGRESO.— Desde las 3 "Necesito dinero" y "Ariane".

RIALTO.— Desde las 3:30 "Aquí están los Avillares" y "El diablo de las aguas turbias".

VICTORIA.— "Los hijos del volcán" y "El Capitán fantasma".

Juven uses a usicales

La audición de hoy, martes, estará dedicada a música de cámara. Se interpretarán las sonatas para piano y violín de M. Ravel la número 2 en Sol menor de Haendel y la de J.-S. Bach para dos violines y piano. Como de costumbre Casa Cabot ha cedido su equipo de amplificadores de alta fidelidad.

¡Vuelve el Holiday on ice 1958!

Completamente renovado y con los mejores artistas y bailarines sobre hielo de todos los tiempos

Hoy podemos dar la noticia con toda exactitud. El próximo día 10 de este mes, reaparecerá en su antigua Plaza de Toros el colosal espectáculo "Holiday on ice 1958", que tan formidable éxito obtuvo el año pasado en Palma, el cual fue gozado por toda la población isleña. Este año, como todos los años, "Holiday on ice" presenta totalmente renovado, por completo diferente, lo que es mejor, extraordinariamente superior desde su primer número hasta la apoteosis. Así se justifica el triunfo alcanzado en toda Europa y de manera consiguiente en París. Toda la prensa de la "Ciudad Luz" ha dado cuenta del gran suceso. Después de cada uno de los veintidos números del Lovisino Programa temático en el Palacio de Deportes, el clamoroso aplauso de 20 mil parisinos. Las localidades se agotaron todos los días, y el público de París, tan conocedor de los más deslumbrantes espectáculos artísticos, y por tanto tan exigente, quedaba extasiado, completamente entregado por la admiración que le producía la sublime exhibición del flamante "Holiday". En su repertorio figuran los auténticos ases mundiales, los más grandes bailarines sobre hielo de todos los tiempos. Kay Serfatius, Arnold Shoda, Rosemarie y Robert Unger, Werner Kronemann, Helen Smith, Manfred Yoillschlager, Guy Longpre, Ivor Robson, The Harvards, Bastellis y el gran ballet compuesto de 36 Glamour Tiers y 12 Squires.

LA PROTAGONISTA DE DIANA (La Ragazza del Falso)

Diana Lois nació el 23 de Octubre de 1931 en Swindon Inglaterra. A los nueve años de edad entra en un edificio escolar escribiendo palabras: Será estrella de cine, tendrá un Cadillac, una piscina y un teléfono conmutado de día y de noche. El sueño de la niña se ha cumplido en plena juventud. Tiene un soberbio Cadillac con carrocería especial, una piscina en forma de letra D en su finca de Gray al borde del Támesis y una red de teléfonos conmutados. Cuando tenía trece se enteró de que había un concurso de belleza para fotógrafos de revista pero que el límite mínimo de edad era de catorce años, procuró envejecerse un poco cambiando el pelo y cuando repuso y severidad a sus adornos, y ganó el concurso. Poco después ingresó en el conservatorio de Música y Arte Dramático de Londres y al concluir el segundo año de estudios obtuvo la medalla de oro reservada para las alumnas de mayores méritos. Un agente artístico la presentó al productor Sidney Box y éste le firmó un contrato por varios años. Sus primeros filmes en los que solo pudo conseguir papeles secundarios le valieron la fama Alexander Korda que cada año se otorga a la nueva actriz a la que los críticos auguran mejor porvenir artístico. El final de

contrato coincidió con la crisis del cine británico, Diana decidió entonces consagrarse en el teatro y lo hizo con excelente éxito: del Empire Theatre de Glasgow en que hizo sus primeras audiciones pasó a Londres como compañera de del gran actor Roger Livesey. Por entonces conoció al Dennis Hamilton Gittens un viajante de comercio con quien en 1951 contrajo matrimonio. Volvió al cine y alcanzó su consagración con "Yield to the Night" en donde interpreta el difícil personaje de una condenada a muerte sacrificando su belleza a la situación. En cierta ocasión dijo que debía su ingreso en el cine y la atención de los productores y del público a tres medidas: 58 centímetros de cintura, 89 de pecho, y otros 89 de caderas, pero que quería deber la fama exclusivamente a su talento.

Su última creación es la protagonista de Diana (La Ragazza del Falso) junto a Vittorio Gassman, una extraordinaria película en Technicolor y Technirama que será presentada Pronto en Sala Augusta.

CAFETERIA
LA FRAGATA
ESPECIALIDAD FIAMBRES.
SAN JAIME, 13

SALA BOCCA **Miércoles**

La más bella, delicada y sensible historia de amor.

ANALIA GADEA ROBERTO ESCALADA DIULIO MARZIO

Operas de PRIMAVERA DIRECCION: FERNANDO AVALA

COMPLEMENTO

CRIMEN PERFECTO

• HOY •

EL ESTUDIANTE MENDIGO

EL SOLITARIO

(Aut. mayores)

petites galeries
SASTRERIA de LUJO

BALEAR - PROGRESO

Mañana Miércoles **¡Sensacional estreno!**

La historia de tres mujeres que cumplieron condena el mismo día - Una película de dramático y cruel realismo

MUJERES EN LA CALLE

Director: Jack Lee

JOAN COLLINS • VIVIANE MITCHELL • TERENCE MORGAN • NAIRILEEN HARRISON

Y en el mismo programa la esperada reposición de

Locuras de verano

con KATHARINE HEPBURN y ROSSANO BRAZZI (Aut. mayores)

Hoy: Necesito dinero SARITA MONTIEL ARIANE
PEDRO INFANTE

Hoy, 16 págs.

A CORRIDA DEL DOMINGO

COMO MALA, UN MODELO

Un verdadero desastre. Si, una corrida de resultado artistico tan porifico y lamentable que lo mejor es olvidarla pronto.

caña, porque para aquellos toros, muy parecidos la mayoría de las veces a los que murieron el domingo en el Coliseo Balear, era necesaria la lidia, la lidia en su más exacto sentido de brega y dominio, de batalla y pelea entre el torero que trata de reducir con destreza y castigo los peligrosos ataques de su enemigo, y el cinquero a veces bravo y poderoso,

fuera, un marrajo de capea por dentro, que con méritos evidentes mereció el oprobio de las banderillas enlutadas, punición que de modo incomprensible no quiso aplicar la presidencia. El estilo en la arrancada también fue generalmente pésimo, pues el que no cabeceaba al menor contacto con el engaño se quedaba en la suerte o derrotaba en los mismos vuelos de la muleta. Añadamos que fueron todos mal lidiados, sin duda porque los de a pie no supieron emplearse lo más mínimo en ese toro de domingo que apuntábamos, toro el más meritorio, olvidado por cuantos asisten hoy a las corridas.

El único de los tres espadas que empezó a corregir con el trapo rojo fue Carlos Corpas en su primero, al que había lanceado decorosamente, pero insistió de manera tan tímida y efímera en su empeño que pronto se vino todo abajo, hasta perder su buen ánimo de modo total en el cuarto, en el que los peones se hartaron de bregar para ver de conseguir que el manso tomara una seña vara. Y menos mal que en el último tercio, al que llegó el «Jerez» sin picar ni banderillar, o sea enterito sobre sus quinientos kilos de carne, acertó con el estoque, enviándolo al desolladero de un estoconazo hábil, tras media docena de mantazos para igualar. Poca suerte tiene Carlos Corpas en Palma.

Algo más animoso estuvo el peón Cáceres en su primero, sobre todo en un quite por gaoneras, en el que se dejó acariciar el fa-

antes posible, y creemos que los toreros también lo procurarán.

Pero como en todas las corridas, aun en las más malas, siempre hay un detalle que merece la asistencia y paciencia del aficionado, en la del domingo, que como mala fue un modelo, hubo la actuación de un subalterno que no puede pasar sin ponderación, la de mi tocayo Joaquinito, quien, a los cincuenta y tantos años continúa siendo un formidable peón y rehiletero.

También debemos recordar la brega de Rafacillo y un par colosal de Luque Gago. Y nada más, ni una coma.

Q. CALDENTEY



Un buen par de Luque Gago



El cuarto, de feria por fuera, de capea por dentro

soportarlo con un bajonazo leve, a paso de banderillas o haciendo la «espantá», después le metió el sartén a la meha vuelta.

Empecemos por los bovinos. Los señores hermanos Morales, de Extremadura, debieron quedar tranquilos cuando consiguieron sacar de la dehesa los cinco ejemplares —el tercero, de Pinermoso, no los mejoró— que el domingo sucumbieron en las arenas de nuestra plaza de toros. Su destino justo habría sido morir en el matadero, ya que ni uno sólo presentó un mínimo de condiciones para la lidia al uso. No diremos que fueran peligrosos hasta el extremo de poderles calificar como «barrabases», pero si fueron totalmente difíciles para el torero imperante, para ese toro que hoy se exige cada tarde, embistan por derecho o torcidas las reses, ese toro estúpido de las «cinas» y las series inevitables e insustituibles, toro tristemente homogéneo y estereotipado, tan metido ya en las apertencias y en el gusto y deseo de los aficionados que aplasta cualquier intento de singularidad o concepto personal y distinto, todo por culpa del mimetismo de los toreros y por la incapacidad de los públicos en general.

Esos mismos toros habrían servido estupendamente para aquellas corridas de hace veinte o veinticinco años, en las que los toreros, antes que otra cosa, tenían necesidad de conocer los métodos del dominio y de la ef-

a veces manso y traicionero. Pero eso ya nada dice a los públicos, y por ende, a los toreros.

Ni uno fue noble de un modo totalmente claro, ni siquiera los dos últimos, que por haber llegado a la muleta más severamente picados, arrollaron con

menos acometividad y menos dureza en los hazachos.

Manzos para los caballos lo fueron todos. Ni uno llegó a sembrar el testuz en la muralla del peto. Casi todos renegaron de la suerte de varas para salir de estampía a la primera oportunidad y hubo uno, el cuarto, un precioso ejemplar de feria por

jin por los pitones, pero tampoco podemos dedicarle flores porque, ciñéndonos a la verdad mendaz y lirónica; verdad que siempre hay que hacer prevalecer, aunque sin histerismos de verdulera —¡Dios nos libre!—, debemos decir que tampoco se preocupó de dominar a sus enemigos, sino únicamente de buscar un lucimiento efíctista, vulgar y trillado que, como era natural, tampoco consiguió.

Es una verdadera lástima que vaya tan desorientado desde el punto de vista artístico Pepe Cáceres, en quien vemos condiciones inmejorables para la forja de un excelente torero.

Carlos Saldaña, siempre bullicioso y animoso, lanceó con voluntad en sus dos enemigos, pero estuvo, como su tocayo Carlos Corpas, pésimo con los palitros, no sabemos si porque las banderillas tenían los pinchos deficientes o porque la piel de los morlacos era excesivamente dura. Con la muleta le echo brío y los trasteos y en el segundo anotamos dos o tres naturales francamente notables, entre otros menos lucidos, lo mismo que una serie de derechazos ajustados —lo mejor de la tarde, o lo único bueno, dentro del toro repetidísimo de hoy— muy aclamados y con merecimiento. Pero luego, por no haberse preocupado tampoco de trastear para rendir y someter al cornúta, principio y fundamento lógico de lo que pudiera venir después, ocurrió que el bicho le negó su obligación de rendirle cuentas a la hora de la verdad, que es siempre la de la suerte suprema, en la que el toro estuvo muy lejos de la entrega por falta de dominio en la muleta, circunstancia que le privó a Saldaña de saborear un éxito que, por lo arriesgada, merecía.

En fin, señores, que la corrida fue un verdadero desastre, del cual procuraremos olvidarnos lo



Joaquinito, lo mejor de la tarde

Corridas y novilladas del domingo en la Península

ORENSE. — Seis toros de la Viuda de Camos, antes Marqués de la Rivera, de Lora del Río. Peralta. Orejas en cada uno y rabo en el segundo. Pablo Lozano, una oreja en cada uno de los suyos y Marcos de Celis no se lució en ninguno, silencio en uno y pitos en el otro.

VALDEPENAS. — Un novillo para el rejoneador don José Gailha de Matos que escuchó aplausos Pedro Romero silencio en su primero y algunos pitos en su segundo. Joselito Ruiz, palmas en su primero y en su segundo resultó cogido y pasa a la enfermería siendo su estado de pronóstico grave. Pedro Romero terminó con el novillo.

CALATAYUD. — Cuatro novillos de Coria Penato. Azuaje, ovación y vuelta al ruedo en su primero, escuchando palmas en su segundo. Luis Grimaldos, ovación y vuelta en su novillo. Julio Ramos, corta una oreja en el suyo y sale a hombros.

SEGOVIA. — Se suspendió la corrida a consecuencia del tiempo.

SORIA. — Corrida con toros de Ortega. Antohete, escucha aplausos en su primero y en su segundo, ovación, oreja y vuelta. Bernadó, ovación, oreja y salida en su primero, y ovación en su segundo. Solanito corta las dos orejas del primero y una del segundo.

TORO. — Novillos de don José Sánchez. Luis Lucena las dos orejas del primero y las dos orejas y el rabo de su segundo. Benedito, aplausos en uno y oreja y vuelta en el otro. El Argentino, una oreja en su primero y cumplió en el segundo.

CARTAGENA. — El rejoneador Cristóbal, ovación, oreja y vuelta. Curro Muñoz, palmas y pitos en su primero, en su segundo pasó a la enfermería por haber pinchado volteado al muletear. Domingo y una oreja en su segundo.

ALICANTE. — Tercera de Feria. Cinco toros de Ricardo Arellano y Gamero Cívico. Julio Aparicio, oye palmas en su primero y en su segundo, ovación, vuelta y una oreja. Jaime Ostos, vuelta al ruedo entre palmas y pitos en su primero y silencio en su segundo. Pacorro, dos orejas, rabo y pata y en su segundo, ovación, dos orejas y salida a hombros.

CORDOBA. — Novillada económica. Paquito Alvarez, palmas. Antonio Aguilar, silencio. Antonio González, silencio. José Serrano, nada.

BURGOS. — Toros de don Manuel Arranz. Adódez, nada pudo en su primero, y en el segundo ovacionado, petición y vuelta. Curro Girón, ovación, petición y vuelta y en su segundo, lo mismo Luis Segura, ovación, petición de oreja y vuelta, en su primero y silencio en el otro.

ZARAGOZA. — Novillos de José Sánchez. Enrique Moreno, Palmas y pitos en uno y protestas en el otro. Paco Camino, ovación, una oreja, petición de oreja y vuelta al ruedo. En su segundo, muchos aplausos. José

María Aragón, ovación y vuelta en el primero y aplausos en el segundo.

LORCA. — Novillos de don Manuel Santos Galache. Manuel Amador, ovación en uno y silencio en el otro. Juan Correas, silencio en uno y gran ovación, dos orejas y vuelta.

VALENCIA. — Novillos de Galachelache y de Garbón. Villanueva, ovación en uno y una oreja y dos vueltas en el otro. Jesús Murciano «El Suso», oye un aviso y ovación, dos vueltas, una oreja y saludos. Paquito Calvo, palmas en uno y ovación y dos orejas en el otro.

CADIZ. — Novillada con ganado de José Luis Vazquez. Pepe Alvarez, pasa a la enfermería. Emilio Oliva, termina y oye ovación oreja y una vuelta. En el segundo ovación y petición de oreja. En el quinto ovación, una oreja y vuelta. John Fulton «El Yanqui», es cogido al primer capotazo y pasa a la enfermería de donde sale diez minutos más tarde. Es su primera actuación con picadores en España Oliva ovación, dos orejas, rabo y vuelta. Fulton, ovación, petición de oreja y vuelta en el último, ovación. Pede Alvarez, su estado es grave.

SANTANDER. — Novillos de Emilio Arreyo. Antonio Valencia, oreja, vuelta y sale a los medios, en el primero y vuelta en su segundo. Blazchcz, vuelta y ovación Curro Gomez, corta las dos orejas y dos vueltas al ruedo. En el otro la vuelta a hombros.

BARCELONA. — Un toro para Salvador Guardiola, de Bohorques. Ovación y una oreja.

Seis toros de doña María y don Manuel Sánchez Cobaleda. Mario Cabré, aplausos en su primero y ovación con petición de oreja y vuelta en su segundo. Paco Corpas, ovación en los dos. Murillo ovación en el primero y petición de oreja en el segundo, dando la vuelta.

MADRID. — Plaza Monumental. Novillada. José Luis Ramirez, aplausos en los dos. Miguelín, ovación y vuelta en el primero y en el segundo, palmas. José Ortiz, aplausos en los dos.

ZAMORA. — Toros del Marqués de Villagodio. Peralta rejonea y oye ovación, petición y vuelta. Manolo Vázquez, silencio en uno y cumplió en el otro. Chamaco, ovacionado. Chicuelo hijo, aplausos en uno y silencio en otro.



Su mayor acierto es la adquisición de una cocina a Gas Firpe LA COCINA QUE ELLA MISMA SE FABRICA EL GAS

PIDA UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO EN CALLE BLANQUERNA, 25 - TELEF. 4649

MUEBLISTAS DE MALLORCA Y SRES. GERENTES DE HOTELES Visiten el mayor y más surtido depósito de muebles de todos estilos, que CONSTRUIDOS EN SU PROPIA FABRICA ofrece solamente AL POR MAYOR J. SANMARTI Plaza Industria, 4, 9, 10, 11 y 12 - Teléfono 284 MANACOR

Advertisement for a home with a comfortable air conditioner. Includes text: 'Un hogar comfortable, con el acondicionador', 'DISTRIBUIDOR OFICIAL frau FRIGORIFICOS', 'Fabricados por ADASA bajo licencias de Borg - Warner YNF. Corp. York Division', 'Sindicato, 191'.

LOS REPORTAJES DE



¿SABE USTED NADAR?

El verano está ya aquí. Al sonar con las vacaciones, son muchos los que piensan en cualquiera de las centenares playas que van desde Port-Bou al Bidasoa, dando toda la vuelta a los miles de kilómetros de costa e islas que tiene España. A la hora del descanso, el monte y la playa van a repartirse la actividad, sin olvidar los ríos y el gran número de piscinas que crecen continuamente, en atención a las grandes ventajas que la natación supone como ejercicio perfecto para el cuerpo, ya que en la natación juegan de una manera armónica todos los músculos. Y aún cabría decir más, porque la natación no sólo es un magnífico ejercicio — el mejor de cuantos existen — sino un conocimiento útil, porque miles de personas deben su vida al hecho de haber sabido nadar en un momento de apuro.

Sin embargo, un cévado por-

Aprender es fácil

Los primeros ejercicios: abrir los ojos dentro del agua, plancha y deslizamiento

centaje de personas no saben nadar, les asusta incluso el pensar en aprender, cuando esto se logra en un plazo tan breve que asombra al aprendiz.

FIOTAR

Que el hombre flote en el agua es lo más sencillo del mundo. Si

se colocara en el agua en posición vertical, con la serenidad suficiente, quien no sepa nadar se asombrará de una cosa: de que flota, quedando parte de su frente y el pelo fuera del agua (Figura A). Naturalmente al quedar la nariz y la boca sumergidas, esto no basta. Pero a nadie se le ocurre que levantarse un palmo con unos brevísimos movimientos no puede ser difícil. No obstante, saber esos movimientos para ganar esos pocos centímetros puede más de una vez salvar nuestra vida. El cuerpo flota hasta el punto de que cualquier nadador sabe que es más difícil beber que permanecer a flote; de ahí el extraordinario mérito de la pesca submarina; de ahí que los buzos hayan de llevar pesadimas suelas de plomo para poder sumergirse.

SIETE CONSEJOS PARA APRENDER A NADAR

En el folleto editado por la Co-

Los hombres, los buques, las escuelas, las dependencias de la Armada, sus realizaciones y sus proyectos, en el número extraordinario que publicará con el asesoramiento técnico del Ministerio de Marina el diario

«ARRIBA»

Importante para los Suscriptores

ROGAMOS A NUESTROS ABONADOS QUE DURANTE EL VERANO CAMBIAN DE RESIDENCIA, NOS COMUNIQUEN CON DOS DIAS DE ANTICIPACION SU TRASLADO, A FIN DE QUE PUEDAN RECIBIR SIN INTERRUCCION EL DIARIO.

misaria de Extensión Cultural "Aprendamos a nadar" (Cuadernos de Educación Fundamental, Serie Deportes) se dan siete consejos prácticos para aprender la natación, que vamos a exponer.

1.º—ABRIR LOS OJOS DENTRO DEL AGUA

Esto es preciso para adquirir confianza. Para acostumbrarse, y no cerrarlos cuando entren en contacto con el agua, puede empezarse por hundir solamente la cara en el agua mirando al fondo. (Si es en una playa, puede entrar en el agua hasta que le llegue al pecho, inclinándose sencillamente para hacerlo, o con flexiones de piernas que le sumerjan la cabeza y saquen para respirar). En piscina, el ejercicio —excelente ejercicio— se hace sumergiéndose vertical aparrándose con las manos al borde de la piscina o a uno de los travesaños que suele haber para salir del agua. (Figura 1), flexionando los brazos para emerger y estirándolos para dejarse sumergir, siempre con los ojos abiertos.

El principiante descubrirá la sensación de seguridad que le da el poder ver el fondo; un fondo que, al tratarse de las playas es realmente magnífico.

2.º—LA PLANCHA

Agarrados al borde de la piscina —tal y como señala la figura

2— y dejando el cuerpo suelto, flexible, sin rigidez, la plancha se realiza situándose boca abajo, con la cabeza y las manos fuera del agua. La facilidad con que el cuerpo flota horizontal asombrará aún más al nadador en ciernes.

3.º—ABRIR LOS OJOS EN PLANCHA

Es el mismo ejercicio anterior, pero sumergiendo y sacando alternativamente la cabeza, con los ojos abiertos —figura—. Aquí realmente pueden iniciarse ya los ejercicios de respiración y conviene ensayarlos: al sacar la cabeza se aspira por la boca una gran bocanada de aire, que se expela cuando la cabeza está sumergida dentro del agua.

En este segundo y tercer ejercicios, hay que insistir en que el cuerpo, boca abajo y horizontal,

ejercicios anteriores, puede intentarse el deslizamiento. Para realizarlo, basta colocarse en plancha a unos dos metros del borde de piscina en un lugar donde haga pie. (Si es en la playa, basta intentar el ejercicio en sitio donde el agua llegue hasta el cuello en marcha paralela a la costa para que en cualquier momento se pueda detener el ejercicio con seguridad.

El deslizamiento en esos dos metros que se trata de cubrir, principio se consigue mediante suaves impulsos de brazos y piernas. Esto debe hacerse sin precipitarse y, como se ha indicado, con suavidad de movimiento. Una vez que quien está aprendiendo observa que cubre con tranquilidad esos dos metros, ampliará la distancia a tres, cuatro o cinco metros.

Naturalmente, no todo está conseguido, ni mucho menos. Falta aprender a manejar las piernas para batir los pies de forma que presten verdadero impulso, falta acoplar la respiración. Falta muchas cosas, especialmente tres ejercicios en relación con todo ello de los que nos ocuparemos

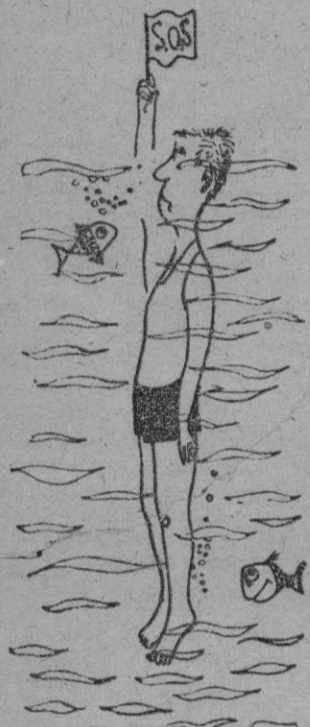


Fig. 1

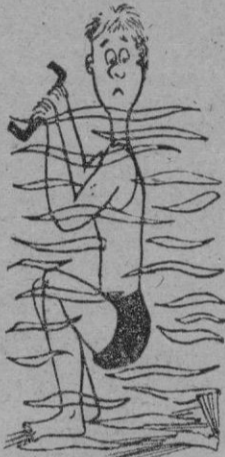


Fig. 2



Fig. 4

El hombre angustiado

Por PEDRO CABA

VIVIMOS una edad mixta, de transición. El hombre de hoy es hombre de sentimiento histórico, epico, hombre de erudición, a borcajadas sobre los cuarteles, sobre el lomo bisectriz de dos culturas históricas, no saben exactamente lo que quiere. Se halla en dramática contradicción consigo mismo. No quiere largarse romántico, pero tampoco tiene clásicos ni los quiere. Los llamados clásicos, del Arte o de las Letras dicen menos a su ser profundo que el romanticismo que se acaba de extinguir, si es que se ha extinguido del todo.

El hombre de hoy vive oceánicamente zarandado en el fondo de su existencia. No es que no sepa con alguna precisión quién es, sino que ni siquiera sabe quién quiere ser. Huye de lo racional, y rezona hasta sus raíces y sus congostas últimas. Proclama con bufidillos de satisfacción que el tiempo que adivine es tiempo de muchedumbres, y la verdad es que las muchedumbres, con su presencia física, mineral en sus ruidos (en sus gritos, en sus aplausos, en su rumor marino) animal en sus movimientos y en su olor, le producen fatigas. Afirma que hay que superar el individualismo, saltando sobre el hombre abrupto e insulado, hasta bilvanar en vínculos de solidaridad, ese inmenso archipiélago de solitarios que es la Humanidad; y la verdad es que el hombre de hoy siente la nostalgia de la soledad, del aislamiento meditativo. El vialismo le parece bárbaro; el intelectualismo, bizantino, deshumanizado y desecante; lo sentimental, falso y blando; lo religioso, insincero; la razón, entivital, y la verdadera razón, lo subconsciente.

¿Qué quiere este hombre de erudición? No lo sabe el mismo. Habla de derribar las paredes maestras del Estado, de la Ciencia, del Universo, del Arte; pero no sabe cómo ni para qué. Quiere que el poeta renuncie a la inspiración y se entregue al verso libre, pero para tener la libertad de no escribir ni dejarse entender; como quiere que el artista haga un arte minoritario para no aplaudir solo después, y pretende que el político haga otra política, no sabe cual, pues en todo lo que dice el hombre de hoy de adivina el capricho, la ve, tolera, la inestabilidad en su estilo. Pide que el científico no crea en su ciencia, ni el creyente en su tradición, ni el muchacho sueña madrigales, ni la mujer el amor, ni el místico la muerte. Pero no sabe que proponer en cambio.

Haga el hombre de hoy un arqueo de su existencia, de sus aspiraciones, de sus responsabilidades espirituales, y hallará, de una parte, la vida multitudinaria de la urbe, con la solidaridad social que dan el cine, la radio, la prensa, la aviación, le otorgará la conciencia de un hombre nuevo, con nuevos goz-

nes engrasados de comunidad social; un hombre de interioridad floja y muella, bien aflojada la tensión interna de aquel típico individuo que, recluido en sí mismo, observada con sigilo recioso a los demás por las aspirillas de su egoísmo, desde el abrupto roquedal de su cabeza. Notará que se ha extinguido aquel yo feudal, edición príncipe del individualismo, para entregarse a una escuela voluntad de músculos, a un sentimiento sensorial de lo joven y a un romanticismo de multitudes, de máquinas, de himnos colectivos. El hombre siente la sensación de refrescarse las raíces, y la urbe le vuelve a naturaleza, le sabe a selva, con la resaca de los pasquines, el revoloteo de las pancartas, las riadas de multitud, en las avenidas y las frescas cavernas de los cines. Siente que la multitud le fertiliza en oleadas de sangre materna, nutriendole por el centro y no por la cabeza, rehumandole de inocencia y siente asco por las ideas recalentadas, por las emociones constriñidas, por los ideales éticos incompatibles con una vida espontánea, bella y fuerte. Se olvide del pasado y se hinche de viento de futuro, que en los labios sed de sal, y en el alma de los huecos de los sueños. Todo fresco, ágil, exigente, frente a la arterioesclerosis de las ideas y la delincuencia sentimental de abnecesidades o valedunidades.

Si, sí... Pero el hombre está angustioso y no sabe de qué. Y

aún se sorprende golosamente ausente en su dolor, recreándose en la gloria de ser infortunado. Resulta que a veces, se queda atrás, en un rincón de soledades para contemplar su pasado, para sentir la nostalgia del amor perdido o para oír trasonar, tras de las siencas, la rítmica andadura de la muerte que le suena dentro. Pero un poco esto le satisface porque el hombre de hoy se siente también desfondado, leso, sin sueños, sin voz y sin creencias. Se quiere de no tener intimidad, de haberse dejado publicar tanto, y odia secretamente la propaganda, la canción multitudinaria, la excursión dopinguera o el deporte todo sin gracia, sin poesía y sin profundidad como día al anonimato, la pancarta, el grito ro confuso de la urbe. La radio es una voz insolente que se ha metido en cada hogar para decir sus imperlinencias, y el teléfono, la orejita indiscreta que no oye sino que interroga a siempre. La prensa, el cine, la revista insustancial e irresponsable, precocan otras intimidades, y este hombre de hoy siente la nostalgia infinita de no sentirse nunca suficientemente solo. Es un animal triste que se ronda su propia intimidad. Se siente invadido de todos, derramado de sí, de los propios límites; disuelto en multitudinarias y minerales. Y quisiera ser el y no ser otro...

El hombre de hoy es hombre de erudición y no sabe lo que quiere.

debe estar relajado, sin agarrotamientos. En la playa pueden realizarse los ejercicios agarrándose a una tabla o neumático.

4.º—DESLIZAMIENTO

Una vez dominados los tres

e nun artículo inmediato. Pero solamente con esos cuatro primeros ejercicios el alumno que aprende a nadar habrá observado ya algo fundamental: a vencer el miedo, a flotar y a deslizarse en el agua.

Calzará mejor por menos dinero

Playeros - Sandalias - Zapatos Box-cal para Señora - Caballero y Niño

Comercial Calzados ARAGON

VENTAS MAYOR Y DETALL

Aragón, 40 - Velázquez, 19



CUNISAN

¡¡NO MÁS CONEJOS MUERTOS NI ENFERMOS, DANDOLES CUNISAN!!

Les descargamos el hongo y les purifico la sangre, evitando las enfermedades que tanto muerte causan en los conejos: **EMPAZAMIENTO - BABA - HEPATITIS** (Prevención de la Leucemia, **Muchedumbre de vientro**) - **GASTROENTERITIS** (Fiebre abdominal - Adelgazamiento - Diarrea) **LES ENGORDA Y LES DA UN ASPECTO SANO Y LUSTUROSO**

VALANOR
CALLE DE LOS HERMANOS
Tel. 125 g 740. Red. 150 g 112 80. Gran. 114 g 47 80. M. ARIMANT. 21 Melque. M. GRANOLLERS (Barcelona)

LEA "BALEARES"

ANUNCIOS ECONÓMICOS

FINCAS

AGENCIA ALZINA Colegiado, compra-venta FINCAS chalets, traspasos, alquileres, Jaime II, 32. Teléfono 4147. (12)

VENDO FINCAS urbanas, rusticas, pisos, chalets. Agencia MA RALIA (Colegiado) Calle Juvencios, 3. (12)

RUSTICAS, urbanas, chalets, solares, puros, puros, siempre FINCAS FULLANA, San Miguel, 102. De 12 a 2. (10)

CHALET junto playa Ca'n Pasilla (libre). Vendo 225.000 pesetas. Inmobiliaria Ramis, Plaza Mercaderes, 18. (14)

PISOS, muchos pisos, desde 75.000 pesetas. Facilidades de pago. RAMIS, Colegiado, Plaza Mercaderes, 18. (14)

JUNTO AVENIDAS urbana construcción muy sólida, vendo con piso libre RAMIS Colegiado Plaza Mercaderes, 18. (15)

VENDO chalet para recreo construido en Son Forteza, ocasión. Informes: Costa y Llobera, 48 y 50. (16)

VENDO casa en El Arenal, terraza, jardín, 4 dormitorios, sala, comedor, libre por 165.000 Ptas. Agencia GRAU (Colegiado) San Miguel, 101, 1.º (22)

OCASION, urbana casco señorial, rentas antiguas, segundo libre, 4 dorm., sala, comedor, baño, etc., 560 mil pesetas. FINCAS FULLANA, San Miguel, 102. (22)

VENDO bajos y piso libre o separado ensanche. Reina Laura, 40. (11)

FINQUITA rustica libre, 4 cuarteradas, almendros y variedades; casa, 2 cisternas PLANISSI (Colegiado), Lloseta, 18. (17)

VENDO para baja económica recién construida. Trato directo. O. Fornés, Calle Son Español, 65. (13)

PROPIETARIOS de chalets, decoradores, arquitectos; más de 50 modelos diferentes de muebles de hierro y madera para terrazas. Parasoles, faroles, etc. Visiten la Casa ROS, Avda. Jaime III, 17. Teléfono 5476. (30)

SE VENDEN pisos facilidades de pago, entrada media. Razón: Padé Bné. Pou, 107, 2.º, 2A. (14)

VENDO libre piso planta con corral y cochera. Trato directo. Calle Miguel Santandreu, n.º 130. (15)

VENDO chalet cerca Coliseo, 700.000 pesetas. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (11)

SOLARES Y TERRENOS

OPORTUNIDAD: Vendo solar en Sonnetes. GONZALEZ, Monjas, 3 (Colegiado). (10)

VENDENSE terrenos "Rafal", formando esquina, 1612 metros superficie, cercados piedra sillar, destinados jardín, hortalizas, frutales, agua abundante canalizada alberca, caserón custodia herra mientas, porche almanera, mientas, productos. Razón: NIEBLA, Miguel Santandreu, 63, 2.º. (15)

SOLAR en El Terreno 600 m. el mejor situado. RIFERA JAUME (Colegiado), Barabillo, 15, entlo. (15)

VENTAS

NINGUN artículo, usa o podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente. Mayor precio de 60 por ciento señalado en la tasa. (12)

MAQUINAS coser nuevas y de ocasión compra-venta cambio. Facilidades de pago. CASA SASIRE, Plaza España 98. (10)

PINTURAS PLASTICAS, PINTURAS LIJAZA PURO VERDE D'ARAM, PAINTS EMBARCACIONES, fabrica industrial, Mañana Mayor Detall, Herrería 23. (10)

LAVADORAS electricas ventas contada y plazos. INSOLERA BOJINAS, San Miguel, 199. (11)

FRIGORIFICAS MARIO RELL, Camaras frigorificas para conservación de toda clase de productos, precios especiales para grandes cantidades. Fabrica de hielo, Huevo fresco para revendedores y consumidores. Servicio a domicilio. Heroes de Manacor, 38. Teléfono 2143. (34)

GUITARRAS, castañuela y panderetas. CASA PERELLO, General Mola, 19. Teléfono 4710. (11)

VERANEANTES: Hamacas, sillas, sillones, sillitas plegables, CORTINAS, papeleras, MIMBRERIA VIDAL, Cordelera, 29. (12)

SE VENDEN cachorros policia alemanes pura raza garantizados. Calle Falangista Mulet Pou, chalet número 27 Amanecor. (16)

VENDO una preña para troquear alemana. Jaime II, 81, 3.º. (10)

VENDO máquina plana Marioni tamaño medio pliega bien estado, imprenta "La Activar", Concepción, 11, Palma. (15)

HOSTELEROS: Antes de comprar muebles para terraza y parasoles, visiten la Casa ROS Avda. Jaime III, 17. Teléfono 5476. (18)

CAMISAS VERANO, nikys, prendas interiores caballero. Modelos modernísimos en todo el colorido. CAMISERIA FERRER, S. Miguel, 5. (17)

COMPRAS NO MALVENDA muebles, etc. pago máx. mo. Capuchinos 35. Teléfono 3546. (10)

COMPRO ropa usada, puerrias, persianas y trastos viejos. Paso a domicilio. Alfara, 9. Teléfono 5747. (15)

COMPRO puertas y chaletas de hierro. Informes: Tel. 6830 Casa Giraldó. (11)

MOTO SPORT. Alquiler SEJAS y MOTOCICLETAS. Heroes Manacor, 76. Teléfono 5321 2186. (12)

COMPRANSE botes metal Pelargon, Celac, Eledon Nescafé grandes. Herrería, 23. (10)

MAQUINARIA UNA PRESNA hidráulica n.º 2 "Rodes"; una prensa hidráulica n.º 5 "Rodes". Una desmenuzadora de turcos; un molino "Trin". Para informes en esta Administración. (24)

VENDO trilladora en funcionamiento como nueva 50 cavayones sola, con tractor o motor. Informes: Lorenzo Ribes, 66. Ensanche. (18)

VENDO torno prismático, taladro grande, compresor y fresadora banco. Luis Martí, 92. (12)

VENDO Opel Liter, 10 HP., inmejorable estado. Tel. 4214. (10)

COMPRO Biscuter usado con marcha atrás. Plaza Mayor, 27. Teléfono 6562. (11)

VENDO camiones Dodge y Esp. Hónderos, 170, 1.º, 2.º. (10)

SE VENDE "Seat" matriculado semi nuevo; Fiat Topolino en buen estado y Arle. Auto-cares J. Ribas, Conde de Salent, 63. (20)

VENDO moto CLUA 74 c.c. impecable. Establecimientos Mercuro. Tel. 79. INCA. (11)

VENDO Ducatti 65 c.c. perfecto estado. Informes: Calle Fornaris, 122. (10)

VENDO Lube 125 equipada. Informes: 4-7 tarde, Hotel Astoria. (10)

GUZZI 65 c.c. vendo muy buen estado. Verla en calle Julián Alvarez, 25. Todo el día. (13)

SE OFRECE chofer 1.º. Informes esta Administración. (10)

SE NECESITA oficial ayudante y aprendiz en peluquería "Antonio". Vicente Mut. 4. 1.º. (13)

NEUMATICOS PIRELLI para tractores, usos industriales y ruedas para remolques y carretillas. CASA DARRER. (14)

VENDO RUBIA "Ford Vedette", carrocería metálica 17 HP del 1952, perfecto estado. Razón: calle General Ricardo Ortega, 106. De 10 a 12 y de 4 a 6. (27)

VENDO SEAT 600, nuevo. Informes: Teléfono 2901. (10)

VENDO camión 4/6 toneladas Renault 4/4 PM seminuevo, Opel 9 HP, Buick 1946, y otras oportunidades. Informes: Costa y Llobera, 48 y 50. (23)

TRES AUTOS en venta: Austin 9 HP., muy nuevo y moderno Ford modelo A, cuatro puertas, muy nuevo. Peugeot 9 HP. 4 puertas, ruedas independientes, muy nuevo. Los tres a toda prueba. Informes: vía Roma, 84. Garaje. (37)

MATRICULAS traspasos automóviles, motos, carnetes conducción. ESCUELA DE CHOFERS. Gestoría RIVIERA, Plaza Mercedes 16, Miguel Cladera Carrió. (17)

SPRVICIO PERMANENTE grúas. Antonio SALA, Heroes de Manacor 23-25. Teléfono 4953-2052. (12)

VENDO SEAT, con permiso patada taxi, en perfectísimo estado. Informes: Tel. 2901. (12)

CAMIONETA Chevrolet 4 cilindros, 750 kg. carga. Se vende. Informes: Marqués Fuensanta, 118. Palma. (14)

VENDO Dodge 21 HP., 4 puertas, 1942. Fiat Arueta, cuatro puertas sport, 13 HP. Fiat 1100, motor bajo. Citroen 5 HP. y Esquina 7 plazas, 4 puertas, 21 HP. Informes: Garaje BESTARD. Teléfono 6934. (34)

COMPRARIA Bailla o Ford pequeño, a particular. Informes esta Administración. (10)

SE VENDE 4/4, Bailla 4 marchas y Renault Mona 4 Garaje RIBAS (frente Capuchinos). (14)

ALQUILO en Son Armadams chalet amueblado por temporada. Informes: De 8 a 10 y de 15 a 17. Teléfono 5470. (20)

DESEO principal grande on importación precio, preferible señorial. Tel. 1871. (10)

ALQUILO despachos centricos. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (10)

TRASPASOS POR MARCHAR urgente extranjero traspaso residencia 1.º. Precio ganga Agencia ALZINA Colegiado. (12)

PISO centricosimo apropiado negocio y vivienda, traspaso. Teléfono 7741. (10)

TRASPASO bodega o vendo sus muebles. Tomás Forteza, 36. (10)

TRASPASO Merceria cerca Cort por no poderla atender. Informes: Teléfono 5639. (11)

OCASION: Bar magnifica situación, junto Borne precio ganga. Teléfono 4582. (10)

PANADERIA, se traspasa punto centrico. Razón esta Administración. (10)

CONDUCTOR Carnet 1.º edad máxima 30 años. Descando crearse un porvenir en trabajo ventas se precisa en industria importante. Buenas referencias. Escribir Apartado 372. Palma. R. 677. (25)

JEFE DE VENTAS a sueldo y comisión, activo, bien relacionado, edad máxima 28 años se precisa en importante industria de bebidas. Escribir a mano, dando referencias a J. V. M., Apartado Correos, 372 Palma. (34)

SE NECESITA oficial pintor a pistola sito calle Tomás Rullán, 19. R. 671. (11)

SE NECESITA aprendiz de bar 1.º ó 2.º año. Granja Mallorca S.º Sindicato, 125. (13)

GANE dinero. Contrato fabricación domicilio. Dirigirse: Apartado 544. Madrid. (10)

SE NECESITA mozo almacén con carnet de conducir. Tel. 1682. (10)

CAMARERA O CRIADO CAMARERO a todo estar casa particular, se necesita. Razón: BALEARES. (13)

ATENCION: Señorita extranjera se ofrece para institutriz. Razón esta Administración. (10)

ARRIENDOS ALQUILO piso amueblado por temporada, junto Avda. Jaime III. Agencia GRAU (Colegiado), San Miguel, 101, 1.º. (16)

VILLA A LOUER meuble tout confort Calle Gimbe renseignements Villa Tonineta, Cala Gamba. (13)

EN PLAYA ARENAL por 3.000 pts. alquilaría del 6 al 31 julio uno o dos casas-chalet completamente amueblados, confortables, buena situación, informes y entrevistas: teléfono 3451. (27)

PERITAJE MERCANTIL. Preparación completa por profesores especializados. Academia ALZINA, Jaime II, 32. (14)

INGLES. Clases particulares. Mañanas, teléfono 3026. (10)

CLASES particulares bachillerato, precios módicos. Mañanas, teléfono 3026. (10)

HIPOTECAS HIPOTECAS: Dispongo de varias cantidades dinero, interés razonable, informes: Miguel Cabot Massot, Agente hipotecario, Conde Salent 45, 2.º, 2.º. Teléfono 6419. (21)

HABITACIONES HABITACION cedería a señora señorita derecho cocina baños calle Son Español, 98. (12)

VARIOSO BLANQUEADORES con cepillo y pintores. Informes: Mateo Enrique Lladó, 28. Teléfono 5747. (12)

DEPILACIONES definitivas, sin marca ni dolor. Instituto Belleza "Mada", Plaza Santa Eulalia, 7. Teléfono 3514. (15)

CASA ROS, CASA ROS, gran surtido de parasoles. Avda. Jaime III, 17. Tel. 5476. (13)

HA DE IR A FRANCIA. Consiga hasta 40% reducción adquiriendo el billete en VIAJES CONDE, Agentes de FERROCARRILES FRANCISES San Miguel, 149. (23)

CALZADOS. Tomo representación para Vascongadas. Comisión en especie. Escribir Fernán de Alberdi, Basauri (Vizcaya). (13)

BLANQUEADORES con cepillo asegurado, pre-supuestos. También pintores. Tel. 6731. (10)

NOVIOS: Si tenéis piso "indian" facilita a plazos muebles, almohadas, cojones, cuadros, utensilios cocina y todo lo necesario. (18)

BLANQUEADORES con cepillo. BLANQUEO EN TUR. Café "Central", Santa Catalina. Teléfono 1464. (11)

TRASPASO capilla cementerio, mucha capacidad. Tel. 5064. (10)

NECESITO INDUSTRIAL, diez mil pesetas bien garantizadas; intereses a convenir; devolución en partidas mensuales. Escribir Perelló. Esta Administración. (18)

HOMBRE JOVEN competente tomaría en arriendo, aparcería o como encargado, pequeño huerto, inmediaciones Palma. Anuncios ALZINA, Jaime II, 32. (18)

CRUCIGRAMA

SOLUCION	
HORIZONTALES	VERTICALES
1.- R.	1.- P.
2.- Bab.	2.- Pan.
3.- Bayon.	3.- Bajío.
4.- Palotes.	4.- Maletas.
5.- Paje.- Asuf.	5.- Rayo.- Ilom
6.- Micos.	6.- Botadas.
7.- Oalaz.	7.- Nesoc.
8.- Sos.	8.- Sus.
9.- M.	9.- F.

Manufacturas Metálicas Madrileñas, S. A.
 DELEGACION REGIONAL BALEARES
 Calle Pedro Martel, 70-74 - Tel. 1172. PALMA DE MALLORCA
 HORAS DE OFICINA: 8 a 14 h.
 1 de Julio al 30 de Septiembre

"AMERICA"
 COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION S. A.
 Plaza de Cánovas, 4 - MADRID
 JUNIO 1958
 G. J. Y. - V. A. I. - I. C. D. - Y. D. X.
 H. J. CH. - V. C. M. - S. Z. U. - T. R. A.
 Capitales pagados por amortización hasta la fecha: 15.788.500 pts
 LA PRIMERA QUE HA PRACTICADO EN ESPAÑA EL AHORRO POR CAPITALIZACION CON SORTEO
 Inspección Regional: Marqués Fuensanta 2, entlo. 1.º. Palma (Aprobada por la Dirección General de Seguros y Ahorro con fecha: 3 Agosto de 1949 y 10 Marzo de 1951)

ADIOS
 LES DICEN A VDS.
Mamá Caty
Papá Gene y
Gene Caty
 a las «microbio»
 Prometen volver incitados por las bellezas de esta Isla maravillosa y por la acogida atable y llena de señorío que les han dispensado sus moradores.
 ¡Hasta la próxima primavera, amigos todos!
Gracias a todos

AGRICULTORES BOMBAS DOBLE EFECTO PUIGJANER
 REPRESENTANTE: JUAN BORRULL MAYET
 ARAGON, 45 - TEL. 2718 - MOEXSA

PROXIMA OFENSIVA dialéctica de De Gaulle

Responde al deseo de atajar los rumores de descontento

Parece que el Jefe del Gobierno no ha logrado aún su primer objetivo: reafirmar la autoridad del Estado

PARIS (Cronica telefonica de nuestro corresponsal Manuel DE AGUSTIN). El 14 de Julio, fiesta nacional francesa, será una jornada agitada para el Presidente del Consejo y sus ministros. Tradicionalmente, las autoridades organizan un desfile bajo la presidencia del Presidente de la República, pero esta vez los acontecimientos y el ambiente impusieron un cambio en las costumbres. Hace pocos días, cuando se habló de festejos, anunciaron que se hablaría de desfilas ante las autoridades frente al Arco del Triunfo, mezclándose con el ejército regular. Pero luego, ya sea porque la población metropolitana no está muy dispuesta a salir con pruebas de simpatía vehemente o porque los propios argelinos se negaron a venir, el caso es que esta idea de confraternización de armas parece haber sido desechada.

Desde entonces circulan infinidad de rumores: los que dicen que en Argelia el malestar contra las medidas que toma De Gaulle continúan; aquellos otros que dejan suponer una hostilidad manifiesta de las masas obreras hacia el Gobierno actual; los que aseguran que la Marina Nacional no se sujeta totalmente a las autoridades. Y finalmente los que continúan hablando de un malestar dentro del ejército, cuya prueba es el cambio de jefe del Alto Estado Mayor que se ha llevado a cabo ayer. Todos estos comentarios y rumores en vísperas de la segunda visita que efectuará el general De Gaulle a tierras argelinas, tienen más importancia de lo que parece, pues denotan la existencia de un ambiente extraño que nada ayuda a la obra renovadora del Gobierno. Para desmentir las inquietudes que ello provoca, el Presidente De Gaulle se propone realizar una ofensiva dialéctica que culminará el día del aniversario de la guerra del 14.

La primera de las operaciones debe efectuarse a través de una declaración pronunciada una serie de medidas trascendentes para el porvenir de la población argelina. Aseguran que después de este viaje piensa también dirigirse nuevamente a la población de la metrópoli a través de la radio y la televisión. Afirman que en la base naval de Tolón pronunciará un importante discurso. Después otro en la tribuna de los Campos Elíseos el 14 de Julio, como preámbulo al que su ministro André Malraux debe dirigir a las multitudes de la Plaza de la República, en un acto organizado para halagar a las clases trabajadoras.

Tanta actividad verbal, que sirve más de proselitismo que de gobierno, responde al deseo de atajar los rumores de descontento. El director de un periódico argelino conocido por su influen-

cia en el seno del Comité de Salud Pública, ha reaccado un editoria, en el que preconiza un referéndum preguntando a los musulmanes si prefieren la independencia clara y neta o la dependencia con Francia.

Esta fórmula de brindar supuestas soluciones precisamente en vísperas de que el Presidente del Consejo realiza el viaje de inspección, demuestra hasta qué punto muchos hombres de prestigio creen que las medidas más eficaces no fueron tomadas y que otras decisivas se podrían dictar en lugar de las decretadas. En el fondo, la acumulación de planes equivale a certificar la desconfianza en los que ahora se elaboran.

Un profesor de Derecho de la Facultad de Argel, en el curso de una conferencia dicha en París, ha difundido otra fórmula de integración federalista para Argelia, insistiendo en la necesidad de aplicarla pronta y lealmente si no se quiere que aquella provin-

cia escape a la comunidad francesa. ¿Qué significa todo esto? ¿Confianza en las vías renovadoras del general De Gaulle? Seguramente, no, o por lo menos en grado absoluto, puesto que el propio interesado se cree en la necesidad de reiterar y repetir en sus discursos, presentándose en los centros donde la murmuración es mayor, De Gaulle, como no rehuye la responsabilidad, vuelve a Argelia, va a Tolón y actúa en la Plaza de la República de París, lugares donde de momento tiene que reafirmar la autoridad del Estado. Es el objetivo que se propuso al aceptar el Poder, pero que por lo visto aún no está logrado.

Texto de las conversaciones entre De Gaulle y Mac Millán

Estrecha cooperación entre los dos países Francia quiere convertirse en la cuarta potencia atómica

Paris, 30.—El texto del comunicado conjunto publicado al final de las conversaciones entre el Primer Ministro británico Harold Mac Millán y el Jefe del Gobierno francés Charles De Gaulle es el siguiente:

«El señor Mac Millán ha celebrado conversaciones con el General De Gaulle que tuvieron lugar el 29 y el 30 de Junio de 1958 en una atmósfera de mayor amistad.»

«Estos intercambios permitieron a los dos estadistas renovar los lazos de amistad y estima forjados hace quince años.»

El Sha de Persia se distrae en U. S. A.



Invitado por el Presidente Eisenhower, el Sha de Persia se encuentra actualmente en Estados Unidos. El lunes se le vio acompañado por Nina Richards, bella modelo rubia como el oro que fue su pareja en la recepción que el cónsul persa en San Francisco dió en honor del Sha. El domingo estuvo el Sha con otra bella rubia. Esta vez no se trataba de una modelo, sino de una azafata aérea noruega, Ellen Forseth, de 25 años, cuya foto reproducimos a la izquierda. El Sha bailó con la azafata en el célebre cabaret de San Francisco, «Bimbo's Club» y pudo reafirmar una amistad que se inició cuando su viaje en avión de Tokio a Honolulu, durante el cual el Emperador de Persia y ex marido de Soraya fue atendido en vuelo por la guapísima azafata, su pareja del domingo.

Todo fué un cuento

RUSIA acudirá a Ginebra

Londres, 30.—El ministro británico de Asuntos Exteriores ha dado esta noche el beneplácito a la decisión soviética de participar en la conferencia de Ginebra sobre control de las experiencias nucleares.—Efe.

Se presenta a la policía un condenado a muerte

RESIDIO EN ESPAÑA DESDE EL FINAL DE LA ULTIMA GUERRA

Paris, 30.—Abel Bonnard, de 75 años de edad, ex-Ministro de Educación en el Gobierno de Vichy, condenado a muerte en la rebelión en 1946, ha llegado a Paris por vía aérea, procedente de Madrid y se ha presentado a la policía.

Bonnard, autor y crítico literario, fue condenado a la última pena por «entendimiento con el enemigo». Desde que terminó la guerra ha estado viviendo en España.—Efe.

LIBERTAD PROVISIONAL
Paris, 30.—Abel Bonnard, detenido en el momento de presentarse a la policía, ha sido puesto en libertad provisional.—(Efe).

PIERDA LA GRASA

UN METODO PARA LAS ESTRELLAS DE CINE DE HOLLYWOOD PUEDE OBTENERSE AHORA EN LAS FARMACIAS

En California se atiende a las Estrellas de Cine de Hollywood, con un método descubierto para reducir el exceso de grasa antiestética. Este descubrimiento, llamado FORMODE, devuelve la grasa pronto. FORMODE estimula la salud atética de modo que pueda parecer y sentirse más joven. Pida hoy mismo FORMODE a su farmacéutico. C.S. No. 15.977

Trescientos cincuenta millones para construir un rascacielos

Ambicioso proyecto de un ingeniero catalán

BARCELONA (De nuestro corresponsal FRANCISCO YAGUE).—Desde hace tres años, cuando la Bienal Hispanoamericana de Arte celebra en Barcelona, un proyecto allí exhibido viene saliendo ca la dos por tres en las columnas de la prensa, unas veces para combatiólas, otras para elogiar sus excelencias. El proyecto en cuestión obra del arquitecto Bosch Aymerich, está dedicado a un solar céntrico a mas no poder, instalado en la calle de Pelayo, tocando a la Plaza de Cataluña. Hasta ahora, en la manzana comprendida entre la calle Vergara y dicha plaza, teniendo a un lado Pelayo y al otro la propia plaza, está solo medio construido. La otra mitad, la que dá a la popular calle, exhibe solo una pared llera de anuncios, que tapa a medias el solar.

Bosch Aymerich se propuso aprovechar el céntrico solar para construir un moderno rascacielos algo así como una torre de Barcelona. El rascacielos vuelve ahora a las columnas de la prensa porque, al parecer, el arquitecto ha empezado a encontrar gente que le respalde económicamente. Según él un grupo de barceloneses ilustres están dispuestos a poner los trescientos cincuenta millones de pesetas que calula costará transformar el proyecto en realidad.

El arquitecto, ampurdanés, acarrea al proyecto con una prueba evidente de su amor por la ciudad. Cree, y en eso le damos razón, que el centro de la ciudad debe tener algo bastante más significativo que un simple y abandonado solar que no sirve; mas que para desmerecer la belleza de su emplazamiento. Y Bosch Aymerich se ha empeñado, el arquitecto, en construir una especie de Torre de Madrid, con veintinueve pisos de al-

to y cuatro o cinco bajo la calle, en el subsuelo aprovechando las construcciones que en los bajos de la calle de Pelayo existen ya denominados Avenida de la Luz y prolongados por las estaciones de metro y ferrocarriles a Sabadell y Tarragona.

Uno de los caballos de batalla además de lo caro de la empresa, era el temor de que el rascacielos, proyectado sobre la Plaza de Cataluña, sirviera de obstáculo al sol, principal atracción de la plaza. Pero el arquitecto asegura que, según los cálculos realizados el sol seguirá tocando toda la mañana en la Plaza, ya que la sombra no empezará a proyectarse en invierno hasta las dos de la tarde, cuando allí ya no hay nadie.

La maqueta del rascacielos recuerda bastante a la del edificio de La O.N.U. en Nueva York, solo que aquel es recto y éste es curvo. En su construcción piensa emplear hierro-revestido de hormigón, aluminio, acero, cristal, mármol, todo perfectamente combinado para, el mismo tiempo que construye un alto edificio, revestido de elegancia y agradable efecto a la vista. Su perspectiva en los planos, es bella y alegre, lo que, indudablemente daría una mayor armonía a la Plaza de Cataluña, que mejoraría notablemente con la edificación.

El majestuoso bloque tan enorme y con tanto espacio, ocupa una superficie superior a los seis mil metros cuadrados—sería dedicado a los más varios motivos. Sus bajos servirían para garage o aparcamiento, de lo que tan faltados estamos ya hoy en día, mientras en los innumerables pisos se instalarían un cine, un teatro, oficinas, despachos, comercios y lujosas,—claro está, viviendas.—Bosch Aymerich asegura que empezará sus trabajos tan pronto dejen libre el solar y se empiece a desalojar la parte ocupada actualmente, cosa que vemos difícil en la actualidad, pese a su entusiasmo. El arquitecto calcula que, en un plazo de cinco años—tres si se puede abreviar—puede quedar el rascacielos listo. Veremos, veremos...

«En el curso de estos días revisaron los grandes problemas que tiene planteados el mundo occidental y que los dos países deben enfrentar conjuntamente.»

«Tanto en las conversaciones personales como en las reuniones con Schwyn Llo y Maurice Couve de Murville, los dos Jefes de Gobierno, confirmaron su completo acuerdo sobre la necesidad prominente de la defensa del mundo libre.»

«La entrevista les permitió tener un franco intercambio de puntos de vista sobre el total alcance de los problemas con los que deben enfrentarse y de esta forma establecer una actitud común para aquella estrecha cooperación que los dos países están dispuestos a mantener.»—Efe.

FRANCIA, POTENCIA ATOMICA

Paris, 30.—Se informa que de la reunión de De Gaulle y Mac Millán se desprenden los siguientes puntos importantes:

Una firme notificación por parte de De Gaulle de que intenta convertir a Francia en la cuarta potencia atómica con Estados Unidos Rusia e Inglaterra; Completo apoyo francés a la política anglo-americana en relación con la Unión Soviética; Acuerdo para continuar negociando con Rusia una posible conferencia de alto nivel solo en el caso de que espere llegar a un acuerdo práctico; Adhesión de Francia a los Estados Unidos e Inglaterra en la insistencia de mantener al Líbano como Estado independiente y oponerse a la infiltración extranjera; Fortalecimiento y mejora de los medios de la OTAN para enfrentarse con la guerra fría soviética; De Gaulle ha hecho conocer a Mac Millán la intención de Francia de desempeñar un papel más importante en la Organización del Atlántico.

De Gaulle y Mac Millán estudiaron también la situación en el Norte de Africa.—Efe.

Las mejores fotografías, los mejores artículos técnicos y literarios sobre la marina de guerra, en el número extraordinario que publicará

«ARRIBA» en fecha próxima

Incendio en las cercanías de la Base de Hidros de Pollensa

POLLENSA.—El pasado viernes por la mañana, a causa de una chispa producida por un cable de alta tensión, se declaró un voraz incendio en las inmediaciones de la Base de Hidros de Pollensa. Las llamas impelidas por el fuerte viento que reinaba prontamente alcanzaron grandes y peligrosas proporciones.

Con la reconocida pericia de las fuerzas de la Base de Hidros, su abnegado espíritu y la activa e intensa labor llevada a efecto para la extinción del fuego, pudo el incendio ser sofocado con rapidez.

Fue pasto de las llamas un trozo de costa hasta las cercanías del camino que, desde la Base de Hidros conduce a la Fortaleza.

«Sentí un golpe, pero no creí que había atropellado a varias personas»

Ha declarado el conductor del automóvil que mató a D. Enrique Godó y a D. José Luis Mir

La policía había localizado el coche y al conductor --Juan Sanahuja--, pero éste se presentó espontáneamente en el Juzgado de guardia

Barcelona.—Después del atropello que produjo la muerte de los jóvenes estudiantes de esta capital, don Enrique Godó Muntanola y don José Luis Mir Andreu, la policía realizó diversas gestiones para conseguir descubrir al autor del citado atropello.

Las gestiones se iniciaron con la busca del auto que ocasionó el accidente, partiendo de la base de que éste resultó averiado.

Finalmente en un garaje de reparaciones se localizó el coche. Un garaje de Palau de Anglesola (Lérida).

El citado garaje pertenecía a don Angel Sanahuja Bosch, tío del conductor del «Fregate», que ocasionó el desgraciado percance.

Informó el dueño que su sobrino había dejado el coche allí continuando su viaje a Madrid.

El autor era pues Juan Sanahuja y la policía por conducto del padre del mismo, tuvo conocimiento que su hijo iba a regresar inmediatamente a Barcelona para presentarse a los Tribunales de Justicia.

La policía, por si acaso, montó un servicio para detenerlo, pero solo pudo hacer eso cuando Juan Sanahuja, espontáneamente entraba en el Palacio de Justicia, donde se encuentra el Juzgado de Guardia.

Instruido el atestado, se puso al detenido a disposición del Juzgado y poco después de declarar ingresó en la Prisión Celular a disposición del Juzgado de San Felu de Llobregat, que es el que ha de instruir el sumario de urgencia.

Según noticias, en su declaración al juez de guardia, que era el del Juzgado de Instrucción número 15 Sanahuja dijo que, tras repostar su coche de combustible, después de pasar Espigas, en recta y a velocidad permitida, notó un fuerte golpe en el automóvil que no creyó se tratara de

un choque con personas, y que volvió la cabeza sin que viera ni oyera nada normal; que en aquel momento había niebla y viento, así como el firme de la carretera estaba muy escurecida por haber llovido antes con intensidad, y que por último, en el momento del golpe, estaba deslumbrado por los faros de otro vehículo que venía en dirección contraria. Por ello, y a pesar del choque, estimó que no había pasado nada, decidiendo continuar viaje hasta Palau de Anglesola, donde reside un tío suyo, a quien encargó que le arregiaran el coche, diciéndole que había tenido un pequeño choque con un árbol y que como precisaba estar en Madrid lo antes posible, para asunto de negocio, continuaría el viaje en tren.

Una vez en la capital, al tener conocimiento de lo sucedido—por las informaciones publicadas—y continuamos aquí lo que según nuestros informes constituye la versión del detenido, habló con su padre, quien le recomendó su inmediata presencia en Barcelona, haciéndolo así nuevamente por carretera para presentarse sin demora ante la autoridad judicial.

PADRE DE FAMILIA—La Protección Escolar es una oportunidad que se ofrece a tus hijos para sus estudios si es que por tus condiciones económicas y por su aprovechamiento o capacidad así lo merecen. En forma de Protección Escolar indirecta los Colegios o Escuelas Privadas te brindan todos los años la ocasión de alcanzar para tu hijo una plaza de alumnos gratuito externo. Sobrelata—si te encuentras en condiciones—en la Comisión de Protección Escolar de la Universidad o en el Colegio o Escuela Privada donde aspiras a que estudien.

¿Sabe usted que?.. por QUINTO CALDENTEY

90 MAESTROS NACIONALES FRANCESES EN PALMA

En viaje de estudios y un poco en viaje de recreo, naturalmente, se encuentra en Palma un grupo de 90 alumnos del Magisterio francés, al frente del cual viene el prestigioso catedrático de la Universidad de La Sorbana, e íntimo amigo y colaborador del general De Gaulle, doctor Brique, quien, además, es un destacado lulista.

Este grupo de iminentes maestros nacionales franceses, durante su estancia en la isla ha recorrido los más interesantes lugares. El pasado domingo asistieron a la corrida, saliendo de la plaza completamente defraudados. La verdad es que la corrida resultó tan pésima, que poca similitud tuvo con las que se describía Próspero Merimée, tan folklóricas y de pandereta.

CAN PASTHA
IDIOMAS
INGL. S, FRANCÉS, ALEMÁN Y ESPAÑOL
MARTES, JUEVES Y SABADO POR LA TARDE
CALLE JABEGUE
CHALET EL ALBERGUE
DEIRAS HOTEL OASIS